



PRAELECTIONES

EX

SCRIPTURA SACRA
VETERIS TESTAM.

IN

R.C.E. PETROPOLITANA
ACADEMIA

19¹²/₁₃ A.

PROFESSOR

A.P. GRYGAITIS.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СКОРОПЕЧАТНАЯ РАШКОВА,
— В. О. 14. № 12. СПб. —

Methodus exegesis.

Prooemium.

Studium Scripturae sacrae Veteris Testamenti ultimis decennis magnos progressus fecit. Ad quem felicem successum multa contulerunt et quidem primo loco scientifica exploratio Orientis. Palaestina enim sita erat in magna via inter potentissima regna antiquitatis, scilicet, Assyrio-Babyloniā et Aegyptum; Israelitae cum illis populis sive amicitia iuncti erant, sive saepius in rebus adversis iugum ferebant ac influxum eorum subibant. In fatis gentium nonnunquam res gestae Israelitarum enarratae comprehenduntur et tali pacto obscura quaedam V. T. explanantur.

Investigatio scientifica Orientis primum in Mesopotamia, quam in Palaestina inchoata est. Per excavationes ruinarum antiquae Ninivae aliarumque urbium regni Assyriaci, inde ab anno 1842 a Franco Galbis Leuco Porta Piace incipit

Methadus exegesis.

deinde ab anno 1845 ab Anglis (Henr. Layard, postea Henr. Rawlinson, Wilk. Loftus, Horni. Rassam) factas successive regia palatia cum monumentis, praecipue bibliotheca et urbana palatia in lucem prodierunt; a Georgio Smith 1874 a., ab H. Rassam 1878 et ab aliis deinceps inventae sunt in palatiis regum Assyriae plusquam viginti millia tabellarum fictilium cum inscriptionibus, quae annales regum et praecipuos eventus palam fecerunt.

Porro explorationes institutae sunt in antiqua Chaldaea nempe ab Anglis 1849-1855 a. circa antiquam capitalem urbem Babylonem (Loftus, Layard, Oppert) et Ur Chaldaeorum (Taylor); intermissae excavationes per viginti annos, cum maiore successe renovatae sunt a France-Gallis 1877-1900 (Larocq, 1903 (Cros) circa ruinas antiquae urbis Lagas (15-10 millennium a. Ch. n.); insuper in Chaldaea effossiones factae sunt a Germanis 1887, praecipue ab a. 1889 (duce Holdeney) circa Babylonem; tandem ab Americanis, ab universitate Pensilvaniae ab a. 1889 (ducibus Peters, postea Hilprecht), qui plusquam quinquaginta millia tabellarum in ruinis

5. Causae progressus in studiis biblicis

urbis Nippur effodierunt. Quae excavationes tam antiquam historiam Chaldaee, tum imitia populi electi et contactum recentioremi miro modo illustraverunt.

Præterea effossiones factae sunt in vicinia Chaldaeae, nimirum in urbe Susa, capitali Selmilici regni, quae a. 1898 duce Morgan obeliscum Manistum, regis Hisⁱ (i^r millenium), stelam Karamsim, filii Sargonis (circa 2800a.), a. 1901-1902 celeberrimum codicem regis Hammurabi, coaevi Abrahae attulerunt.

Præter Assyro-Babyloniā explorata est partim Aegyptus, quae in fata Palaestinae saepe influant exercuerat et cuius antiqua historia, congrua enim descriptionibus biblicis, nota evenit. V. g. mentione dignae sunt Litterae Amarnenses seu plus quam trecentae tabellae fictiles scriptura cuneiformi, lingua assyro-canaanica excavatae, quae ex fine saeculi xvi ante Christum natum proveniunt et in archivio pharaonis Amenophis iv^{et} a rustica femina, agrum

et secundum Knudsen: Vorderasiatische Bibliothek 1910 numerus eorum attingit 358.

coleretur in el-Amarna ducentis sexaginta kilomet-
 ris versus meridiem ab urbe Kairo distante, 1887 a.
 casu inventae sunt; litteras principum Syriae,
 Phoeniciae, Canaan¹ sub dominatione Aegypti tunc
 temporis existentium, et regum Babyloniae cum vicinis
 ab pharaones Amenophim III et Amenophim IV dire-
 ctas complectitur; quas statum politicum regionis
 Canaan, inter plures regulos saeculo XV^o ante adventum
 Israelitarum divisae (cf. Jos. 12, 24), luculenter illustrent.

Ex recentissimis effossionibus insignes
 sunt, quae in extrema meridionali parte Aegypti,
 prope urbem Ibsuan (antiquam Syene), in insula Ele-
 phantina super Nilo factae sunt. Quo loco Otto Ru-
 bensohn a. 1907 a museo Berolinensi delegatus, tria
 aramaica documenta ex a. 408-407 ante Christum
 natum originem ducentia, cum Palaestina sub impe-
 rio Persarum fuisset, insuper multa ostraca effudit;
 quas relate vel propheticae, recentiores historici libri
 "J. T.", etiam ad obitum periodum historiae Hebrae-
 orum ab activitate Nehemiae usque ad Alexandrum
 Magnum illustrandam magni sunt momenti.

¹ Insula principis Hierosolymae nomine Nabonidae adest.
² Haec exempla ex Aegyptio sufficient.

In Palaestina effusiones factae sunt post alias regiones Orientis, scilicet hic nova era in-
git ab a. 1890; investigatio scientifica Terrae
Sanctae triplicem seriem locorum comprehendit:
primo, promontoria vallis Iesela usque ad Geser
(Palaestina Exploration Fund) influentem aegyptiacam,
pugnans cum Canaanitis ac Philistinis notis;
secundo, vallem Ieserel cum arcibus Paanah
(duce Sellin 1902-1903) et Megiddo (praecunte Schu-
macher 1903-1905) in magna via ex Mesopotamia
in Aegyptum positis; tertio, montana Iudeae
et Samariae cum Hierosolymis, Iericho, (duce
Sellin 1907-1909), Samaria (hvd. Sebastych) (dirigen-
te prof. Lyon a mense aprili 1908a.), in historia He-
braeorum celebribus locis.

Fructus effusionum israelitarum in Palae-
stina factorum, comparati cum aegypto babiloni-
cis ac aegyptiacis, non sunt tam splendidi, nam
magnifica templa Aegypti, exquisita monumen-
ta sculpturae Aegypto-Babyloniae, munitae arces
Canaan deficient, quod reapse congruit
cum litteris sacris, quae tenuem culturam He-
braeorum aegre modo inimicam relationem

religionis ad artes ob periculum polytheismi
 praevalent, munus tamen religiosum populi
 electi extollunt. Apud vicinos practiora monu-
 menta effossa sunt, sed crassus polytheismus non
 obstant sublimi cultura ubique deprehensus;
 apud Hebraeos autem ordine inverso. quamquam
 seminomades erant, purae tamen ac subtiles
 motiones religionis apparent, ergo independentes
 a tenui cultura eorum, per consequens ab igne evo-
 lutione religionis.

Itaque ^{Palaeographica} excavarationes praeter fontem ad obscu-
 ram historiam regionis Canaan praestitum, pra-
 ter historicam auctoritatem singulorum locorum
 biblicorum v.g. Jericho, confirmatam, grave argu-
 mentum dederunt ad supernaturalem indolem
 religionis Hebraeorum, prout scriptura sacra
 narrat, probandam.

In genere exploratus hucusque Oriens
 nulla obscura Litterarum Sacrarum in contextu
 historico constituit, nonnullis textibus parallelis
 V. T. in lucem protulit, breviter copiarum
 tamen ad interpretandum V. Testamentum
 tulit.

Secundo loco, ad progressum circa Scripturam Sacram studium linguarum semiticarum simulum dedit, videlicet, effusa documenta et inscriptiones assyro-babylonicae, aramaicae, syriacae etc. perlegendae erant, quapropter illae linguae accurate ediscendae erant; quod simul ad progressum V. Testamenti sub alio respectu contulit, scilicet ad textum originalem cum praecipuis versionibus consulendum et ad obscuras expressiones hebraicas intelligendas illae linguae subsidium tulerunt; cum enim in V. Testamento non totus thesaurus linguae hebraicae contineatur et inde multae voces in textu originali difficiles ad intelligendum inveniuntur, interpretes lingua babilonico-assyriaca ex parte aethiopica utentes, quae saepe similes radices eadem significatione ac in lingua hebraica continent, nonnumquam explicationem obscuri textus obtinent; porro linguae heb arabicae peritus hebraicam grammaticam facilius intelligit; deinde ^{ad} aramaicas partes V. T. et aramaismos in hebraeo conscriptis libris necessaria est scientia linguae aramaicae; denique, syriaca et partim coptica ab ecclesiis in critica textuali cum emolumento

adhibentur. Eundem studium linguarum semiticarum in theologicis facultatibus introducta est post concilium thienense (1311), postquam papa Clemens 5 cathedras linguarum orientalium in universitatibus Romae, Parisiis, Oxoni, Bononiae (Bologna), Salmantinae erexit. Quae constitutio, quamquam adiumentum in missionibus inter Iudaeos et Muhammedanos spectavit, simul tamen Scriptura sacra inde fructum cepit, nam periti linguarum semiticarum praeter Vulgatam textum vulgarem originalem aliasque versiones consulere poterant, insuper ex Talmude aliisque iudaicis scriptis catholicam interpretationem illustrare volebant.

Ex illo tempore theologiae facultates saepe solae studio semiticarum linguarum operam dabant ac professores T. S. linguam hebraicam, arabicam, syriacam, aramaeicam docebant.

Quae itaque studia ad scripturam sacram explicandam utilia, recentius valde evoluta sunt atque ad facultates philosophicas universitatum extensa sunt.

Tertio, progressum in studiis sacrarum

Litterarum effecit historia, religiones compara-
rans.

Post theoriam Graf-Wilhausen de argumentis
in Pentateucho, de recenti origine eius aliorumque
Librorum V. T., post auctoritatem historicam V. T.
impugnatorum, de catholici religionem Israelitarum
naturali evolutione explicare conati sunt; animi-
mum, fetishismum, totemismum fuisse primas for-
mas religionis antiquorum Hebraeorum, ex quibus
polytheismus, deinde monotheismus ortus sit, assue-
runt; secundum evolutionistas, ^{quod dicitur} uti simpliciter
pars orientalis litteraturae, reliquia inferiorum gra-
dum religionis continet. Quapropter interpre-
tes et supernaturalium idearum religionis Hebraeorum
dependendam religionis Babiloniorum, Aegyptiorum,
Arabum pereffusa documenta accurate operam de-
derunt.

Quae cum ita sint, illustrata per excavatio-
nes historia Orientis, studium semiticarum lingua-
rum, scientia religiones comparans, ad interpreta-
tionem Scripturae sacrae applicata, ex altera parte
idivisus est valde intentus labor ultimis decenniis
effecerunt, ut multa nova problemata in exegesi V. T.
orta sint ac nova methodus exegesis in novum tramitem

invenit

Olim interpretes sensum obvium e textu sacro simpliciter eruere ac proponere intendebant, obiectivam autem veritatem enarratorum in Libro Sacro parum respiciebant; quia nemo in libro inspirato ea in dubium vocabat. Sed hodie conditionibus mutatis, cum critici independentes auctoritatem Litterarum sacrarum labefactandi conentur, ex altera parte, cum scientifica exploratio Orientis nova argumenta afferat, catholicus interpres Solesium, custodem et authenticum interpretem Scripturae sacrae, magni aestimans, etiam nova media scientifica adhibere debet, quia Libri sacri humano sermone sunt exarati, videlicet, textu re-constructo, compositione Libri explanata, quae sensum eruendum adiuvant, insuper obiectiva veritas dictorum vindicanda est, i. e. exegesis criticam textualem, litterariam, historicam comprehendit.

Idem viginti annos ante Summus Pontifex Leo XIII in encyclica „Providentissimus Deus“ monuit ut studiosi in interpretatione Scripturae Sacrae praeter authenticam Vulgatam textum originalem aliasque versiones consulerent; Neque
... non sua habenda erit ratio versionum

quas christiana laudavit usuravitque antiquitas, maxime eodum primigeniorum¹⁾ Porro Pontifex Maximus, ^{in eadem} encyclica ad auctoritatem Litterarum sacrarum scientificè tractandam duplex praesidium proposuit: Est primum in studio linguarum veterum orientaliū simulque in arte quam vocant criticam. Utriusque rei scientia quum hodie in magno sit pretio et laude, ea clavis plus minore pro locis et hominibus exquisita ornata, melius poterit decus et munus sustinere suum²⁾

Ad scientificam itaque exegesis tractus primigenius cum praecipuis versionibus exhibenda sunt et ars critica eorum rite instituenda est.

Quaestio solvenda est, quomodo labor exegeticus dividendus sit seu in quo critica textualis, historica, litteraria consistant..

1. Critica textualis.

Commentarius incipit critica textuali; cuius munus consistit in integritate textus

¹⁾ Camerlynck. Compendium Introductionis generalis

²⁾ Ibidem pp. 19-20.

Burgio 1914, p. 13.

conservati examinanda atque lectione primigenia vel saltem probabili ex argumentis externis et internis reconstruenda.

Inspiratio enim immutationes amanuensis et glossatorum non excludit; cum autem lectus s. per manus multorum amanuensium transisset, antequam a masoretis stabilitus est, inde pure non est conservatus, quod lectiones variantes in manuscriptis manifestant. Codicibus emendandis, ait s. Augustinus, primitus debet invigilare sollicitudo eorum, qui Scripturas divinas nosse desiderant.¹⁾ De codicibus mendosis,²⁾ de somnolentis amanuensibus,³⁾ de temerariis correctionibus⁴⁾ et similia Patres Ecclesiae loquuntur.

Resectus Librorum V. T. qui ad nos pervenit, sequentes classes mendacorum exhibet:⁵⁾

1^o Primo, illa originem ducunt ex manca

1) De doct. christ. II, 14 (M. 34-46.)

2) Epist. 12 ad Hieron.

3) Hier. In Matth. tom. 10, 14.

4) S. Hier. In Romasium praef. in Evang.

5) Zschütz. Ueber einige Aufgaben der katholischen alttestamentlichen Exegese. Freiburg (Schweiz) 1910, pp. 15-21.

scribimus, per totam aemulatio literarum
(hebraica) eam inquam locum habebat.

Triplex scriptura hebraica, nunc oculis habenda
est: antiqua, media, quadrata. Formam antiquae
exhibet e.g. inscriptio moabitici regis Achasae ex s. 18^o,
inscriptio apudeductus Silve ex s. 11^o ante Christum;
ex antiquissimis libri sacri exarati erant. Praeter imi-
tationes in lapide scriptas, temporis successu mollior
materias, scilicet membranae et papyrus cum magis rotundo
typo characterum exhibebatur. Unde a tempore Persa-
rum, ea quo lingua aramaica in Palaestina intro-
duci coepit, simul cum lingua introducta, est
etiam scriptura aramaica, formam magis rotundam
et cursivam exhibens, probabiliter cum samaritana
identica. Tempore denique Christi tertius typus
scilicet quadrata scriptura communiter in usu fuit,
quae probabiliter post exilium persicum intro-
ducebatur. Variam latitudinem versibus Mesopotamiae,
antiquitate et diffusione prae aliis insignis, dependit
partim ab antiquo et medio typo scripturae hebraicae
partim a quadrato.

Transierit plerique libri s. s. P. P. forma quadra-
ta transcripti sunt, in quo labore permutatio
characterum facile irrepere poterat. Opus Estuagium

sequentes confusiones litterarum in typo antiquo et medio deprehenduntur: א et ר, ו et ת, ת et ם, ל et ץ, ה et י, נ et ך, ר et כ, פ et ך; in typo quadrato praecipuae sunt: י et ו, ב et ם, ד et ר, ה et ח, ם et ך. Quae permutationes locum habebant, si litterae primigenii textus obscure scriptae aut deletae essent. Quae animadversiones criticae textualis hodie communiter ab exegetis agnoscuntur.

b) Praeterea ob maneam Scripturam hebraicam mendosae divisiones vocabulorum irrepserunt. In inscriptionibus Mesae et Siloe voces ope puncti separantur; sed plerique codices hebraici continua scriptura exarati erant. Propter mendosam divisionem in legendis sensus propositionum mutabatur.

c) Antiquum alphabetum hebraicum solummodo consonantes complectebatur; carentis vocalium voces varie legendi occasionem dabat; incertae et raro adhibitae matres lectionis in accurata lectione parum iuvabant.

2.^a Secunda classis mendorum inde provenit, quod ad celeriore transcriptionem unus textum praedlegebat, alii vero scribebant; quapropter oriuntur errores ex auditu, qui in confusione eodem

modo sonantium literarum consistebant.

3. Tertia classis mendorum ex oscitantia amanuensium originem ducit.

a) Iluc spectat dittographia, scilicet, consonans, vocabulum, tota propositio his scripta et postea animadversa relinquebantur, ne manuscriptum corruptum pretium perderet.

b) Omissiones ab amanuensibus factae et quidem saepius ab homoiotelexon, nempe cum scriba in eandem vel similem vocem serius occurrentem aberravit, quapropter vocem aut totam propositionem omisit.

c) Transpositio consonantium, si amanuensis cito, absque attentione ad sensum, textum legebat.

d) Memoriter scribens vocis aut phrases mittebat vel secundum textus parallelos immutabat.

4. Quarta classis mendorum in textu sacro de industria factorum occurrit, videlicet, loco vocabulorum obscurorum nota et certa ponebantur, pro duris expressionibus mitiores substituebantur.

5. Denique quinta classis mendorum originem ducit partim ex oscitantia, partim de industria.

Iluc spectant: a) glossae ex margine a posteriore amanuensi in textum introductae.

b) casu omissae voces et deinde in margine adnotatae, a recentiore amanuensi in textum ipsum non loco suo introductae.

- c) abbreviationes a posterioribus scribis false perfectae.
 d) falsa correctio iam corrupti textus ad sensum obtinendum.

Ex hisce patet haud pauca menda Litteris Sacris irrepsisse, qui non parum impediunt, quominus multis in locis genuinum scriptoris sacri textum atque adeo verba ipsius Spiritus sancti cognoscamus. In *P. T.*, in quo textus maiores difficultates, quam in *N. T.* praestat, reconstructio textus notabilem locum, sed nullo modo unicum occupat, quapropter reprobanda est illa licentia, qua hodie non pauci interpretes acatholici integrum textum sacrum emendare, sed reapse magis corrumpere audent; hos Libros enim, tamquam divinitus inspiratos et sacros e manibus Ecclesiae recipimus, quae infallibili magisterio suo de substantiali integritate eorum certos nos reddit. Igitur textus, circa quos primigenii codices et antiquae versiones consentiunt, nullo modo corrigendi sunt.

Ex lectionibus autem variis, primo, eae, quae interna veritate aut verisimilitudine carent, ab exegetis a priori reiciuntur. Ad quas diagnoscendas sequentia inserviunt:¹⁾

1. Primo, auctor sacer nihil scripsit absurdi vel quod certis veritatibus sive rationis, sive revelationis lumine cognitis, contradicit. Quare lectio, quae aut nullum

1) H. Cornely, *Historica et critica introductio*. Paris 1894, pp. 519-520

proprus sensum, aut certo erroneum exhibet, aut contradictionem in Scripturam Sacram inducit, est reicienda.

2. Secundo, auctores sacri regulas logicae observabant; omnis igitur lectio, quae contextui aperte contradicit, reici potest.

3. Tertio, scriptores sacri regulas grammaticas (etymologiae ac syntaxis) et rhetoricas (uti parallelismum membrorum, systema metricum in poesi etc.) in genere non violabant; quare lectio, quae cum illis regulis pugnat, plerumque reicienda est: e.g. si totus psalmus eodem metro conscriptus est, sed unus vel alter versu intra psalmum illi non congruit; attamen nos hebraicae linguae relative pauca documenta possidemus; graeca lingua versionis Alexandrinae et N. Testamenti atque latinae Italae ac Vulgatae non ex grammaticis classicis est diiudicanda; igitur hic caute procedendum est.

4. Quarto, auctores sacri styllum suum, dictionem, loquendi modos suos habent, nec inspiratio hanc diversitatem in scriptoribus sacris abstulit aut minuit; unde lectio, quae cum consueto scriptoris stylo pugnat, praeeiudicium inducit; sed rarissimis in locis ob incertitudinem suam argumentum solidum praebet, nam quae unus cum stylo alicuius scriptoris pugnare aserit, ab altero eius dictioni prorsus consona et conformis declarantur.

5. Quinto, difficilior lectio tactus interdum faciliori praefertur, nam amanuenses magis perspicuam, faciliorem lectionem aliquoties substituerunt pro ea, quam omnino vel non satis intellexerunt; sed haec regula raro adhibeatur, fieri enim potuit, ut vocabula quaedam tactus genuini, casu corrupta, a diligenti librario facile ac recte correctae vel suppletae sint.

Reiectis eiusmodi lectionibus, quae ob intrinsecas rationes genuinae esse non possunt, inter reliquas quae nam a manu auctoris certe aut saltem probabiliter provenerit, eligatur oportet. Factum historicum testimoniis historicis stabiliendum est. Itaque testes lectionum variarum crisi subiiciendi sunt.

A. Primo loco codices primigenii examinandi sunt. Ad tempus¹ et fontem manuscripti attendatur oportet. Haud raro multi codices ex uno descripti sunt, ut ex singularibus lectionibus, quas omnes exhibent deprehenditur; quo in casu omnes unum tantum testem repraesentant. In varias igitur familias codices dispartendi sunt atque familiae potius, quam singula familiarum membra ad testimonium admittantur oportet. Sed codices hebraici, quos superstites habemus, unam solam familiam constituunt, quia omnes secundum eadem principia masoretica

¹ Cf. Cornely. op. cit. p. 522-523.

sunt correcti ita, ut ex primis fontibus suis paucas tantum lectiones conservaverint, quae emendatorum attentionem effugerant. Masoretarum enim aetate integrum Iudaeorum studium, quod textum hebraicum spectat, in eo positum erat, ut traditus conservaretur; quare omnes codices suos ad leges Masorae conformandos studuerunt, inde probabiliter ratio quaerenda est, cur non habeamus codices hebraeos ita antiquos, ut graecos, quia scilicet Iudaeorum magistri post masoretarum criticam et punctationem ab omnibus receptam, omnes codices his non conformes damnaverunt, tanquam non orthodoxos; unde post pauca saecula reliqui codices, prius descripti evanuerunt. Reapse codices hebraeos, antiquiores decimo saeculo post Christum natum deficiunt, dum graeci versionum ad quintum, immo quartum saeculum post Christum ascendunt. Vetusissimus censetur codex babylonicus, Petropoli in Caesarea Publica Bibliotheca asservatus. Hic codex prophetarum: Isaiae, Ieremiae, Ezechielis et duodecim minorum inventus est a. 1839 in synagoga Cypri kalensi (in Crimaea) a caraita Abr. S. Firikovica, deinde societati historicae et archaeologicae Odessae praesentatus postea a. 1862 a Petropolitana Publica Bibliotheca acquisitus est; 254 folia continet, quodvis binas columnas exhibet, quarum singulae 21 versus. Scriptura codicis est solida; consonantes quaedam forma singulari avatae

sunt. v. g. 1, 2, 7; maior singularitas deprehenditur in systemate punctationis, comparato cum Tiberiadensi Masoretarum: sex enim tantum signa vocalium exhibet. Margines parvam masoram comprehendunt, minoribus characteribus scriptam. Amanuensis adnotavit annum et mensem, scilicet 1228 erae Seleucidarum, i. e. 916 a. nostrae. Lectiones variae huius codicis notabiles immutationes in receptum hebraicum textum non introducunt; in locis quibusdam congruentia cum Alexandrina et Vulgata versionibus contra receptum textum masoreticum animadvertitur

Pariter in eadem Petropolitana bibliotheca integer V. T. codex hebraicus, a. 1009 conscriptus, asservatur.

Masoretica igitur lectio, quamquam magno codicum numero comprehenditur (fere 800 Parmae in bibliotheca de Roni), minori quidem, quam graeca manuscripta, unum tamen solum testem pro se habet, nimirum auctoritatem Masoretarum. Ceteris paribus, ut s. Augustinus¹ monuit, emendati codices non emendatis, antiquiores iunioribus auctoritate praevalet.² In poeticois libris aut locis insuper systema metricum interpretem ad genuinum hebraicum textum stabiliendum multum adiuvat.

¹ Cl. De doct. chr. II, IV: M. 34, 46

² Pro frasi Biblia hebraica, critica edita v. g. a R. Kittel, cum lectionibus variis (Leipzig, II ed.) ad exegesim adhiberi potest.

B. Secundo loco ad reconstructionem genuini textus V. T. lectio masoretica hebraica comparatur cum versionibus et primo illis, quae immediate e textu primigenio factae sunt.

In V. T. magnam habent auctoritatem graeca versio Alexandrina cum fragmentis versionum Aquilae, Symmachus Theodotionis, latina Vulgata, syriaca Peshito, utpote multo antiquiores superstitibus codicibus hebraicis; in Pentateucho interpretando etiam ad versionem Samaritanam attendendum est, minoris vero momenti sunt paraphraes, quia nimia cum libertate textum sacrum addhibent.

Graecae versionis exemplaria¹⁾ saltem tres familias exhibent, nempe: 1. Textum receptum, qui tamen non maiore momento gaudet, quam textus aliorum codicum. 2. Familiam Alexandrinam Orientalem, per B et Σ representatam. 3. Occidentalem, sed hoc nomine improprie vocatam, nam codices graecos complectitur, quae quoque versiones syriacas includit.

Inter omnia manuscripta²⁾ Alexandrinae graecae versionis eminent quattuor classici, saeculo quarto et quinto post Christum natum conscripti, quae solae olim omnes V. et N. Testamenti libros atque praeterea opuscula quaedam Patrum apostolicorum continebant:

1) Dividuntur in duas magnas classes: a) uncialia, maiusculis litteris scripta b) minuscula

2) Cf. Cornely. *Introduction* 1, 319 et Vigouroux. *Dict. de la Bible* (addition 1. 4. mss.)

1. *Vaticanus* (B) primum locum obtinet; hodie Romae in Vaticana bibliotheca conservatur; a criticis saeculo quarto post Christum attribuitur; in membrana tenuissima pulchre scriptus est; paginae in tres columnas divisae sunt; nullae litterae maiores ne in initis quidem librorum habentur, sed quae librorum quorundam exordiiis praefiguntur, eae, prima scriptura deleta, a iuniorum manu additae sunt. Nulla quoque interpunctionis vel accentuum signa prima manus addidit; interdum tamen spatium vacuum finem alicuius narrationis vel phrasos indicat.

Olim totum V. et N. Testamentum completebatur, sed Liber ad nos non pervenit, initio enim et fine caret ac folia quaedam in medio perierunt ita, ut ex V. T. hodie deficiant Gen. I, 1-46, 27; Ps. 105, 28-137, 6; uterque liber Machabaeorum.

2. *Sinaiticus* (N) antiquitate et qualitate proximus est Vaticano. Anno 1859 a Tischendorf in monasterio s. Catharinae in paeninsula Sinaitica inventus; hodie in Petropolitana publica bibliotheca a conservatur. Ex fine quarti vel ex initio quinti saeculi provenit. Singulae paginae quatuor columnas continent. Litteris maioribus initialibus et signis interpunctionis ac accentuum ipse quoque caret. In V. T. est truncatus ita, ut fere omnes libri historici desiderentur; Pentateuchus, Iosue, Ruth,

Sam., Reg., Ezdr., Neh., Esth., pars Chron.; ex prophetis: Os., Dan.

Splendidissimam primam editionem eius, quatuor voluminibus in folio constantem, Tischendorf 1862 a. sumptibus imperatoris russici Alexandri II curavit.

3. *Alexandrinus* (A) a Constantinopolitano patriarcha Cyrillo Lucari a. 1628 ex aerario Alexandrini patriarchae Carolo I, Angliae regi, dono missus est et hodie in bibliotheca „British Museum“ Londini asservatur. Saeculo quinto post Christum et quidem probabiliter in Aegypto scriptus est. Pagina binas columnas habet; magnae initiales in margine initium sectionis indicant. Accentibus, interpunctionis et aspirationis signis pariter caret. Textus eius Vaticano et Sinaitico multo inferior censetur. Utrumque Testamentum fere integrum continet; sed in V. T. fragmenta quaedam Gen., Sam., Ps. deficiunt. Et contra psalmis hymnos N. T. addit et praeter 1^{am} et 2^{am} Mach. etiam 3^{am} et 4^{am} comprehendit.

4. *Codex Ephraemi rescriptus Palimpsestus*¹⁾, hodie Parisiis in Nationali bibliotheca asservatur. Membrana secunda vice ad opera s. Ephraemi graece conscribenda s. III^o adhibita est. Qua cursiva scriptura chernice

¹⁾ Membrana magno pretio erat, ideoque eadem aliquoties ad scribendum usurpabatur, praevio litteris sublati. Nomen est originis graecae: πάλιν, iterum et ψάω, radendo detergo, abs-, complano.

deleta, codex uncialis ex s. V^o p. Christum a Fischendorf per-
lectus est. Litterae sunt maiores, quam in praecedentibus ma-
nuscriptis; accentibus caret; proxime ad Alexandrinum ac-
cedit et in Aegypto probabiliter excavatus est. Utpote palin-
psestus nullius libri integrum textum exhibet, folia enim
codicis tanquam materia inordinate ad iteratam scrip-
tionem adhibebantur. Ex V. T. complectitur: Job, Prov.,
Eccle., Cant., Sap., Eccli. secundum versionem Alexandrinam.
Editus est praecipue a Fischendorf, Leipzig 1843-1845.

Hi quattuor soli libros ss. utriusque Testamen-
ti exhibent; alii vero Novum vel tantum Evangelia continent.

Attentionem meretur item recensio Alexandrinae versio-
nis LUCIANA, e III^o s. post Christum originem ducens,
quam sacerdos Antiochenus Lucianus, fundator scholae
Antiochenae, ope textus hebraici et versionum Aquilae,
Symmachi, Theodotionis fecit. Septuaginta Luciani a
textu recepto κοινή ἐκδοχή notabiliter differt.

Post graecas versiones in textu s. reconstituendo
consulenda sunt exemplaria latinae versionis Vulgatae,
quae magna auctoritate gaudet, nam concilium Triden-
tinum ex latinis editionibus Scripturae Sacrae eam
authenticam statuit.²⁾

1) De aliis graecis mss. cf. Swete. *The Old Testament in Greek, according to the Septuagint*,
vol. I Cambridge, 7s 6d; H. von Soden. *Die Schriften des neuen Testaments in ihrer äl-
testen erreichbaren Textgestalt hergestellt auf Grund ihrer Geschichte*, Berlin. 60 m.

2) Hucusque in genere triplex typus editionis Vulgatae in usu erat: Vercellone (1869),
Fillon (1887), Pletzenauer (1906).

Jussu S. Pontificis Pii IX labores circa recognoscendam ac corrigendam Vulgatam incoepti sunt. Qua in re Em. Card. Brambilla praeses Commissionis Pontificiae de Re Biblica, 1907 a. 30 April. ad R^{mm} D. Hildebrandum de Hemptinne, Abbatem Primate Ordinis S. B. epistolam dedit. In qua, memorato fine Commissionis Biblicae, indicato momento explorandi varias lectiones Vulgatae ad eam recognoscendam, quod Romani Pontifices fovent, laudat operosam plurimum doctorum, praecipue P. Vercellone, sollicitudinem; Cardinales Commissionis de Re Biblica, probante Summo Pontifice, ordini religioso Benedictino, illud negotium offerendum iudicarunt. Itaque R^{mm} Abbas-Primas ad opus nomine Ordinis suscipiendum invitatur.

Sub fine eiusdem anni 1907, 11 dec. ipse Summus Pontifex Pius IX de nova editione Vulgatae R. D. Gasquet, Abbati, Congregationis Anglo-Benedictinae Praesidi, epistolam dedit; in qua operis ordini Benedictino commissi difficultatem et amplitudinem aponit. Quare Benedictinos praefectis tabulariorum et bibliothecarum commendat; deinde ut in opere bene perficiendo lente festinent, monet; denique pecuniarum subsidium accipiat et benedictionem Apostolicam impertit (cf. Camulynok. Op.c. pp. 16-17)

Itaque Patres Benedictini susceptum laborem strenue incoeperunt atque collationem codicum latinorum faciunt.

Anno elapso (1911) in lucem prodit: „De revidenda Vulgata relatio secunda” (32 Rom Loescher M. 2); singularia studia in novo organo: „Collectanea biblica latina” mox imprimuntur.

Praeter versiones graecam et latinam ad criticam textualem inspicienda est syriaca versio Peshito (fidelis), utpote antiquissima, originem ex s. II post Christum ducens.

Ut vero ex versionibus de lectione aliqua diiudicemus, nobis constare debet de versionis genuina lectione; ipsae enim, prout et textus primigenius, purae et integrae ad nos non pervenerunt.

C. Tercio, ad integritatem textus sacri examinandam, praeter textum hebraicum et praecipuas versiones, allegationes textus in operibus ss. Patrum et antiquorum scriptorum ecclesiasticorum inspiciendae sunt. Equidem antiquissimi Patres saepe e memoria fortius, quam e codice textum laudant; nonnunquam tamen deprehendere possumus, qua familia usi sint. Magni momenti ad criticam textualem sunt allegationes apud antiquos Patres inventae, quia codices plerumque antiquiores, quam nostri superstites adhibuerunt. Origines et s. Hieronymus, qui optime linguam hebraicam callebant, directum testimonium adferunt; graeci Patres sunt testes immediati versionis Alexandrinae et latini nos

g. g. Biblia sacra iuxta versionem simplicem, quae dicitur Peshito. Maurici 1887.

docent antiquas lectiones latinae versionis.

Lectonibus variis textus sacri examinatis, in genuino stabiliendo interpretes sequentia praecepta tradunt: "

1. Lectio, quae omnium primigeniorum codicum, versionum, Patrum auctoritate munitur, pro vera et genuina admitti debet. Quod cum in longe maiori utriusque Testamenti parte obtineat, de substantiali Scripturarum integritate dubitandi nullus est locus.

2. Illa quoque lectio, quae fere omnium hebraicorum codicum, praesertim si antiquissimi sunt, aequae ac plerorumque antiquiorum Patrum et versionum testimonio fulcitur, pro genuina admittenda est, etsi forte iuniores aliqui codices et Patres aut una alterave versio dissentiant.

3. Textus hodierni hebraici lectio, etsi omnium codicum masoreticorum testimonio nitatur, reiicienda est, si contra eam pugnant unanimia Alexandrinae, Syriacae, Vulgatae testimonia, immo si etiam Chaldaeus dissentit et in Pentateucho-Samaritanus. Illa vero lectio, quam unanimi testimonio suo haec editiones utpote antiquiores tuentur, tuto recipi potest, etsi in paucissimis tantum hebraicis codicibus inveniatur. Codicibus enim dissentientibus, versiones praecipuis definiunt, quae lectio praeferrenda sit; quin etiam tum recipienda esse videtur, si nullo in codice masoretico invenitur.

4. Inter duas varias lectiones, quae ex textu masoretico, versionibus, Patribus aequalia fere testimonia habent, ea seligatur, quae, orationis contextui magis consona, aptiorem gignit sensum aut, si ex contextu definiri nihil potest, quae magis cum stylo ac dictione scriptoris consentit.

5. Quod si neque ex externis illis testimoniis, neque ex contextu et dictione certi quidquam erui possit, videndum est, ex quamam lectione reliquarum origo facilius explicetur, etque probabilior censenda, quae maiore cum probabilitate mater reliquarum esse creditur.

6. Denique omnis emendatio ex auctoritate communium fontium criticae sacrae fiat, non autem ex sola coniectura, nisi textus sit aperte mendosus et gravis ratio cogat. In casibus insolubilibus textum illo in statu potius relinquamus, in quo conservatus est, donec forte ^{novi} documentis antiquis huiusque ignotis res definiantur. Correctionem interdum textus paralleli suadent; nonnumquam ipsi masoretae corruptionem signo pasesq. adnotaverunt; in partibus poeticis, systema metricum criticam textualem adiuvat, quae tamen sola non absolute certum argumentum constituunt, quapropter caute adhibenda sunt.

Illud semper prae oculis habeat, quicumque Scripturarum Sacrarum lectiones varias diiudicat, de re maximi momenti agi, genuina enim Spiritus Sancti verba cognoscere eaque ab humanis discernere vult; quamobrem magna cum prudentia magnam textus sacri venerationem necesse est iungat.

Ex dictis de critica textuali concludimus: textus sacer in singulis menda amanuensium comprehendit, quae substantiam Litterarum Sacrarum haud afficiunt, interpres spe moderatae criticae textualis ea corrigens, maiorem claritatem, praestantiam, sublimitatem Libris sacris restituit.

2. Critica litteraria.

Interpres per criticam textualem solidum fundamentum ad sensum e textu sacro eruendum praeparat. Porro critica litteraria¹⁾ in processum compositionis Libri sacri inquirat, scilicet, authenticam Libri stabilita, genus litterarium, si dubium est, determinat, tum elementa constitutiva Libri sacri examinat; quae omnia verum sensum Litterarum sacrarum proponendum multum adiuvant. Videamus in specie:

a) Auctor Libri sacri fuit filius temporis sui et opus coaeris scribebat, quapropter in Libro sacro recte interpretando magni momenti est, si interpres auctorem aut saltem tempus compositionis seu authenticam Libri stabilire potest. Spiritus sanctus enim scriptori non dictabat, sed ipse auctor secundum propriam indolem, a Deo motus Librum aerauit.

¹⁾ Cf. A. D. Allo. Dict. apolog.: Critique biblique, col. 790-802;
Zapletal. Op. l., pp. 24-32

Unde recte dicitur de modo scribendi Isaiae, Jeremiae, aliorumque.

Antiqui interpretes minus quam nos solliciti erant de authenticis, ad argumentum potius attendebant. Ipsi Patres in originem humanam Libri inspirati inquirebant solummodo, in quantum ad canonem stabiliendum opus erat.

Hodie conditionibus mutatis, ^{certa} veritas litterarum sacrarum saepemodo impugnetur, authenticia Pentateuchi, Librorum historicorum, prophetarum est magni momenti.

Sane, factum, quod testis oculatus vel auctor ipsius eventus narrat, certitudine maiore gaudet, quam quod posterior historicus exponit, v. g. in Pentateucho si eventus Librorum Exodi et Numerorum a coaevo auctore enarrati sunt, auctoritas eorum est certa. Critici vario modo eos interpretari, et nullo modo negare possunt; proinde in indolem inquirere possunt, v. g. decem flagitarum Aegypti, transitus Maris Rubri, theophaniarum in deserto, sed ea simpliciter negare non possunt.

1) v. g. Theodoretus de auctore Psalmorum sequentia dicit: „Psalmos.... non omnes ipsius Davidis quidam esse dixerunt, sed quosdam aliorum. Unde et inscriptiones sic interpretati, alios Idithum ascripserunt, alios Aethamo, nonnullos filiis Core... Ego autem de his sane nihil affirmo. Quid enim mea refert, siue huius omnes, siue illorum aliqui sint, cum constet divini Spiritus afflatu universos esse conscriptos.“

Higne P. 5. 80, 862.

Professor A. P. Grigaitis

Libros históricos quod attinet, authenticorum est, multum valet, auctoritas enim historiae Hebraeorum eis nititur.

Idem de *Libris prophetis* dicendum est. prophetia est nulla post eventum; quinimo vis probandi diminuitur vel etiam tollitur, si propheta brevis tantum tempus praecessit eventum praedictum, ne coniectura pure humana evaderet.

Minus tamen interest originem humanam notum habere *Psalmorum* et *Librorum didacticorum*, qui auctoritatem solum exhibent, cuius auctoritas ab inspiratione et minus a scriptore humano dependet. *

Cum antiqui interpretes prout supra viximus, minus quam nos solliciti essent de humana origine *Litterarum sacrarum*, proinde auctores nullorum *Librorum sacrarum* ignoti sunt et hodie exegeta in tempus tantum conscripti libri inquirere valet.

Hic una difficultas in authenticis stabilienora mentione digna est, scilicet, nonnumquam *Libri sacri* auctorem suum nominare primo ceterum videntur; attamen cuiusmodi denominatio potius principalem personam aut argumentum *Libri* indicat; ita e.g. *Liber Josue*, *Job* vocatur ob principem personam de qua agitur. *Liber* *Thimothei* de auctore *psalmorum* sequentia scripsit: *Psalmus unusquisque*

Judicium appellatur, fata enim eorum complectitur et
non de aliis.

Denique animadvertendum est ultimus ante Christum
 saeculis apud Judaeos in usu fuisse formam litterariam,
 secundum quam scriptor Libri susceperet nomen celebris
 viri, qui quendam vicisset, v.g. liber Henoch, ascensio Moy-
 sis, psalmi Salomonis etc. Huiusmodi forma libri quoque
 canonicis irrepsit, quod dicitur in libro Sapientiae et Eccle-
siastes de Salomone, quique tamen originis non ^{sunt} anti-
 quiores secundo saeculo ante Christum. Quo non litterario
 non supposito, prius interpretes hos libros Salomonis auctoribus
 habebant.

h) Authentica stabilita exegeta genus litterarium
 Libri, si dubium oritur, definit oportet.

Hic enim modo interpretes singula in documento
 stricto historico, aliter in opere pure didactico explicat.
 Genus litterarium difficultatem solvit, utrum omnes
 circumstantiae tamquam reales considerandas sint, prout
 est in historia proprie dicta, an in textu singula quae
 transiunda et dumtaxat idea moralis ac religiosa quae-
 rendae sit.

Sed analysis argumenti non semper sufficit
 ad dignoscendum genus litterarium libri vel partis eius.
 Numquam enim evenit problema difficile. Nobis occidentalibus

et modernis modis concipiendi et exprimendi antiquorum scriptorum hebraeorum est insolitus. Periculum imminet, ne in diiudicando nostra criteria adhibeamus.

Difficultas crescit ob penuriam documentorum literaturae hebraicae, quae exceptis posterioribus quibusdam inscriptionibus, tantum ad ipsos s. Scripturae Libros reducuntur, qui magnam collectionem non constituent, respectu plurimum saeculorum habito.

Quamobrem in auxilium vocanda sunt testimonia historica v.g. de indole quarti Evangelii ex ipso Libro non satis clara, testimonia secundi saeculi adsunt, quae historicum characterem confirmant.

Cum a genere litterario sensus et per consequens interpretatio doctrinalis dependeat, Ecclesia interduum intervenit tum modo obligatorio, s. imponendo ut. v.g. accidit de historica indole Evangelii secundum Joannem in decreto sacrae Romanae et universalis inquisitionis „Lamentabili“: prop. 16, 17, 18¹, tum lege directiva, per consilium Pontificium pro studiis de Re Biblica provehendis; ita evenit v.g. de historica indole trium primorum capitum Genesij: 30 iunii 1909 a.²

Inspiratio nullum genus litterarium, quod est in non

¹ Denziger. Enchiridion symbolorum ¹⁰ n. 2016, 2017, 2018.

² Denziger. Enchiridion symbolorum ¹¹. - 2121-2128.

apud profanos scriptores, excludit, nam Deus in Scriptura s. humano modo loquitur proinde omne genus litterarium ideam divinam exprimere potest.

Auctores quidam, v.g. Billot¹⁾, Brucker²⁾ alique exceptionem introducunt, quam hic sequenti modo proponit:
 „sauf (les genres littéraires) qui pourraient imprimer au livre sacré quelque tache d'erreur ou d'indécence”.

Mythum et poemam eroticam prae oculis habent.

Illud tamen genus in s. libris deficit. Hoc vero, si volummodo describit amorem humanum ad commendandum rectum, ad collocandum de amore divino vel de nostra infidelitate erga Deum, prout est in Cant. Cant. et aliis tractibus, v.g. Isach. c. 23 de Oola. et Colisa, inspirationi non adversatur³⁾ praecipue si ad genera litteraria, antiqui Orientis attendimus.

Inter diversa genera litteraria, in A. T. representata, historia eminet.

Narratio esse historica non cessat, quovunque auctor realitatem factorum non vitavit, etsi scopum per ea exercendi influentem duendam in lectorem habet.

Historicus inspiratus non narrat facta ad satisfaciendum curiositati nec ad praeteritum tantum.

1) De inspiratione sacra. Aristura, Bed. p. 148.

2) L'église et la critique littéraire Bed. p. 49.

3) cf. Durana s. f. Diction. apolog., col. 796.

describendum, sed finem sublimiorem huic prosequitur, qui consistit in interventione Dei gestis humanis indicanda, nempe hagiographus historiam sacram, religiosam exponit.

Quaestio oritur, vintne in sacra Scriptura narrationes historiae, late sumptae, in quibus auctor ob finem didacticum facta notis inde ficta exornavit. Hoc genus litterarium erat in usu apud rabbinos fuolacorum sub nomine מדרש ¹⁾.

Itaque est controversia inter exegetas etiam catholicos de libro Job ²⁾, Judith ³⁾, Tobiae, Ester, Ruth, ya verbo מדרש quaeivit, constitutus est; מדרש erat interpretatio, communis rabbinorum in partem legalem et historicam ad moralis ss. librorum; textum explicat non tantum in se, sed etiam divinis speculationibus et allegoricis expositionibus exornat. Obiectum מדרש halacha et hagada constituent.

2) La transition juive et chrétienne, le sentiment commun de l'église, le ton du prologue et de l'épilogue, des indications éparées en d'autres livres inspirés, nous font voir dans ce drame une histoire, mais une histoire poétique et idéaliste. (Prat 1. La Bible et l'histoire. Paris. Bloud, p. 33.)

3) De tous nos livres canoniques, celui dont l'historicité se heurte le plus d'objections est certainement le livre de Judith... Le protestant, aux yeux duquel, en matière critique, la tradition ne compte pas, ou compte à peine, met en saillie les nombreuses objections que l'historicité fait naître. Le siège de Bethulie, la détresse d'Israël et sa délivrance inespérée, la fête nationale instituée à cette occasion,

Jonas prophetae. Interpretes in genere alii ob traditionem insolentem proprie historicam horum librorum defendunt, alii vero negant. Hic habemus quaestionem

l'existence même de Bethulie et de l'herosme semblent n'avoir laissé absolument aucune trace dans l'histoire sacrée et profane... Ouvrons le livre lui-même. De la première page, nous sommes en présence d'une impossibilité historique: Nabuchodonosor, roi des Assyriens, qui regnait à Ninive....

Etant donnée l'allure historique insolente du Livre de Judith, il faut au catholique, conservateur par instinct et nourri dans le respect de la tradition, des arguments bien péremptoirs pour abandonner la thèse classique. Tract. Fidei. pp. 34-35.

Inuestigatio aperta remanet, donec effusionem fortitan nova documenta adferant vel decretum Ecclesiae difficultates solvat.

Le livre Jonas von Hoornacker ita scribit: „De sa nature la question de savoir si l'auteur du livre de Jonas a voulu ou non écrire un récit historique proprement dit, relève de la critique littéraire. Et l'usage que le Seigneur fait de certaines données empruntées à ce livre ne se présente pas dans des conditions propres à changer la nature du problème. Il faudra donc en chercher la solution dans l'examen du livre lui-même. Sans doute, qu'il s'y trouve raconté des miracles, ce n'est point là, de soi, une raison pour nier ou mettre en doute, a priori, le caractère historique du récit, mais ce n'en est pas non plus une pour l'affirmer....

Dans le prologue à son commentaire sur Jonas, Jérôme écrit: „Seis veteres ecclesiasticos tam Graecos quam Latinos super hoc libro multa discisse, et tantis quaestionibus non tam aperuisse, quam

*litterariam, non autem dogmaticam aut
moralem; problema novum solutum remanet.*

*obscurare sententias, ut ipsa interpretatio eorum opus habeat
interpretatione, et multo incertior lector recedat, quam fuerat
antiquam ligeret. Non hoc dico, quo magnis ingeniis detrahatur,
sed quod commentatoris officium sit, ut quae obscura sunt,
breviter aperteque dilucidet, etc.*

Ainsi donc, tant parmi les Grecs que parmi les Latins,
des hommes autorisés avaient sur le livre de Jonas, dont
le texte ne présente guère de difficultés au point de vue
du sens littéral, des idées, qui dépassaient ce point de vue
et qui ne peuvent avoir porté que sur la signification
à attribuer au livre. S. Jérôme se défend de vouloir entrer
dans cette voie, sans la désapprouver, et se bornera à l'expli-
cation du texte. Les commentateurs en sont venus, de bonne
heure, à traiter le livre de Jonas comme un livre hi-
storique proprement dit. Nous ferons remarquer
à ce propos que le point sur lequel nous venons de
porter notre attention est celui du caractère ou du
genre littéraire du livre, et qu'en ce qui
concerne le livre de Jonas comme en d'autres
occasions cette question ne présente de connexité
nécessaire avec aucune vérité de dogme
ou de morale.

*(Les douze petits prophètes. Paris
1908 p. 324-325.)*

Maior controversia viguit de indole primorum undecim capitum Genesis. Hucusque Commissio Pontificia ac Reipublica sententiam traditionalem confirmavit de tribus primis capitibus. 1909. 30 iunij.

Imo in ss. Libris proprie historiam non possumus quaerere historiam compositam secundum methodum scientificam nostram.

Argumentum et forma historicorum Librorum ss. exhibent genus litterarium primum, simplex quod antiquitus apud Orientales in usu erat. Licet historiae orientalis inaedam incognita re scriptoribus occidentalibus complectebatur; v. g. geologia est documentum historicum, apud orientales tamen indole conventionali, non absoluta gaudebat, illi enim in scriptis genealogicis suis filiationem realem et pure legalem confundebant, gradus intermedios omitebant.

Secundo, thesaurus et varietas litteraturae sacrae apparet praecipue in poesi.

Carmina poesi lyricae diversa forma, uti oda, elegia, etc. inveniuntur in psalmis et apud prophetas.

Poesis grammica in libris sapientialibus summo opere exculta est.

Canticum canticorum equidem non est drama ob defectum nostri sufficientis, sed comparari potest cum optimis operibus choricis Graecorum.

Faetulae et parabolae erant notae auctoribus V. T.: Jud 9.7; 4 Reg. 14.9. Parabola tamen perfectionem assecuta est in N. T.

Allegorias legimus apud Isechiel.

Tertio Libri V. T. sensus singulare complectuntur, voll. prophetici.

Propheta Hebraeorum נביא non pronuntiabat breves sententias, prout v.g. oracula Delphis, respicientes solummodo tempus futurum; ille munere nuntii divini modo ampliori fungitur. Prophetia biblica non est tantum praedictio futuri, sed etiam interpretatio historiae et appetitatio praesentis. Prophetae annuntiabant Messiam cuiusque Regnum, ex altera parte erant custodes theocratiae. Propheta est videns נביא et simul orator. Isaias, Jeremias, Isechiel recurrunt ad omnia genera rhetoricae et poesis, ut animos moveant. Interest multum psychologiam eorum cognoscere ad recte rectum propheticum interpretandum.

Prophetae regnum messianum describunt, uti gloriosum exitum regnum David et Salomon. Eventus praedicti videntur adimpleri; quam permissum erit Iudeis per parabolam, cf. Revue biblique 1909 fasc. 2-3; Lagrange. La parabole en dehors du Nouveau Testament.

post reditum e captivitate personam Messiae eiusque opus contemplandi. In visione prophetica adest illusio optica ob defectum prospectus, ac si eis tempus et spatium non existerent. Inde oritur contextus opticus, cum eventus descripti sunt per modum unius, quos neapre separaremus oportet.

Demique, in N. T. duo genera singularia invenimus, vell. genus epistolarum in operibus s. Pauli et apocalypsim s. Joannis; haec nomine ad litteraturam Judaeorum extracanoniciam, indole vero ad propheticas accedit.

c) Authentia s. libri stabilita genere litterario eius determinato, interpretes in processum compositionis inquirent oportet. Huc primo quaestio functionum in Libro sacro spectat, utrum scilicet in eodem Libro fontes sint adhibiti, an quisque Liber totus ab uno solo auctore absque fontibus excavatus sit.

Geographi non omnium rerum, de quibus scripserunt, notitiam per supernaturalem revelationem acceperunt; saepe enim fontes ex quibus hauserunt, indicant. Ita in Pentateucho nominatus „Liber bellorum Dei“ Num. 21, 14; in libro Iosue „Liber iusti“, 10, 13; in libris Regum fontes fuisse annales regnorum Juda et Israel dicuntur, v. g. 3 Reg. 14, 19. 29;

in libris Paral. sexdecim nomina documentorum occurrunt, v.g. 1 Par. 29, 29; 2 Par. 2, 29 etc.; auctor 2 Mach. 2, 24. Hi scriptores et alii pro suis libris ad fontes externos provocant.

Imo in eodem capite diversos fontes invenire possumus, nam orientalis auctor historiam alio modo, quam noster scribat, videlicet, ille unum fontem ad verbum, tamquam fundamentum coram se ponebat, sicinde ex aliis fontibus singulas voces ac propositiones referebat; fontem haud immutabat, nam semel bene conscriptum, absque immutatione recipi debet; quinimo titulum fontis raro indicat, quia litteraria proprietas aut furtum antiquitus erant raeprimis ignota. Ergitur saepe difficile est nobis fontes V.T. distinguendi, separatim enim non sunt conservati.

Posset quis obicere, theoriam fontium Libro sacro dedecere, cum inspiratione pugnare. Attamen hic modus scribendi catholicam notionem de inspiratione certe non vitiat, nam motus Dei fit secundum aptitudinem ac indolem scriptoris. Deus inde orientalem inspiravit, ut, tamquam talis, non autem tamquam recens occidentalis scriberet.

Quapropter quoad fontium in Libro sacro quaestionem

spectat iam antiqui Patres animadvertunt hagiographos vlocumenta scripta praecipue ad libros ss. historicos conscribendos adhibuisse; ita putabat Procopius de Gaza, Iohannes Chrysostomus, Iusebins; postea recentiores interpretes, ut eand. Hugo a. Caro O.P. alique. Exegetae hodie generatim hunc processum in exarandis litteris sacris admittunt.

Quare Commissio Pontificia de Re Biblica dubium de fontibus in Pentateucha sequenti modo solvit. Dubium III: Utrum atque praevindicio moralitatis auctoritatis Pentateuchi concedi possit Moysen ad suum conficiendum opus, fontes adhibuisse, scripta videlicet documenta vel orales traditiones, ex quibus secundum peculiarem scopum sibi propositum et sub divinae inspirationis afflatu nonnulla hausit ex quo ad verbum vel quoad sententiam contracta vel amplificata ipsi operi inseruerit?

Resp. Affirmative 9 27 mai 1906a.

Fontes non solum in libris historicis, sed etiam in sapientialibus inveniri possunt. v.g. auctor Proverbiorum existenti litteratura quomodo uti poterat.

Prophetae quoque in historica parte libri vlocumenta scripta adhibere poterant.

Praeter documenta in libros, textus aliunde

laudati non sunt praetermittendi. In s. Scriptura sunt textus ex alio documento simpliciter relati sen. citationes, quae partem integrantem orationis non constituunt. Duplicis generis citationes in s. Litteris observamus: explicitas et implicitas.

Explicitae inveniuntur si auctor speciali formula eas introducit aut modo aliquo, ita ut primo obtutu citatio dignoscatur.

Maior difficultas adest ad dignoscendas citationes implicitas. Nostra aetate variis artificij typographycis indicantur, quae ex aliis tacito nomine auctoris exscribuntur, quod apud antiquos in usu non erat. Aequales illorum scriptorum, citationes implicitas facilius dignoscere poterant, quia documenta adhuc existerant, ex quibus desumptae erant. Nunc haec sectio est laboriosa, quae saepe nos tantum ad probabiles coniecturas ducit. V. g. libri Paral. post. tempus exilii scripti sunt, cum templum et arca foederis iam diu destructa essent. Nihilominus ubi sermo est de finita aedificatione templi sub Salomone rege, narratur, quomodo sacerdotes arcam foederis in sanctuarium intulerint et additur: „Fuit itaque arca ibi usque in praesentem diem.“ 2 Paral. 5. 9. Illi qui primos libros Paral. legebant, bene intelli-

gebant haec verba de suo tempore non valere, sed referri ex documento, quod ante destructionem templi scriptum erat, seu esse citationem implicitam. Ad eas dignoscendas interpretes duplex criterium commendant, scil., ex ~~iusdem~~ textu et ex eius identitate cum alio desumptum.

Ita primo ex natura textus v.g. genealogiae, accurati numeri ex praeterito tempore, excerpta ex officialibus documentis esse citationes implicitae censentur.

Secundo comparando 3 Reg. cum 2 Paral., longas periodos inter se identicas animadvertimus. Idem observamus v.g. inter ps. 104 et 1 Paral. 16, 8 ss.; Is. 36-39 et 4 Reg. 18, 13-20, 20. etc.

Ugitur unus horum textuum ex altero descriptus erat aut etiam ambo ex alio relati sunt, quod coevis ob fontium praesentiam facile dignoscant, nobis autem res saepemodo difficilis evenit.

Sunt theologi quidam catholici, qui censent ad citationes implicitas recurrendo, multas et graves difficultates liblicas se posse solvere, idque hoc modo: historiographi sacri V. T. plurima, quae scripserunt, ex proximis documentis hauserunt. Eatenus igitur magna vel fortasse maxima pars librorum V. T. consistit ex citatis, partim explicitis, partim implicitis. Scriptori autem, qui aliorum dicta citat, neque necessitas semper incumbit, neque voluntas

semper inest affirmandi, vera esse ea, quae citat. Saepe contentus erit veritate citationis, iudicium de veritate rei citatae legentibus relinquens. Quare sicubi difficultas oritur in libris historicis V. T., quae alia via convenienter solvi nequit, licet admittere aq. ibi de citatione implicita, cuius veritas non requirit, ut res citata sit vera, unde veritas rei citatae erit obiectum liberae inquisitionis et disputationis. Exempla proponunt de censu populi facto sub Davide 2 Sam. 24, 9. et 1 Paral. 21, 5. ubi numerus diversus proponitur, vel de filiis Beniamin: Gen. 46, 21, quorum numerus est olecem; 1 Paral. 7, 6: tres; 1 Paral. 8, 1: quinque. Difficultates illi solvere conantur ope citationis implicitae ex diversis documentis.

Est tamen aliae solutiones talium difficultatum plerumque adnot, sancti Patres enim iam quaeruntur de corruptione numerorum et nominum, a librariis vel amanuensibus facta, quod recentes quoque exegetae confirmant. Et sic res se habet de aliis antiophanis, quas uno simpli principio citationum implicitarum solvere non possumus, sed in singulas inquirendum est.

Commisio Pontificia de Re Biblica praesentium citationum implicitarum non negavit, quae tamen pro arbitrio nullo modo statuendae sunt.

Ad dubium: Utrum ad evodandas difficultates, quas occurrunt in nonnullis sacrae Scripturae textibus, qui facta historica referre videntur, liceat esse getae catholico asserere agi in his de citatione tacita vel implicita documenti ab auctore non inspirato conscripti; cuius asserita omnia auctor inspiratus minime approbare aut sua facere intendit, quaeque ideo ab errore immunita haberi non possunt?

Responsum est (approbante Eio 5)

Negative, excepto casu, in quo salvis sensu ac iudicio Ecclesiae solidis argumentis probetur: 1^o Hagiographum attinens dicta vel documenta revera citare et 2^o eadem nec probare nec sua facere, ita ut iure censeantur non proprio nomine loqui. (13 Febr. 1905.)

Ergo, citationes implicitae raso admitti possunt.

Denique ultima observatio criticae litterariae animadvertenda est.

Nonnulli scriptores sacri Libros suos non ipsi in unum opus compoverunt. Ita Hierias propheta coram populo habebat sermones qui conscribebantur et divulgabantur. Serius dumtaxat ab aliis in unum librum conflati sunt et quidem interdum

1 Denziger. Enchir. symb. 11. n. 1979.

V. J. Fol. 3.

Professor: A. P. Griquet.

absque ordine servato. V. g. vocatio prophetae capite v^o loco initii posita est, videlicet, post multa oracula, certo post vocationem prolata. Quae circumstantia in compositione oraculi vel perisophae examinanda prae oculis habeatur.¹⁾

Tali facto igitur critica litteraria in processum compositionis inquirat: authenticam Libri stabilita, difficultates de genere litterario solvit, deinde elementa constitutiva libri proponit, quae omnia recentissima problemata comprehendunt atque sequentem criticam multum adiuvant.

Critica historica²⁾

Pars praecipua exegesis, scilicet, critica historica applicanda remanet, cuius munus consistit: a) primo, in veritate hermeneutica ex textu sacro stabilita eruenda ac proponenda, b) secundo, in obiectiva veritate enarratorum in Libris Sacris tuenda et quidem in lumine philologiae, geographiae, historiae, archaeologiae, theologiae biblicae, sed non ex professo illas disciplinas tractando.

a) Ad quem scopum obtinendum, primo, regulae hermeneuticae applicandae sunt.

1) Tandem observandum est collationem textus sacri cum parallelis partem criticae litterariae constituisse, cuius tamen mentio est in critica historica.

2) Quae praecedente parte, utpote recentia problemata complectentes, paulo fusius sunt enutritae, haec autem, tanquam magis nota, breviter aspersit.

Sensus cuiusvis partis quaerendus est, primum, ex regulis hereticarum rationalis seu in quantum Scriptura Sacra libro sermone humano conscriptus sit.

Igitur praecipuum scire oportet vocabulorum significationes, quae auctor s. adhibuit seu alio verbis eius *usum loquendi*. Elementum hoc est philologicum. Deinde, cum vocabula plures significationes habere possint, interpretes investigare debet, quamnam earum auctor hic et nunc intenderit, quod fit ope criteriorum internorum et externorum. *Criteria interna* sunt, quae ex ipsa sermonis materia desumuntur, prout auctor certa voce, iuxta leges cogitandi, hoc in contextu, hoc vel illud exprimere voluit. Ideo contextus, argumentum orationis et loci paralleli examinanda sunt.

Tum adhibenda sunt *Criteria externa*, in quantum sensus inventus accuratius determinetur ex quibusdam adiunctis historicis, uti sunt: persona loquens, auctor textus, occasio, scopus auctoris, orationis auditores et lectores aliaque adiuncta historica, quorum (adiuncta hist.) notionem habens exegeta accuratius sensum proponet, innumerae enim sunt allusiones ad populi Israelitici et finitimorum eius historiam, geographiam, religionem, mores, consuetudines, quae implicatae dictorum sensum obvium interdum obscurum redderent, sed cognitae et in commentario expositae mentem s. auctorum aperiunt.

Quare in exegesi attendendum est etiam ad historiam populi Israelitici et vicinorum, geographiam sacram et antiquita-

tes biblicas.

Illucisque indicatae sunt regulae, quarum ope sensus Sacrae Scripturae, tanquam libri sermone humano aearati, eruitur. Sed hae interpreti non sufficient, cum Scriptura sacra insuper liber divinus sit, i. e. Deum habens auctorem, quo inspirante hagiographi libros suos aeararunt.

Quapropter aegreta regulas heuristicae christianae observet oportet.

Primo, cum Deus neque falli, neque fallere possit, prinde interpretationem, quae supponeret inspiratum scriptorem docuisse errorem, resiciat,

Cum Deus sit auctor principalis librorum sacrorum et scriptores humani dumtaxat eius instrumenta fuerint, vera, contradictio inter ipsos textus sacros et inter haec ac scientias profanas adesse non potest, sed tantum repugnantia, apparens seu enantiophania, quam occurrentem solvat oportet.

Uterius aegreta praeter sensum litteralem asponet etiam sensum spirituales seu typicum, e quo argumentum efficax ad probandas res fidei desumi potest.

Denique, vaticinia, si in textu adsunt, singulari modo interpretabitur¹⁾, videlicet: initium et finem prophetiae indicet; argumentum eius secundum usum loquendi, criteria interna et aeterna consideret; utrum prophetia sit absoluta an conditionata, inquirat; in historia prophetiae, quam interpretatur,

1) Zapletal. Herm. bibl., I ed. p. 99

adimplentionem quaerat, cum hoc modo ipsi textus propheticus interdum lumen afferatur; prophetiarum messianicarum adimplentionem in libris N. Testamenti et ecclesiae historia, prophetiarum, quae ad populum Israeliticum et nationes ei vicinas referuntur, in eorum historia reperiet; tempus praenuntiatorum bene distinguat, prophetae enim saepe unica imagine plures eventus tempore distantes depinxerunt, futura, tanquam eventus praeteritos, praesentes aut saltem max imminentes delineaverunt.

Tandem Sacra Scriptura non solum est liber divinitus inspiratus, sed etiam est liber ecclesiae traditus ad custodiendum et interpretandum: ideo regulae hereticarum catholicae, quae directe vel indirecte authenticam expositionem ss. Litterarum praebent, nullo modo praetermittendae sunt. Quare aegre attendens ad decreta concilii Tridentini ¹⁾ et Vaticani ²⁾ in rebus

1) Conc. Trid. (sess. 4) sequens decretum tulit: „Propterea (veneranda Synodus) ad coercenda petulantia ingenia decrevit, ut nemo suae prudentiae innisus, in rebus fidei et morum ad aedificationem doctrinae christianae pertinentium, sacram scripturam ad suos sensus contorquens, contra eum sensum, quem tenuit et tenet sancta mater ecclesia, cuius est iudicare de vero sensu et interpretatione Scripturarum sanctarum, aut etiam contra unanimem consensum Patrum, ipsam Scripturam sacram interpretari audeat, otiosi huiusmodi interpretationes nullo unquam tempore in lucem edendae sorent.“

Denzinger, Enchiridion symb. 11.^o, n. 786.

2) Quia serius de sensu decreti conc. Trid. dubia exorta sunt, concilium Vaticanum (s. 3, c. 2) ipsum declaravit: „Quoniam vero, quae sancta Tridentina synodus de interpretatione divinae Scripturae ad coercenda petulantia ingenia salubriter decrevit, a quibusdam hominibus prave exponuntur, Nos idem decretum innovantes, hanc illius mentem esse declaramus ut in rebus fidei et morum ad aedificationem doctrinae christianae pertinentium, is pro vero sensu sacrae Scripturae habendus sit, quem tenuit et tenet sancta mater ecclesia, cuius est iudicare de vero sensu et interpretatione Scripturarum sanctarum, atque ideo vix mini licere contra hunc sensum, aut etiam contra unanimem consensum Patrum, ipsam Scripturam sacram interpretari.“ Denzinger, op. c. 11.^o, n. 1788.

fidei et morum ad aedificationem doctrinae christianae pertinentium vident utrum interpretatio loci ab ecclesia authentice declarata existat.

Quae si dest, ut saepissime evenit, saltem analogia fidei respicienda est, deinde Patres Ecclesiae consulendi sunt. In N. T. quidem interpretatio textus et doctrina Patrum arcte iunguntur. Esset contrarium methodo scientificae eos negligendi, nam Patres non tantum sunt testes fidei, sed et antiquarum idearum ac morum, uti proximi aevi Apostolorum.

In V. T. etsi lumen minus adferant, attamen antiqui Patres quoque notabile auxilium praebent. Praeter fragmenta ad criticam textualem, ipsum sensum eruere adiuvant, praesertim in rebus fidei et morum; sed etiam sub alio respectu consulendi sunt: illorum enim quidam vixerunt in Palaestina, minus transformata, quam hodie; Eusebius et s. Hieronymus multum meriti sunt in explicanda geographia ss. Librorum. Certe, superfluum esset alligandi Patres posteriores, exceptis solum paucis et quidem gravioribus, quia nec immediate Orientis & studiis operam dederunt, nec hodiernum scientificum apparatus exegesis callebant.

Tandem attendendum est ad opera aemiorum exegetarum et cum scopo scientifico etiam ad praecipuas sententias adversariorum, ut textus omnimode explicetur. In hisce omnibus tamen cum prudenti parsimonia ¹⁾ agendum est, ne interpres ab idea principali deflectat et subtilibus exquisitionibus rem implicet,

1) Kuhn. Encyclopedie und Methodologie der Theologie, 1. p. 198.

substantia enim criticae historicae in clara expositione, graviter probata, sensus obvii consistit.

Veritate exegetica proposita, non est opus veritatem dogmaticam textus exponendi, quod ad munus theologi, non autem interpretis Scripturae sacrae pertinet.

6) Olim munus exegetae in eruenda et proponenda hermeneutica veritate absoluebatur, seu interpres solummodo indicabat, quid Liber sacer doceret, nam nemo in dubium vocabat veritatem enarratorum in litteris sacris, utpote a Deo inspiratis. Hodie tamen, prout in proemio monuimus, circumstantiis mutatis, insuper obiectiva veritas dictorum tuenda est seu utrum resapse verum sit, quod Liber sacer narret, an ineptiae ac falsae historicae exhibeantur, stabilendum est; in hoc alterum munus criticae historicae consistit.

Primo, relate ad scientias naturales graves difficultates deficiunt, interpretes enim hodie communiter conveniunt, Scripturam sacram non esse manuale scientiarum physicarum, non „intimam adspectabilem rerum constitutionem“¹⁾ docere, sed „sicut communis sermo per ea ferebatur tempora“²⁾ seu ad apparentiam exhibere, quod et hodie dum passim evenit.

Secundo, multo difficilius est veritatem historicae in V. T. enarratae vindicandi. Iquidem in genere critica historica v. g. in cosmogonia biblica (Gen. 1, 1-2, 3) affinitatem eius cum cosmogoniis

1) Encycl., Provid. deus. Camerlynck, Op. c. i, p. 24;

2) Ibidem.

gentium exponit, unde historicam auctoritatem biblicae vindicat; in Canticis Deborahae (Jud. 5) momentum Cantici ad historiam et religionem Hebraeorum illustrandam explicat. Eadem critica Historiae Samsonis (Jud. 13-16) hanc cum mythologia comparat et illius historicam auctoritatem defendit. et sic porro. Attamen in singulis fremendis multae difficultates occurrunt. Quae auferri videntur, si interpret^{es} varia genera historiae distinguerent,³ scilicet, aliam sensu stricto, aliam latiore, ad pios sensus fovendos, in qua elementa narrationis ex historia desumpta sunt, sed iuncta posita et coniuncta sunt in Libro secundum primarium scopum moralem vel religiosum, quem auctor saser prosecutus est.

Rei de methodo aegesis finem imponendo, animadvertimus, primo, triplicem illam criticam in praei non semper explicitè separari et seiungi posse, quae ordinariè coalescat, partes invicem se perficiant et hoc modo sensum tactus sacri accurate eruant; secundo, triplicem criticam non ubique in commentario applicandam esse.

3) Cf. supra: de genere litterario.

Idea fundamentalis

Veteris Testamenti.

In historia¹⁾ Veteris Testamenti legimus pulchros, sanctos eventus, at nonnumquam tristitia ac prava facta invenimus, scilicet, praevagationes, crudelitates, scelera ac poenas pro meritis. En eiusmodi exempla quaedam: ipso initio contumaces protoparentes Adam ac Eva Dei praeceptum violant, ob quam causam e paradiso eiiciuntur; Cain fratrem Abelem occidit; diluvium corruptum genus humanum aqua submergit; linguae superborum ad Babel confunduntur; impudica Sodoma igne e coelo destruitur; Joseph per invidiam fratrum venditur; crudelis pharao infantes Hebraeorum in flumen proiciendos iubet; atroces plagae Aegyptum plectunt; Hebraei in deserto rebellant; circa vitulum aurum prope montem Sinai ludos saltatorios committunt; a Deo severe castigantur et sic porro.

Dum adolescens eiusmodi gesta legit,²⁾ facile concludit, haec vitia ab exemplo vitae sanctae longe abesse, qua-

1) Utiles animadversiones dantur religionis praeceptoribus, quorum quidam potius eventus Veteris Testamenti, quam historiam sacram docent.

2) Cf. Sandrart, L'histoire et les histoires dans la Bible. Paris. Lechevalier; pp. 13-85.

propter librum Veteris Testamenti ea narrantem nomen sacri iniuste mereri; ergo sive titulum eius esse falsum, sive aliud quid, ab hisce pravis narrationibus distinctum, historiam sacram constituere.

Utique historia sacra est aliud quid, illi autem eventus tristes postscenium efficiunt; sed maculae atramenti in charta Scripturae sacrae non impediunt, quominus, quae Deus scribenda intenderit, legamus.

Historia sacra est genetica enarratio divinae economicae salutis seu est opus, quod Deus in ordine ad redemptionem generis humani per eventus huius mundi prosequitur. Opus est Dei, ideo, historia divina seu sacra appellatur; simul manca dicitur, quia Deus operatur homine mediante, operario fragili, actionis divinae depravandae capaci; hominis actus mali consilium et scorum Dei coarctant; sed historia sacra ab hisce seiungi potest ac unum sublime exhibet. Itaque eventus humanos separamus atque consilium Dei circa humanam salutem verbis et factis manifestatum stabiliamus oportet.

Factum dominans, quod seriem saeculorum in duas partes, tempora antiqua et novum periodum dividit, est Redemptio generis humani. Itaque obiectum historiae sacrae constituent actiones divinae ac gesta humana, quae Christum-Redemptorem spectant, nempe viam ei praeparando, deinde opus (Dei) Christi perenne reddendo.

Igitur idea fundamentalis historiae sacrae est idea messiana, quae facta V. T. iungit, illustrat atque praecipuis grave momentum facit; eius exploratio per decursum saeculorum in V. T. obiectum nostri studii constituit.

Idea de Messia a primis capitibus Scripturae sacrae enascitur.

Initium historiae generis humani lapsu absolbitur; protoparentes dispositiones paternas Dei violaverunt, ideo primum consilium amoris Dei erga homines iustitiae vindicandae locum cessit. Sed misericors Deus loco primi consilii, genus humanum respiciens, novum, scilicet, Redemptionis statuit. Homo lapsus „in sudore vultus vescetur“ Gen. 3, 19 et tali facto felicitatem perditam recuperabit, attamen pondus aeternum non solus portabit, Deus, videlicet, revelationem praestat de femina praedestinata, de altera Eva, cuius filius conteret potentias inferni.⁹ In hac prophetia messiana est sermo de certamine (inimicitias ponam...) et quidem longo (semen tuum et semen illius) ac periculoso (insidiaberis), quod tamen unus (text. hebr.) e posteris Evae plena victoria (conteret caput) absolvet et tali facto maculam peccati expiabit.

Quae prima promissio Redemptoris est parva lux in media nocte, est germen immensae spei futuri Messiae, qui abhinc idea centralis totius Veteris Testamenti erit.

Illud tertium caput libri Genesis Protoevangelium dicitur, tanquam Novi Testamenti praefatio.

Postea ubi primum genus humanum multiplicatur, duae directiones deprehenduntur: nempe posterius Adam peditentim tenebris perversionis merguntur; posterius autem Seth, filii Dei (Gen. 6, 2) perseverant, sed temporis successu ipsi quoque a via recta deflectunt, prout ceteri; quapropter in communi impetate et perversione fides in futurum Redemptorem periculo aponebatur in oblivionem venturam esse. Idea diluvium, de anthropologica universalitate vel relativa extensione cuius problema apertum remanet, ab ecclesia haud definitum, purgavit saltem regionem, in qua peccatrix gens ad revelationem transmittendam destinata vivebat.

In Noë religio est instaurata primamque puritatem adipiscitur. In ruinis antiqui mundi idea messiana confirmatur: Novissimus eventum irreverentiae Chani erga patrem suum Noë, qui occasionem obtulerat prophetae de sorte posterorum Noë per filios eius Sem, Cham, Japhet: videlicet, maledicta est stirps Cham, dominium politicum praedicitur gentibus ex Japhet oriundis, posteris autem Sem animis singularia privilegia promittuntur, quae Patres ecclesiae missionem messianam esse interpretantur.

Abhinc scriptor sacer semitas tantum prae oculis habet; Scriptura sacra liber nationalis eorum evenit, dispersio enim gentium (Gen. 11.) probabiliter plura saecula post diluvium et quidem in gente Semitarum accidit.

1) Gen. 9, 25-27.

Immediate sequens caput duodecesimum libri Genesios exhibet Abraham, certe longo tempore elapso post turrim Babel.¹⁾ Vita religiosa ac moralis apud coaeuos Abrahae non erat melior, quam sub Noë: Idololatria ubique terrarum etiam apud Semitas dominabatur, ut ex Jos. 24, 2 apparet: „Et ad populum sic locutus est: haec dicit Dominus Deus Israel: trans fluvium habitaverunt patres vestri ab initio, Thare pater Abraham et Nahor, servieruntque diis alienis.“ Opus erat altero diluvio, quod tamen non fore promissum est. Gen. 9, 11, 15. Itaque Deus, cum libero concursui hominis inimiti haud possit, cum ad propositum Redemptionis prosequendum coacturus est. Quo sine novum mundum non creat, sed familiam eligit, in medio cuius puram religionem et messianam missionem conservaturus est; illa cum ceteris gentibus non miscbitur. Cui sermo consequendo Providentia Abraham Semitam seligit: „egredere de terra tua et de cognatione tua, et veni in terram, quam monstrabo tibi. Faciamque te in gentem magnam et benedicam tibi..... atque in te benedicentur universae cognationes terrae.“ Gen. 12, 1-3

Obediens²⁾ Abraham mandato divino, profectus est in ignotam regionem Chanaan, cumque venisset in eam, pertransivit Abraham terram usque ad locum Sichem.“ Gen. 12, 6. Tali pacto Abraham factus est ramus a trunco separatus, ut auctor novi generis eveniret.

Facta quaedam in vita patriarchae adnotanda sunt, quae ad ideam fundamentalem V. T. evolvendam notabilia erant.

¹⁾ Chronologia primis capitibus l. Genesios est omnino indeterminata

²⁾ „Fide obedivit..... reversionis quo ier.“ Hebr. 11, 8.

Abraham modo nomadum in regionem Chanaan venit; mox ob famem in Aegyptum transiit, prout postea Hebraei fecerunt, tandem ipse Messias, cui illi viam praeparant.

Post reditum ex Aegypto occasione risae inter pastores gregum Abraham et Loth, Deus nepotem, qui eum secutus erat, separat et e munere messiano eliminat.

Postea fidem electi Abraham probat, scilicet, numerosa prole praevie promissa, absque liberis longe relinquit. Abraham putabat se consilia divina adimplere, postquam Hagar, servam Sarae secundum mores temporis uxorem duxit; attamen eius filius Ismael non erit heres promissionum, sed Isaac filius, in senectute contra omnem spem progenitus. „Risum fecit mihi Deus“, ait Sara (Gen. 21, 6), quibus verbis inverisimilem maternitatem indicat.

Prout antea Loth, ita nunc simili modo Ismaelem Providentia e familia messiana eliminat: Sara, postulans eiectionem Hagar cum Ismaele e tabernaculo Abraham, proprio desiderio satisfacit; simul tamen inscia consilium divinum prosecuta est.

Nova maior probatio fidei Abraham sequitur, scilicet, mandatum filii offerendi. Deus non sanguinem pueri postulabat, sed obedientiam patris tentabat. Isaac ligna sacrificii in montem Moria portans, est typus Messiae crucem basilantis.

Abraham fidelem servum Eliezer in Mesopotamiam mittit, qui uxorem Isaac quaereret, quo eventu pariter muneri messiano profuit, nam filiae Chanaanorum erant gentiles, in Mesopotamia autem in genere Sem familiae quaedam deo fideles adhuc vivebant.

Porro Deus fidem electorum suorum probat: nempe Rebecca viginti annis sterilis erat et tandem geminos Esau et Jacob peperit.

Praeter Loth et Ismael ex familia messiana Esau eliminatur; parva occasione fulmenti accedente insignis ius primogeniti cedit et ad munus messianum proseguendum indignus fit. Jacob autem matre adiuvante benedictiones messianas consequitur. Postea fugiens iratum fratrem Esau, in Mesopotamia apud Labanum degens, uxor ex sterpe fidelis Sem, prout pater eius transierat.

Nunc secundum gradum in evolvenda divina oeconomia salutis animadvertimus. Familia electa inoffenso pede primos passus fecit in regione Chanaan. Abraham et Isaac, ceteri in Chanaan, mediis in gentibus idololatriis, vitam suam propriam, singularem, ipsi haud infecti, vivebant. Sed genus Jacob numerosum evenit, ita, ut impossibile esset longius autonomicam vitam, independentem a Chananaeis idololatriis, ducendi; quapropter periculum se inquinandi idololatria imminabat.

Invidia fratrum ducit venditum Iosephum in Aegyptum, qui post varias vicissitudines, in palatio pharaonis insignem dignitatem obit; post quatuordecim annos filii Jacob occasione famis eadem via ad fratrem suum, viceregem Aegypti pergunt, quo in regione Sessen tuto extra periculum idololatriae sterps mesiana domicilium fingit, deinde crescit et physice roboratur. Tali modo per facta naturalia, simplicia Providentia consilia sua adimplet.

Hic in Aegypto idea messiana subito vivido lumine illustratur, videlicet, senex patriarcha Jacob non solum originem Messiae de Iuda praedicat, sed etiam tempus adventus eius indicat; Non au-

feretur sceptrum de Iuda et dux de femore eius, donec veniat יְשׁוּעָה , et ipse erit expectatio gentium." Gen. 49, 10., i.e. Redemptor in mundum veniet, cum summa potestas a Iuda ablata fuerit.

Commoratio Hebraeorum in Aegypto in duas periodos dividitur: prima fuit prospera, postea dura servitus successit, attamen in conditionibus solitudinis moralis, quae populum electum a paganismis servabat, nempe Israelitae in Gessen, geographice separato a reliqua Aegypto, debebant, insuper in statu sociali regionis, quae in classes stricte claudebatur, vivebant; quare periculum se immiscendi indigenis non imminabat.

Sub semitica dynastia Nysse, Israelitis benivola, populus electus multiplicabatur, donec nova dynastia indigena, extero pharaone expulso, surrexit et postea Israelitas opprimere coepit. Surrexit interea rex novus super Aegyptum, qui ignorabat Joseph et ait ad populum suum: ecce populus filiorum Israel multus et fortior prae nobis." Ex. 1, 8. Gravis persecutio Israelitarum saevit, in construendis immanibus monumentis consistens. Instructiones nefariae obstetricibus et atrox decretum occidendi omnes masculos Hebraeorum dantur. Quo tempore mirabili modo infans Moyses servatur, in palatio pharaonis educatur, scientiis sacerdotum Aegyptiorum eruditur, deinde per quadraginta annos desertum discit et post celebrem visionem in Horeb munere liberatoris fungitur. Irresistibilis pharao, plagis fractus, populum Israel remittit. Instituta ritu symbolico agni paschalis,

1) cf. infra Problema: Hebraei in Aegypto.

sacrificium Redemptionis praefigurantis, Moyses post seriem prodigiorum Hebraeos in desertum Arabiae ducit.

Populus electus ex Aegypto egrediens alteram periodum absolvit: I. Ex Abraham in terra Chanaan natus; II. in Sessen multiplicatus est et fortis venit; III. nunc schola formationis theoticae indigebat, ad quem scotum obtinendum Sinai optime inservit.

Quies deserti, immania cacumina in solitudine inculta animi humanum colligunt; formidine afficiens theophania in monte Sinai (Exod. 20) in vividam imaginem orientalium magni influxum exercuit.

In hoc recessu Deus afflictum per persecutiones animum Hebraeorum paulatim elevat et scintillam vocationis messianae aspergescit. Ex illa turba nomadum, saepe ad rebellionem parata, Deus per Moysen populum sibi format, videlicet, mores emendat, in vita sociali educat, in sublimi Lege instituit, quae in singulis vitam civilem et religiosam cum tanta sapientia regebat, ut per decursum quindecim saeculorum recognitione et correctione non indigeret; Lex Sinaitica una cum ordine sociali in minutissimis determinato. exhibebat, sublime systema doctrinae et summam praescriptionum liturgicarum, quae per symbola et typos intellectum Hebraeorum ad munus messianum continuo dirigebat.

Ex multis eventibus huius tumultuosae periodi unus praecipue animadvertendus est, quod ad opus messianum pro-

~~peragendum~~ magni momenti erat.

Moyſes ex deſerto Pharañ in regionem Chanaan miſit duodecim exploratores, (Num. 13-14), qui poſt quadraginta dies reſerſunt, fructus Terrae Promiſſae poſtulerunt, inter alios palmitem cum uva, quem in veſte olus viri¹ ferebant. Decem illorum erant praſtitores, ipſi enim per exaggeratas narrationes de potentia gentium chanaanazarum, magno metu Iſraelitas affecerunt, ita ut reſcripto populi contra Moyſen et Aaron immiſerunt.

Gravis poena ſecuta eſt, non obſtante enim Moyſis interceſſione Deus reſurrectores morte mulctavit et ſtatuit, ne in Terram Promiſſam intrarent viri, qui viginti annorum et maiores^{nati} erant, ſcilicet, quos a rebellione aetas adulta non excuſabat, ſed in deſerto morerentur, quadraginta annos ibi manentes. Quae caſtigatio inſignes ſequelas habuit: nempe, primis, Deus ſenes, qui Aegyptum noverant, ab ingreſſu in Terram ſanctam eliminando, omnia veſtigia

¹ Num 13, 24. certe non ob pondus, ſed commoditatis gratia.

externi influxus auferebant; secundo, differens introitum in regionem Chanaan et populum in duro deserto relinquens magis constantem ac perseverantem reddebat.

Duo tempore elapso quum Hebraei ad portam Terrae sanctae cum gentibus versari inciperent, hic populus renovatus erat, memoria consuetudinum aegyptiacarum erat extincta, praeterita praedicia sublata, constantia roborata, idola vero messianica profunde obfirmata, ita ut sub Josue vere novus populus, populus Dei vitam in nova patria inchoaret.

Nova periodus in vita populi electi aperitur.

Ad institutionem religiosam absolvendam et munus messianum stabilendum Dei multum interessat Israelitae retinendi separatiim longe a nationibus gentilibus, ne idololatria contaminaretur. Cui scopo Palae-

stima probe correspondebat, nam quasi vallo naturali cincta est, scilicet, ab oriente et meridie deserto terminatur, a septentrione mons Libanus, ab occidente mare Mediterraneum limites constituunt.

Mandatum gentibus cananæ occidendi; diversa praecepta Legis, v. g. circumcisio, cibi puri, impuri etc. amicitiam cum gentibus impossibilem reddebant atque praesidium morale populo electo efficiebant.

Carentia stabilis centralis regiminis post Josue, primis saeculis post occupationem Terrae promissae impeditur, quominus Israelitae extra inaturos limites politice se extenderant; tali facto attentio ad vitam religiosam facilius retinebatur. Quareque fere tribus hunc temporis autonomiam gauderet, communis dumtaxat religio omnes iungebat.

Porro ad Israelitas oppressos et poenitentiam agentes, ab impetu hostium defendendos

Deus militorum duces, qui iudices audiunt,
ad tempus onscitat.

Quae periodus populo electo non erat
fausta; fingens singulari modo prae-
venit, nam temporis decursu memoria
praeclare gestorum oblivioni dabatur; Israe-
litae cum gentilibus versari coeperunt, eorum
filias uxores ducebant, mores relaxabantur;
quoniam cultus fahre saepe locum cessit idoli
Baal, Astarte, Moloch. Scandalum usque ad
sanctuarium cum filijs summi sacerdotis Eli
pervenit. (1 Sam. 2, 17)

Scriptura sacra, tristem statum deplorans,
causam eius partim in absentia regiminis contra-
lis videt: „In diebus illis non erat rex in Israel“ (Jud.
17, 6; 21, 24).

Providentia illa funesta periodo lapsus mo-
ralis et religionis educat Samuelem, qui mirabili-
ter vocatus, postea per prudentiam ac vitam sanctam
ordinem notabiliter inrexit et viam regiae po-
testati praeparavit.

Et nunc, ut inquit, quaerens per accislem venit
ad Samuelem, quem Deus regem statueret (1 Sam. 9).

Initium regni erat dumtorcat adumbratio illius magni, quod potentiam ac gloriam Hebraeorum ad summum gradum coeuit elevarit.

Sed infidelij Dei mandato Saul eliminatus, et Samuel Bethlehem unxit Davidem, in quo tribus Iuda receptum regnum adeptus est; tali modo pars prophetiae Jacobi de Messia adimpletur (Gen. 49.10)

Regnum Davidij celebre est per expugnationes et cultus religioni ordinationem. David cepit munitissimam arcem arcis Jebusaeorum; se, iusalem, locum Redemptionis futurae, eamque capitalem fecit; dominium Israelitarum a Nilo usque ad Euphratem extendit. Ex altera parte liturgiam in ordinem disposuit et per psalmos memians uniusque lumen de futuro Messia attulit.

Sub pacifico rege Salomone populus electus culturam potentiae. consequitur.

Ultimum versus finem regni Salomonij, quum populus murmurans regem ferret magna tributa ad splendorem orientalem sustentandum, luxus regem effeminavit, voluptas eos corripit et Salomon iudicij altaria aedificavit.

Post mortem Salomonij regnum dividit

populum electum in duo regna, septentrionale Israel cum decem tribibus rehimaticis et meridionale Juda ad duas reduclum.

Bella interna, crimina, homicidia incipiunt.

Corruptio et impietas utrumque regnum affecit, meridionale tamen contra religiosum Hierodolignicum, rarij et minus depravatum est.

Illi tristi relate ad ideam messianam tempore prophetarum opus Dei tuentur.

Cum hisce nova gravis periodus in evolenda idea fundamentali V. F. incipit. Nullo alio tempore tam copiosum lumen circa Messiam apparet, quam his quatuor saeculis fere universalis lapsus.

Prophetarum, viri Dei, primo erant custodes theocratiae; contra impietatem coeavorum luctabantur; peccata eorum impugnabant, et poenam annuntiabant; tali facto Legis observationem promovebant; sed secundo, minus praecipuum prophetarum erat messianum, nam violenter fuerunt. De Messia quasi eum cognovissent et propriis oculis viderent, loquuntur. Usque ad periculum regum imago Messiae praedicti erat reguens: a) Messias veniet b) ex posteris Abraham c) ex tribu Juda post numerum

potestatem ablatam d) erit propheta magnus,
 Dei nomine loquens (Mt. 18, 18). Prophetiae anti-
 quas promissiones, populo electo datas, continuant.

Pluribus saeculis ante adventum Messiae
 annuntiant: a) tempus, quo venturus sit, b) originem
 eius, c) vitae adiuncta atque munera Redemptoris,
 d) finem vitae Messiae, e) regnum eius tota orbe diffusum.

a) Senex patriarcha Jacob in universum
 duntaxat tempus adventus futuri Redemptoris indi-
 cavit. (Gen 49, 10.) Propheta Aggeus (v. 2) post captivi-
 tatem babilonicam, quum Iudeos ad secundi
 templi aedificationem continuandam, a Dario
 Hydaspe iterum permissam, valde pigros videret,
 ad opus strenue proseguendum eos hinc adhortatus
 est: „Dixit haec dicit Dominus exercituum: adhuc unum
 modicum est....“ (Agg. 2, 7-10, videlicet adventum
 Messiae templo hoc existente fore annuntiat.)¹⁾

Malachias propheta (v. 3) idem praedixit (3, 1).

Ambo summationi quidem tempus Messiae
 praedixerant, Daniel autem, quinque saeculis
 ante Redemptorem annos usque ad adventum
 in celeberrima propheta, Septuaginta hebdo-
 mades accurate numerat²⁾ (Dan 9, 24-27).

¹⁾ Vnde cf. Ottiger. Theologia fundamentalis. I, pp. 593-601.

²⁾ Cf. ibidem pp. 568 n.; 685-709.

b) Quod originem et nativitatem spectat, Messias a) ex stirpe David omnimodus est, ut Isaias propheta (viii 1.) praenuntiavit: „Et egredietur virga de radice Jesse, et flos de radice eius ascendet. Et requiescet super eum spiritus Domini....“ 11, 1 ss.

Idem Jeremias (vii - vii 3) praedicat: „Vere dies veniet, dicit Dominus: et suscitabo David germen iustum et regnabit rex....“ 23, 5 ss. 2)

β) in oppido Bethlehēm nasciturus est, prout Michaeas propheta (viii 5) indicavit. 2) (5, 2.)

c) respectu vitae, qualitatum ac munerum Redemptoris sequentia a prophetis praedicta sunt.

Isaias salutat virginem, quae concipiet et pariet filium et vocabitur nomen eius Immanuel. (J. 14.)

Psalista magos animadvertit! Ps. 72, 10/.

Porro Isaias summe mitem, placidum ac modestum Messiam annuntiat: „Non clamabit, neque accipiet personam nec audietur vox eius foris. Calamum quassatum non conteret et linum fumigans novum extinguet....“ 42, 2-4.

Quinimo Messias ut princeps pacis accepit a prophetis describitur, v. g. Isaias in regno messiano nullas inimicitias fore figurato sermone praedicat:

1) cf. Hierolem., p. 544.

2) Hierolem. pp. 651 n.

„Habitabit lupo cum agno et pardus cum haedo accubabit... 11, 6 u.

Maxima autem omnium qualitarum Redemptoris est, quod ipse est Deus. Quae proprietas multis V. I. locis probari potest; brevitate causa exempla volummodo adducimus, quae ad hanc veritatem demonstrandam sufficiunt. Ita Meniae Divinitas praeventiatur ab eodem Isaia propheta, qui postquam praedixit fore, ut terra Zabulon et Nephtali sive posterior Galilaea, antea iudis habita, magnopere honoretur, eo quod lux magna in ea oritura sit, explicans, cuius ope illud eventum sit, subiungit: „Parvulus natus est nobis et filius datus est nobis, et factus est principatus super humerum eius: et vocabitur nomen eius Admirabilis, Consiliarius,

DEUS, Fortis, Pater futuri saeculi, Princeps pacis 36.

Meniae divinitatem asserit etiam Michaeas in textu supra laudato: „Et tu Bethlehem Ephrata... et egredies eius ab initio a diebus aeternitatis: 5, 2; hic existentia aeterna ideoque vera divinitas affirmatur.

Ad Meniae numera quod attinet, primo, potestate legislatoris praedictum erit, quod ex Isaia 42, 1-7 perhibetur: „Ecce servus meus, suscipiam eum: electus meus, complacuit mihi in illo anima mea, dedi

spiritum manum super eum, iudicium gentibus proferet... et legem eius insulae expectabunt... Et dedit in foedus populi, in lucem gentium: ut aperires oculos caecorum et educeres de conclusione victum, de domo carceris sedentes in tenebris! Iggitur Deus hoc loco loquitur manifeste de homine ipsi omnino devoto, quem ipse prae ceteris elegerit, amaverit atque divinis donis cumulaverit, ut gentilibus et iis quidem valde a Palaestina remotis, vis divinum divinamque legem manifestet, utpote sit in foedus populi sive Israelitarum, et simul in lucem gentium, i. e. ut novum foedus cum Israelitis sanciat, gentes vero unius veri Dei cognitionem veramque religionem docendo collustret, atque ita errantes ex ignorantiae religionae tenebris atque miseriae aeternae salutis regnum perducant.

Tam vero hic Dei servus est expectatus Messias, ut futurum novae legis auctor?

Secundo, Messias erit rex spiritualis. Maximus rex futurum praedicatur in Ps. 110, 6, ubi legitur: Ego autem constitutus sum rex ab eo super Sion montem sanctum eius? 2)

1) Ottiger op. c. p. 528-529.

2) In textu heb.: Ego autem constitutus sum rex meus super Sion montem sanctum meum. Unde pariter legentem exhibet. Servus utriusque lectionis est idem.

Item rex ille alius intelligi nequit, quam Messias, ut v. 8^{us} luculenter indicat: Postula a me et dabo tibi gentes haereditatem tuam et possessionem tuam terminos terrae.

Præterea idem eruitur ex ps. 71, in quo celebratur rex magnus atque sempiternus, princeps iustitiae et pacis ac pauperum amicus, cuius sponte subiciant reges et nationes totius orbis terrarum magnaeque fortuna ac pace fruuntur.

Etiam idem sequitur ex supra citato testamento Jeremiae prophetae: Ecce dies venient... et regnabit rex et sapiens erit" Jer. 23, 5 ss.

Hic rex certo spiritualis erit, quod patet ex amplitudine eius regni, ex duratione (ps. 2, et 71) atque ex qualitatibus regis Messiae, ut principis pacis, lucis omnium gentium, auctoris novae legis etc.

In aliis locis sacerdotium huius regis describitur, v. g. ps. 109, 4.

d) Quod ad finem vitae Messiae spectat, e Danielis ratiocinio certum est fore, ut Messias occidatur. Verum non solum ipsam violentam mortem, sed etiam singulae annotationes passim prophetae praedixerunt. Itæ Zacharias asinam et pullum asinae ad solemnitatem ingressum in urbem: 9, 9;

Thaumas alaphas et illusiones: ps. 6; psalmista fel
et acetum in cruce porrecta: ps. 68, 22; pariter manus
et pedes transfixos: ps. 21, 77 et rotem super vestem missam:
ps. 21, 19 praecinnit; Isaia sepulcrum gloriosum videt: 11, 10.
Quomodo et etiam alia plura mortis adiuncta prae-
cipue in 21^o psalmo et apud Isaiam 52, 13-53, 12 praemonstra-
ta sunt.

e) Denique prophetae regnum Messiae toto orbe diffu-
sum praenuntiaverunt. Sic v.g. Isaia conversionem gen-
tium praevidit in celeberrimo oraculo: „Erit in novis-
simis diebus praeparatus mons domus Domini in
vertice montium... et fluent ad eum omnes gentes et ibunt
populi multi...“ Is. 2, 2-4, vel parallel: „Et dominabitur
a mari usque ad mare, et a flumine usque ad
terminos orbis terrarum... et adorabunt eum omnes reges
terrae, omnes gentes servient ei.“ Is. 41, 8-11. et c. p.

Malachias tandem novum cultum cum perenni
sacrificio in regno Messiae, toto orbe terrarum exhiben-
dum annuntiat 1, 10-11.

Ex hisce omnibus exemplis satis patet minu-
tissima singula adiuncta de futuro Messia
prophetis revelata fuisse.

Si unus solus propheta aliquotannis ante
eventus anticipatam biographiam Messiae

tam accurate scripseret, hoc esset respe mirabile.
 Attamen plures eorum, decursum multorum saeculorum, absque contradictione inter se praedixerunt et quidem ultimus non ante aliquot annos, sed quatuor saecula antehac quasi digito praecursionem Messiae indicans (Mat. 31) contineuit.

igitur prophetarum periodus copiosissimum lumen ad ideam messianam evolvendam praestitit.

Ultimus gradus ideae fundamentalis V. P. illustrandus remanet.

Populus electus, prout vidimus, fuit dumtaxat instrumentum in manu Dei ad opus Redemptionis perficiendum, quod instrumentum evenit maturum, sufficienter paratum. Deus populum suum disperget toto orbe cognito ad promissiones messianas in regiones paganismi obnubilatas portandas.

Magna incursio a rege Assyriae Salmanassar IV facta est et regnum Israel in captivitatem ducitur.

Post centum triginta quatuor annos maior impetus ab hostibus sequitur; regnum Iuda a Nabuchodonosor rege Babyloniae, devictum est atque Hebraei meridionales in captivitatem deportantur.

Illi tristes eventus, quos prophetae Samariae et Sion minati erant, animos eorum multum depressoerunt; Hebraei culpas suas vicere deplorant, cuius

documentum in Lamentationibus Jeremiae habemus.

Atamen non omnes in captivitatem deducti sunt, sed multi post expugnationem Sarracenae et Hierosolymorum in Aegyptum, in Asiam minorem fugiunt, ubi coloniae Hebraeorum confluunt.

Israelitae dispersi viam ad adventum Messiae inter gentes praeparant, nam captivi et coloni Libros sacros, cultum divinum, promissiones messianas secum portant; intra triscentis annis patriae consolationem quaerunt loquendo, disputando de persona et regno Messiae; historiam suam narrant, cantica sacra cantant; oracula prophetarum gentibus ostendunt; postea Scripturam sacram in communiter notam linguam Graecam vertunt; tali pacto ideas messianas ubique inter gentes dispergunt.

Post captivitatem Judaei a numeris sacerdotibus sub imperio Persarum, Aegypti, Syriae, Graecorum atque Romanorum reguntur. Quae periodo cum externo influxu, praecipue cum hellenismo pugnant. Cultura Graecorum, ab Alexandro Magno praedominans, populo electo erat periculosa. Hebraei diasporae, praesertim in maioribus urbibus, v. g. Alexandriae degentes, per scholas et conditiones sociales proxime cum gentilibus versantur. Ideo Libri Sapientiae et Ecclesiastae contra ideas et mores helle-

nimius praesentant. Palaestinienses autem circa centum religionum fortiter resistunt; unde persecutio eorum potissimum ab Antiocho Epiphania (175-164) instituta est, quae tamen heroicam rebellionem in familia Machabaeorum (166-63) effecit.

Qua periculo independentiae politicae et institutionis religionae Iudaei studio Legis assidue operam dabant.

Sed sexagesimus tertius annus populo electo fuit funestus, Pompeius enim Urbem sanctam expugnavit et postea Herodes gentilis solum regium adeptus est.

Ex altera parte, philosophia pagana tunc temporis extrema lassitudine ac desperatione animi afficere coepit; excessus immorales summam perversitatem adferunt, quod praeter auctores graecos et latinos aulae secretae museorum antiquitatis probant v. g. picturae in parietibus effusae Pompeiae.

Apud Hebraeos autem rectae religionae Phariseorum et Sadducaeorum, sibi adversariae, per subtilem casuisticam sensum iudaismi pariter depravant atque populum seducunt.

In medio huius corruptionis omnimodae necessi-
 tas supremae perfectionis sentiebatur et exoptabatur.
 „Plenitudo temporis“ appropinquabat. Cum mundus
 fatigatus sub dominio Augusti requiescere posset, pro-
 missus Messias evenit, expectatio gentium Gen. 49, 10,
 prout v. g. Tacitus, Suetonius, Cicero¹⁾, Virgilius aliique
 gentili scriptores comprobant. Ita Tacitus scribit:
 „Pluribus persuasio ierat sacerdotum litteris conti-
 neri, eo ipso tempore fore, ut valeret Oriens pro-
 fecturus Iudaea rerum potirentur.“ (Hist., l. V, c. XIII.);
 Suetonius sequentia dicit: „Percrebruerat Oriente toto
 vetus et constans opinio, esse in fatis, ut eo tem-
 pore Iudaea profecturus rerum potirentur“
 (Vita Vespas. XII).

Attentis undequaque in Iudaeam
 conversa est.

Ad adventum itaque praedicti Redempto-
 ris omnia parata erant, nam et sceptrum
 a Iuda ereptum (Gen. 49, 10) gentili Edu-
 maeo Herodi collatum est.

1) De republic. l. III

2) Pincolica. Eccl. IV, 4-10.

Professor. A. P. Grigaitis.

Hebraei in Aegypto.

1. Tempus Exodi Hebraeorum.¹⁾

Post mortem patriarchae Joseph reges Pastores, Israelitis benivolenti, a nova indigena dynastia Thebaica paulatim sunt expulsi. Persecutio advenarum Hebraeorum instituta est; postea exodus ex Aegypto posterorum Jacob Moyse duce sequitur.

Multi eventus, qui exodum praecesserant atque exceperant, neocriticis plures difficultates comprehendunt. Schola Reuss et Wellhausen multa facta, in quattuor posterioribus Libris Pentateuchi enarrata, impugnat, utpote non historica.

Itaque saltem praecipua breviter vindicanda suscipimus et quidem primo tempus eventuum libri Exodi in historia stabiliendum est, deinde unus alterumque in lumine historiae examinandum est.

¹⁾ Cf. Mallon. In ouzel. : Diction. apolog. par A. D'Aleis 1910, c. c. 1309-1317.

Difficultas statim a limine offertur, videlicet, Moyses nullum pharaonem, neque oppressorem, neque auctorem exodi proprio nomine appellat, quod ex parte scriptoris coarcti insolitum esse videtur.

Sed haec difficultas dumtaxat primo obtutu adest.

Titulo tantum generali „pharao“ adhibito Moyses plane concordat cum consuetudine temporis, prout ex documentis papyraceis apparet, in quibus reges Aegypti eodem modo nominantur. Ita Loret in op.: „L'Égypte au temps des Pharaons“, 1889, p. 18 sequentia scribit: „le fut surtout au temps des Ramsès, quand le peuple d'Israël était prisonnier en Égypte, que ces mots per *âa* (Pharaon) servirent à denommer le roi du Delta et de la Thébaidé..... Lorsque nous donnons aujourd'hui à Ramsès le nom de Pharaon, nous employons l'expression même dont se servaient ses contemporains pour le designer.“

Igitur nomen proprium pharaonis periodo Exodi tam ex Scriptura Sacra, quam ex documentis historicis est ignotum, quapropter saltem tempus eventuum determinandum atque nomen probabile indicandum est.

Quae praecipuae opiniones dantur, quarum al-

tera antiquior persecutionem et exodum Hebraeorum sub 19^a dynastia cum praecipuo oppressore Ramse II et auctore Exodi Meneptah assignat; altera autem, recentissimis effossionibus munita, illos eventus 18^{ae} dynastiae cum praecipuo persecutore Thutmosi III et auctore Exodi Amenophi II adscribit.

Antequam utramque perpendamus, breves historicas notitias¹ ad quæstionem intelligendam praemittamus oportet. Recentiores historici, Manethonem² secuti, communiter 31 dynastias aegyptias inde a primis initiis usque ad Alexandrum Macedonem numerant, quas plerique ita distribuunt, ut decem priores regnum vetus (circa 3200-2200 a. Ch.), septem sequentes (11-17) regnum medium (c. 2200-1600 a. Ch.), quatuordecim posteriores (18-31) regnum novum (c. 1600-332 a. Ch.) appellent. Alii aliter distribuunt.

Dynastiae non omnes sibi successive, sed aliquae cum aliis simul in diversis Aegypti partibus regnare videntur, atque ex hac aliisque causis chro-

1) Cf. Fœnk in Lex. bibl. Hagel I cc. 136-139

2) Manetho, sacerdos Heliopolitani in Aegypto, qui saeculo III ante Christum natum, inspectis templorum archivis, historiam dynasti-
arum aegyptiacarum usque ad Alexandrum Magnum scripsit. Huius operis fragmenta apud Iosephum Flavium (contra Apionem) et Eusebium (Chronicon) astant. (cf. Lschœxe. Histo-
ria a. T. 5 p. 5.)

nologia aegyptiaca regni veteris ac medii satis incerta, imo etiam in regno novo usque ad aetatem regis Psammetichi I (663 a. Ch.) multis dubiis obnoxia manet. Prima dynastia a This prope Abydos in Aegypto superiore originem duxisse narratur, primusque eius rex Menes non post annum 3200 a. Ch. visisse a plerisque cum E. Meyer merito supponitur; sepulcra ipsius aliorumque primorum regum et monumentum nomine regio Mene insignitum in ruinis abydenis ultimis hisce annis detecta sunt. Ex sequentibus dynastiis quarta specialem mentionem meretur, ex qua reges Imph in Medum, Cheops, Chepren, Mencheres apud Siseh celeberrima pyramidarum monumenta erexerunt. (circa a. 2800 a. Ch.)

Tempore regni medii praesertim sub regibus dynastiae 12^{ae} (c. 2100 a. Ch.) Aegypsus florentissimis rebus publicis gloriabatur. Probabiliter ea fere aetate Abraham cum Sarai uxore in Aegyptum descendit. (Gen. 12, 10sq.) De aliis regni medii dynastiis, sub quibus filios Israel in Aegypto habitasse ex Scriptura sacra supponendum est, historia pauca tradit. Constat quidem partem illorum regum, qui Hysos i. e. duces nomadum arabum vel reges pastores vocentur

et dynastiae 15 et 16 adscribantur, ex Asia in Aegyptum invasisse regnumque saltem septentrionale cum urbe regia Tanis per duo vel tria saecula occupasse, eosque Semitas Israelitis affines fuisse verisimile est; ipsos benignos erga filios Israel fuisse merito supponitur.

Legitimi vero principes aegyptii, praesertim dynastiae 17^{ae}, Thebis in Aegypto superiore profecti, ubi inde iam a dynastia 12 principalis regni sedes fuerat, diuturnis bellis invasores Asiatas aggressi sunt ac denique reges pastores feliciter expulerunt. Successerunt principes dynastiae 18^{ae}, plerique nomine Thutmosis vel Amenophis appellati, qui fere a medio saeculo decimo sexto ad circiter decimum quartum regnarunt, ex quibus plures rebus domi bellicae praecclare gestis celebres sunt. Hi sunt ex dyn. 18^{ae}:

Secundum Steindorff:

Secundum Flinders Petrie:

Thutmosis I

Maxere

Thutmosis II

Thutmosis III

1545 - 1461

1541 - 1481

Amenophis II

1461 - 1436

1481 - 1449

Thutmosis IV

1436 - 1427

1449 - 1423

Amenophis III

1427 - 1392

1423 - 1414

Amenophis IV

1392 - 1374

1414 - 1383

Utrum sub hisce oppressio et exodus Hebraeorum fuerit, cf. infra. De duobus ultimis 18^{ae} dynastiae pharaonibus Amenophi III et IV plura conservata sunt in litteris cuneiformibus in Tell-el-Amarna a. 1888^o inventis, in quibus praeter alia etiam de statu Palaestinae atque invasione in eam a gente Chabiri facta multa narrantur (cf. infra)

Sub pharaonibus dynastiae 19^{ae} Aegyptus optimo rerum statu domi fruebatur et bellicis expeditionibus feliciter peractis Libyes et Asiaticos hostes reprimebat. Sed brevi post sub aeterno alienigenarum imperio a dynastia 21^a gloria et opes Aegyptiorum paulatim dilabebantur. Hi sunt pharaones ex dyn. 19^e:⁹

	Secundum Steindorff:	Secundum Flinders Petrie:
Ramses I	1350	1328 - 1326
Seti I		1326 - 1300
Ramses II	1324 - 1258	1300 - 1234
Menephtah	1258 -	1234 - 1214
Seti II	- 1250	1214 - 1209.

A. Itaque prima opinio eventus exodi dynastiae 19^{ae} pharaonum attribuit.

a) Huius theoriae propugnatores indicium chrono-

⁹ Jb. dem., c. 1311.

logicum, a quo cetera computant, sumunt adventum patriarchae Joseph in Aegyptum, quem sub 16^a dynastia regum Pastorum, circa 1650 a. accidisse affirmant. Commorationem Hebraeorum in Aegypto 430 annos (Exod. 12, 40 sec. textum masoret. et Vulgatam) supponentes, exodum eorum circa 1230 a. seu post Ramses II, sub pharaone Menephtah stabiliunt.

Attamen animadvertendum est pharaonem Josephi patriarchae esse ignotum atque tempus habitationis Israelitarum in Aegypto pariter difficultates comprehendere.

b) Ramses II imaginem oppressionis, prout Scriptura sacra describit, exhibet: est enim fortis bellator atque constructor plurimum monumentorum; eius ornamenta in omnibus ruinis inferioris Aegypti occurrunt.

Sed ex altera parte nomen Ramses II apparens fere in omnibus monumentis Aegypti deprehenditur, quae ille solus certe non aedificaverat; horrea autem frumentaria in regione Sessen iam sub 18^a dynastia construebantur, prout historicus Maspero observat.

c) Haec opinio nitebatur potissimum nomini urbis: Ramses (Exod. 1, 11), ab Israelitis oppressis aedificata;

unde conclusio sequebatur eam a pharaone eodem nomine conditam esse; atqui nomen Ramses ante 19^{am} dynastiam in historia Aegypti est ignotum; per consequens eventus l. Leodi ad 19^{am} dynastiam remittendi sunt. Attamen auctoritatem huius argumenti minuit mentio eiusdem nominis in l. Genes. 47, 11, ubi dicitur pharao familiae Jacob regionem Ramses dedisse. Forsitan ibi hagiographus nomen usitatum tempore ultimae redactionis Libri adhibuit. Quidquid est, sed nomen Ramses peremptorium argumentum non constituit, non solum in 19^{am} sed etiam 18^{am} dynastiam quadrare potest.

Hanc coniecturam de eventibus Leodi sub 19^a dynastia ex recentioribus propugnant: v.g. Brugsch. *Beschichte Aegyptens*. 1877, p. 581-584; Ebers. *Durch Sosen zum Sinai* 1872, p. 139; Vigouroux. *La Bible et les decouvertes modernes*, II p. 288 ss.; Pelt. *Histoire de l'ancien Testament* I pp. 207-208; Flinders Petrie. *Egypt and Israel in Contemporary Review* 1896, p. 617-627; Sayce. *The Egypt of the Hebrews* 1902, pp. 91-100; Spiegelberg. *Der Aufenthalt Israels in Aegypten*. 1904, p. 13 et multi alii eruditi Germani, Galli, Angli.

B. Altera theoria eventus Exodi sub 18^a dynastia assignat, cuius argumenta sunt sequentia:

a) Indicia biblica. Fautores huius opinionis certam notam chronologicam ad periodum oppressionis determinandam indicant initium aedificationis templi Hierosolymitani quarto anno regis Salomonis, i. e. 958^o vel 957^o ante ch. (Jos. Flavii. Antig. iud. III, III, 1 et contra Apionem 1, 17). Porro Hebraei ex Aegypto exierunt 480 annis ante aedificationem templi Salomonici (3 Reg. 6, 1; LXX habent 440), quod $957 + 480 = 1437$ efficit.

Ex altera parte hic 1437^{us} annus dynastiae 18^{ae} pharaonum, in specie Amenophi II^o congruit. Quum autem Moyses pharaonem adisset, octoginta annis erat (Exod. 7, 7); sub eius nativitate persecutio atrax saeviebat, nam infans aquae Nili expositus erat; rotundo numero saltem viginti annos oppressionis iam duratis supposito, totum saeculum obtinemus; exinde persecutio Israelitarum approximative circa a. 1537 seu circiter medio decimo saeculo incoepit, i. e. probabiliter initio dynastiae 18^{ae}, quae crudelis sub longo regno Thutmosis III (circa 40 annos regnavit) evenit atque tali

facto exodus sub Amenophi II accidit. Hebraei tandem in terram Chanaan quadraginta annis post seu sub Amenophi III immigraverunt; quum autem illa indicia chronologica non omnia stricte accurata sint, adventus Hebraeorum etiam sub Amenophi IV reponi potest. Quae coniectura textibus l. Exodus confirmari videtur: „ Surrexit interea rex novus super Aegyptum, qui ignorabat Joseph” Ex. 1, 8. Haec verba notabilem mutationem in rebus politicis Aegypti manifestant et expulsionem regum pastorum, Israelitarum protectorum, statim innuunt; quod certe non subito factum est, sed diuturnis bellis invasores Asiae paulatim devicti sunt et post ultimam arcem Avaris expugnatam expulsi sunt. Tum indigenae principes Thebis ex Aegypto superiore profecti imperium in totam regionem extenderunt, simul tamen omnia media ad dominium internum obfirmandum adhibere oportebat, quapropter attentio novorum pharaonum in numerosos advenas provinciae Senn directae est, prout scriptura sacra comprobatur: „ Ecce populus filiorum Israel multus et fortior nobis est; venite sapienter opprimamus eum, ne forte multiplicentur, et si in-

gruerit contra nos bellum, addatur inimicis nostris expugnatisque nobis egrediatur de terra." Ex. 1, 9-10.

Quod reapse in recentem expulsionem pharaorum Hyksos bene quadrat, unde periculum adhuc imminerebat, ne advenae praevalerent; historice autem minus bene 19^{ae} dynastiae congruit, quum aegyptus iam potens bellicis expeditionibus Libyos et Asiaticos fortiter reprimeret.

Ipsa chronologia aliunde nota pariter huic opinionioni favet, vcl. 430 anni commemorationis Hebraeorum in Aegypto additi ad 1437 constituunt 1867; quum autem inter Abraham et Joseph circiter ducenti anni intercedant, tempus Abrahæ circa 2050 a. ante Ch. assignandum est, quod reapse ex assyriologia de Hammurabi, coevo Abrahæ sequitur.

Quoad ipsam oppressionem Israelitarum versus sequens l. Æiodi dicit: „præposuit itaque eis (pharao) magistros operum, ut affligerent eos oneribus; aedificaveruntque urbes tabernaculorum" Pharaoni Phithom et Rameses" Ex. 1, 11. Itaque onus laboris secundum Scripturam sacram in lateribus conficiendis ad horrea publica aedificanda consistebat. Ex. 5, 7. Quæ circumstantia ope archaeologiae

J. E. Horaeorum seu subsidiorum fragmentariorum.

aegyptiacae historice confirmatur.

Pithom, aegyptiace „pi-tum“ designat habitaculum dei Tum, caput provinciae Thuxu seu Socoth erat (Ex 12,37). Archaeologus E. Naville (Helv.) a. 1883 per effossiones demonstravit illud fuisse eo loco, ubi nunc est tell. el-Maskhuta, nempe in valle Tumilat versus occidentem ab Ismailia. Naville ibi invenit templum antiquum deo Tum dedicatum, unde loci nomen originem ducit; insuper animadvertit illud templum muro e lateribus facto, quasi arce, circumdatum esse; in spatio autem inter murum et templum horrea ad frumentum recipiendum constructa fuisse. Fragmenta horum aedificiorum, solide factorum, quorum muri saltem duo metra lati fuerant, excavavit.

Quod urbem Ramses attinet, certo modo nondum recognita est. Alii, v.g. Hummelauer¹⁾ fuisse urbem capitalem Tanis (Zoan) affirmant; alii iure merito urbem Tanis a regione Sessen nimis distare opinantur et pro Ramses ruinas tell. Rotab in medio valle Tumilat iudicant; recentes exploratores (1906), a Flinders Petrie ibi factae patefecerunt ruinas templorum, murorum e lateribus constructorum, sed nomen Ramses in his ruinis non est repertum.

¹⁾ Comment. in Aegypt., p. 33.

Attamen certum est secundum peritissimum aegyptologiae Maspero (*Histoire ancienne des peuples de l'Orient* p. 243 ss.), pharaones 18^a dynastiae magnas aedificationes in inferiore Aegypto fecisse; igitur tanquam oppressores historice verisimiles sunt, quod imago prope Thebas inventa ex regno Thutmosis III confirmat, videlicet, illa alienigenas Asiaticos exactoribus vigilantibus lateres in singulis phasibus conficientes ad templum deo Amon construendum repraesentat. Eodem modo Israelitae circa Pithom et Ramses operati sunt.

b) Traditio

Traditio a Iosepho Flavio (*Contra Apionem* 1, 26) et a Manethone (*Ap. Jos. Fl.*, l. c.) conservata Moysen atque Exodum sub dynastia 18^a locum habuisse refert. Narratio Manethonis quoad substantiam est sequens: Amenophis pharao a diis admonitus, regionem universam de leprosis et immundis hominibus purgare vult; omnes itaque corporis aliqua iniuria affectos congregare iubet; quae multitudo ad octoginta millia attingit; eos ad lapicidinas in partem Nili orientalem mittit; postea urbem nomine Avaris, quae a tempore Pastorum deserta erat, eis concedit. At illi ducem sibi Osarsiphum.

quendam Heliopolitanorum pontificum, qui nomen in Moysen mutavit, constituunt et huic se in omnibus obtemperaturos iurant. Qui legatos ad Pastores, in Palaestina viventes, auxilii causa mittit; tum illis iuncti Aegypto potiuntur ac regionem depopulantur; Amenophis vero in Aethiopiam fugit, sed mox cum filio Ramse et potenti exercitu revertitur, Pastores et impuros aggreditur, eos fugat et usque ad limites Syriae persequitur.

In qua narratione sunt quidem elementa fabulosa, sed veritas historica non in omnibus est deneganda. Utrum Manetho, qui sub Ptolomaeo II Philadelpho (285-247) scribebat, Moysen noverit ex annalibus aegyptiis aut ex litteris sacris, quas tunc temporis Septuaginta Interpretes Alexandriae vertebant, aut a Iudaeis colonistis, difficile est solvendi, sed circumstantia, quod Moysen cum Pharaone Amenophi et non alio iunxit, rationem supponit, quae probabiliter traditionis fontem prodit.

Equidem Iosephus Flavius, totum textum Manethonis adducens, historicum aegyptium de falso nomine pharaonis consulto adiecto accusat, sed in hoc Jos. Flavius dumtaxat scopum suum

Moyseu a regibus Pastoribus omnino separandi manifestat.

c) Chabiri in tabulis Amarnensibus.

Si Hebraei ex Aegypto circa 1437 a. sub pharaone Amenophi II profecti erant, in Palaestinam post 40 annos vicissitudinum in deserto, i. e. circa 1397 a. sub Amenophi III pervenerunt.

Illo tempore litterae gubernatorum urbium maiorum Canaan, sub dominio Aegypti existentis, pharaoni (Amenophi III aut IV) invasionem ab externa gente nomine Chabiri factam annuntiant.

In specie gubernator urbis Jerusalem Abdchiba auxilium contra illos hostes a pharaone instanter petit: „Quare amas Chabiri et odio habes gubernatores?... Terra regis est perditā, si me non exaudis; omnes gubernatores perierunt, rex nullos gubernatores habet. Utinam rex faciem ad eos convertat! Utinam rex, dominus meus, milites auxilarios mittat! Rex non amplius terram possidet; Chabiri agros regis depopulantur..... Si milites auxilarii desunt, terra regis ad Chabiri transit.“ (H. Winckler. Die Thontafeln von Tell-el-Amarna, Berlin, 1896, p. 303-313; ibidem, e. 1313-1314).

In tabulis Amarnensibus itaque multoties fit mentio gentis Chabiri. In origine eorum determinanda Hebraei in mentem veniunt. Reapse philologice inter duo nomina affinitas adest, scilicet, Chabiri - חַבְרִי, hebr. & assyriace saepe ope ch redditur.

Alias rationes quod attinet, historici non conveniunt. Quidquid est, identificatio tamen est possibilis, nam si Chabiri regionem Canaan expugnavissent, ut ex tabulis Amarnensibus sequitur, ab Hebraeis Terram Promissam occupantibus devincendi essent; inter enumeratos inimicos Israelitarum illi non nominantur. Egitur si ipsi Hebraei non essent, vestigia quaedam reliquissent.

d) Inscriptio pharaonis Menephtah.⁹

Archaeologus Flinders Petrie 1895a. prope Thebas invenit stelam, quae hodie in museo Cairi asservatur; monumentum longam inscriptionem, vcl. hymnum triumphalem in duas partes divisum, exhibet. Prima pars victoriam a Menephtah, quinto anno regni ex Libiis, hostibus occidentalibus, reportatam poetice narrat; secunda brevior pars de dominio Aegypti in gentes septentrionales docet. Textus a. v. v. 26-28 nostram quaestionem respiciens in vet-

Opusc. ep. Revue biblique, 1899, t. 1. 267-273.

nione sonat: „Principes in terram prostrati
te salutant et nemo inter nomades frontem
superbe portat. Sihon est devastatum, Ketha
pace fluitat, Canaan omni malo circumventus,
Ascalon est abductum, Gheser captum, Tammia
eversa, Israel est deletus, semen ei
non amplius remansit, Syria rimi-
lis est viduae Aegypti...”

Haec itaque altera pars inscriptionis gentes
videntes in Palaestina et Syria enumerat;
mentio expressa Israelis (Isiraahu) et quidem
geographice recto loco, prope Ascalon, Gheser
Tammia adest. Ergitur tempore pharaonis
Menephtah Israelitae iam in Palaestina habi-
tabant; quod authenticum documentum coniec-
turam de opressionem et exodo Hebraeorum sub
18^a dynastia pharaonum comprobant.

Hanc opinionem ex recentioribus defen-
dunt: Hommel (Expository Times I p. 210 ss.)
L. Föckel S.J. (Zeitschr. für kath. Theolog. 1899,
pp. 273-276; 377-9; Lexicon bibl. Hagen I
138-139); Lehmann (Zwei Hauptprobleme
1898, p. 160); Miketta. Der Pharao des Auszuges.
Freiburg, 1903, p. 32; Selbst. Handbuch zur bibl.

Geschichte, p. 164; Hetsenauer. Theologia biblica I, p. 95, Johann Weiss. Das Buch Exodus, "Styria" 1911, p. 89 et alii.

Prima theoria, eventus Exodus sub 19^a dynastia assignans, est multo antiquior, quam haec altera; illa proposita est, quum neque Chabiri, neque stela Menephtah nota essent atque magnam nomen Ramsis II^e in totam historiam Aegypti domina- retur, 18^a dynastia autem adhuc tenebris involve- retur. Praeterea antiquiores historici Aegypti regi Menephtah antiquiorem chronologiam, quam hodierni indicabant, atque tali pacto difficul- tatem de recentiore excolo evitabant. Novis explorationibus praesentibus altera opinio maio- re auctoritate gaudere videtur.

In genere argumenta, quae hucusque possi- demus, problema nondum definitive solvunt; tem- pus Exodus circiter a medio 15^o saeculo usque ad medium 13^{um} seu a Pharaone Thutmoni III ad Menephtah assignare permittunt. Illi even- tus tamen post pharaonem Menephtah non sunt remittendi; nam documentum, originem ex 8^o anno regis Menephtah ducens, dicit nu- merosos Semitas ex Asia venientes a pharaone

petiisse atque licentiam oblinuine sedes in terra
Gesen, in regione Socoth, circa arcem Pitum
figendi; unde sequitur Hebraeos iam profectos
esse.

Conclusio de historica veritate commorationis Hebraeorum in Aegypto.

Excepta mentione Moysis, a Manethone facta,
cuius fons est incertus, historia Aegypti adventum,
commorationem, excedum, transitum maris Rub-
ri silentio transit. Sed nil est mirum, nam antiqui
Babylonii et Aegyptii eventus quibus de decorierant,
in annalibus omittere solebant; de gloriis vi-
ctoriis tantum cum orientali fastu narrabant.

Quamquam itaque positiva documenta
in historia Aegypti deficiunt, omnes tamen circum-
stantiae in libro Exodus descriptae per explorationes
Aegypti historica auctoritate gaudent.

Auctor sacer regionem eoque consuetudines
optime novit: regem Aegypti more scriptorum

1) Furius cf. Mangenot. d'authenticité Moïsaïque du Pen-
tateuque. Paris 1907. pp. 234 ss.

coerorum nominat, accuratam notitiam geographicae, constructionum e lateribus, phaenomenorum aeris etc. habet; imo in ipso cultu sacro vitulus aureus Apim aegyptium in memoriam revocat; rationale summi sacerdotis, arca foederis cum duobus cherubis (naos Aegypti) nonnulla sacrificia, instrumenta musica etc. origine sunt aegyptiaca.

Quae dependentia externa nos in Aegyptum ducit, quae longam habitationem Israelitarum innuit atque veritatem historiam narratorum in l. Exodi comprobant.

2. Regae aegyptiacae

Interpretes catholici historiam prodigiorum in Aegypto per Moysen ad populum electum liberandum factorum duplici modo temporis decursu explanabant.

Primus modus in exponenda simpliciter narratione biblica absque investigatione indolis factorum consistebat. Quam rationem aliqui auctores, ignari terrae Aegypti, sequebantur,

videlicet, narrationem libri Exodus evoluebant
vel abbreviabant, historiam sacram docentes
vel etiam commotionem moralem fidelibus
dantes.

Altera methodus examinat, quae sit indo-
lis decem plagarum Aegypti, videlicet, utrum
flagella naturalia, regionis propria, an vero mi-
raculosa fuerint, indagat.

Quae nova ratio rei enarrandae catholicis
interpreti ob difficultates ab independentibus histo-
ricis inventas imposita est. Non obstante attestatione
veritatis historicae plagarum per triplex documen-
tum Elohisticum, Jahvisticum, Codicem sacerdotale-
m, non obstante indole specifica aegyptiaca
earum, non obstante convenientia cum phae-
nomenis naturalibus, multi illi critici eventus
plagas respicientes ad fabulas referebant. Secun-
dum eos triplex testimonium facta esse historica
non probat, nam fabula bis, ter, centies repetita
eo ipso historica non evenit. Redactores iuxta
eos forsitan illas fabulas non excogitaverunt,
sed ex antiquiore traditione deprompserunt,
attamen impossibile est hodie primum geniam
traditionem Hebraeorum de Exodus

reconstituenti? 1)

Nonnulli alii critici contendunt narrati-
facta more naturalia iis veritatis superlativis-
nibus, quae in auctore liberationem gentis suae
celebrante condonandae sint, i.e. plagas ad facta
pure naturalia reducant, recedentes tamen a
„poeticas exaggerationes“ quod naturali modo
explicari non potest? 2)

Itaque singulas plagas videamus atque
indolem earum examinemus oportet? 3)

Alexander Natalis versus mnemotichaeico
plagas sequenti modo comprehendit:

Prima rubens unda, ranaeum plaga secunda,
Inde culex tristis, post musca nocentior istis,
Quinta pecus stravit, anthracis sexta creavit.
Post sequitur grando, post bruchus dente nefando
Nona legit rolem, primam necat ultima prolem.

1) Baentrich. Exodus, Leviticus, Numeri. Göttingen. 1903 p. 572.

Roman. Histoire du peuple d'Israel.

2) Ita tenent inter primos Du Boys, Aymé. Notice sur le se-
jour des Hebreux en Egypte, in opere: Description
de l'Égypte I, 30721. (ap. Hummelauer. Comm. in Exo-
dum et Levit., p. 83-84), Eichhorn et alii.

3) Fons praecipuus est Hummelauer
Op. c.

Prima plaga: aqua in sanguinem
conversa. Ex. 7. 14-24.

Jussu Domini Moyses et Aaron mane
 ad ripam Nili steterunt, quo pharao veniebat,
 ut fluvium ab Aegyptiis in numero decorum
 habitum veneraretur. Elevans autem Aaron
 virgam coram pharaone et servis eius aquam
 fluminis percussit atque aqua Nili et canalium
 et paludum ceterorumque aquae receptaculorum
 in sanguinem versa est. Pices mortui sunt et
 aqua computruit neque bibi potuit, quare Ae-
 gyptii per circuitum Nili puteos foderunt, ut
 aquam potabilem invenirent. Sed magi ara-
 nis incantationibus suis in aliis quibusdam aquis
 similiter fecerunt. Quapropter cor pharaonis
 induratum est neque Hebraeos dimisit 1)

Primo secundum usum loquendi biblicum
non est necesse, ut aquam in verum sanguinem
conversam asseramus, cf. Joel 2, 31; Apoc. 6, 12; suffi-
ciet concedere aquam ita mutatam et corruptam
esse, ut sanguis appareret et hominibus ac piscibus

1) Hetsenauer, Theologia bibl., p. 98.

maior evaderet. Neque satis grave est argumentum
Patres aegyptios, qui rubercentes Aegypti aquas bene
noverint, nihilominus loqui de aquis in sanguinem
mutatis. Ita Origenes (Hom. in Ex: Mo. 12, 37 et 38),
Athanasius (Synopsis Jer. 1.: Mo. 28, 29 ff), Cyrillus
Alex. (Glaphyr. in Ex. II, 4: Mo. 69, 4 ff). Hi et alii
propter Origenem omnes de hac plaga loquentes
per transennam neque eam explicare ullo nomi-
ne attemptant¹⁾

Ad illud phaenomenon aliisque intelli-
genda sequentia observanda sunt²⁾

Aegyptii a die circiter 20 Julii ordiebantur
annum, cuius tria enumerabant tempora:
ad diem circiter 20^{am} Novembris tempus, cui nomen
inundatio; ad diem circiter 20^{am} Novembris
tempus alterum germinatio res vegetis;
inde ad sequentem 20^{am} Julii tempus messis

Nilus ab imbribus tropici s mense Februa-
rio in regionem magnorum lacuum paulatim
se praecipitat versus meridiem; circa finem Apr-
tis aquae currentes attingunt Chartum et 30
centim. supra consuetum aequor elevatur; porro
Nilus lente per Nubiam fluit a tunc initio

¹⁾ Hummel. op. c. p. 84.

²⁾ Ibidem.

Junii in Aegyptum occurrit.¹⁾

Incipiente fere Julio mense nivibus liquecentibus in Abyssinia adhuc auctae aquae tam fluminis, quam canalium turbantur, viriolescent, foetorem edunt, vermibus scatent, bibentibus acerbos dolores causant. Coloris viridis rationem periti assignant materiam ex paludibus Aethiopiae advectam et fragmenta plantarum, quae aquae currentes secum trahunt.

Invalubris viridis Nilus feliciter brevi tempore durat. Post aliquos dies aquae transeunt in colorem sanguineum et iterum potabiles eveniunt. Colorem hunc exploratores repetunt ex humis et flumine aliquo Aethiopiae advecta, alii probabilius ex animalculis quibusdam infusorij. Verum materia illum colorem sanguineum continens subsidet in campis superioris Aegypti, ut color ille sanguineus in Aegypto media et inferiore haud observetur.²⁾

Hoc consuetum phaenomenon Nili primae plagae utique est affine, attamen modo inuseto

¹⁾ Maspero. Histoire ancienne des peuples de l'Orient classique Paris Hachette, 90 fr., I p. 22.

²⁾ Vigouroux. La Bible et les découvertes modernes II, 266.

obligit, scilicet, non solum in superiore, sed etiam in inferiore flumine atque ea intensitate, ut aqua sanguinei coloris, quae secus salubris est hominibus, imo ipsis principibus lethalis facta sit.

Miraculum igitur in eo cernitur, quod plaga a Moysse annuntiata est, quod solito eventu maior et multo vehementior fuit.

Denique animadvertendum est Aegyptios Nilum in numero decum sub nomine Hapi coluisse atque pharaonem mane ad consuetam adorationem exire solitum esse. Haec Deus per nuntios suos potentiam manifestat, dum numen aegyptium foedum ac detestabile reddit

Secunda plaga: ranae.

Ex. 7, 25-8, 15.

Probabiliter priore plaga adhuc vivente Aaron iussu Moysis manum suam super aquas Aegyptii extendit; tum ascenderunt ranae in maxima copia ex aqua corrupta Nili, pariter canalium et paludum; domos tam divitum, quam pauperum intraverunt; quum tot essent numero, ut neque satis spatii, neque satis alimenti sub olivo reperirent; in lectum pharaonis,

in secretiora domorum loca, imo in ipsos cibos penetraverunt atque omnia comporcaverunt.

Magi per incantationes suas plagam auferunt, sed ranae auferre non valebant. Felicitas haec describuntur, quo perspicitur, quomodo pharao ad Moysi apud Aahven intercessionem expetendam adactus sit. Pharao populum ad sacrificium se dimissurum esse promisit. Ranae die a pharaone constituta in omnibus locis praeter aquam mortuae sunt. Pharao autem promissa mox revocavit.

De plaga ranarum narrat Josephus Flavus: Antiq. Jud. II, XIV, 2. Plinius (H. N. VIII, 29) mentionem facit incolae urbis cuiusdam antiquae Galliae propter ranae fugam arripuisse. Similia tradunt Iustinus (XV, 2) et Crosius (III, 23)¹⁾

Observandum est tempore annuae inundationis Aegyptum etiam nunc ranae abundare. Portentum igitur non tam inaequam in modo agnoscendum est.

Per primam plagam Aegyptii humiliati sunt, imbecillitatem dei Nili videntes; nunc idem accidit cum dea Thiqut,²⁾ protectrice contra ranae, quae cum capite ranae representatur; antiquus cultus

¹⁾ Vigourous. Dict. de la Bible. 3, c. 348.

²⁾ Isisdem.

illius iam a quinta dynastia adnotatur.

Tertia plaga: sciriphes Ex. 8, 16-19.

Ex acervis ranarum putrescentium orta sunt
varia genera insectorum, quibus tertia et quarta
plaga Aegyptiis infligitur.

Tertia consistebat in culicum infinito nume-
ro ad nutum Aaronis pullulantium; item in eo,
quod illud omnes magorum artes excedere agnosce-
batur. Qui confusi pharaonem dixerunt: „Digitus Dei
est hic.“ Pharaeo immotus permansit.

„Hoc animal“ pennis quidem suspenditur per
aera volitans, sed ita subtile est et minutum, ut
oculi visum nisi acute cernentis effugiat; corpus
tamen cum insederit, acerrimo teretrat stimulo,
ita ut, quem volitantem quis videre non valeat, sen-
tiat stimulantem¹⁾

¹⁾ mosquitos

²⁾ Origenes. Hom. 4 in Ex., apud Vigouroux. La bible
et les découvr. mod. II, p. 325; Hämmel. Op. I., p. 95; Heke.
Op. I., p. 99.

Haec quoque plaga conditionibus Aegypti naturalibus est adaptata; mensibus enim Octobri et Novembri culices ad instar pulveris excitati circumvolitant, ova humo spargunt, pungendo magnos tubercles excitant, ut somnum capere homines nequeant, nisi tenui velo circumvoluti;¹⁾ in genere unguli moschiti sunt valde molesti; myriades autem veram plagam constituunt.

Quarta plaga: muscae

Ex. 8, 20-32.

Moses pharaonem ad Nilum eunti praedixit die sequenti muscas in terram ac domos Aegyptiorum, non ~~vero~~ ^{vero} Hebraeorum venturas esse. Et factum est ita. Muscae in ipsas domos penetraverunt, sicut antea ranae. Pharaon concecit, ut Hebraei viam trium dierum in solitudinem pergerent ibique Deo suo sacrificarent. Die altera Deus iuxta preces Moysi omnes muscas abstulit. Quo facto cor regis ingravatum est, ut non dimitteret populum.

In Aegypto muscae adeo frequentes sunt,

¹⁾ Hagen. Isaac. lib. II, c. 630.

ut propheta Isaias (I. 18) Aegyptios muscas vocet.

Plurimae myriades earum quandoque ab austro aff-
runtur, homines et pecora adoriuntur. Hae muscae
circa palpebras hominum consilare solent, scilicet,
loca humidiora, unde frequens ophthalmia, maxime
apud infantes nascitur. Muscarum etiam genera
quaedam sunt, quarum morsus non solum molestus,
sed hominibus et animalibus est perniciosus. Nam
raro adveniuntur ita, ut in unum pagum irruant,
alio abelincant, unde quod v. 22 de terra Gessen
servanda dicitur, hoc factum non est praeter leges
naturae¹⁾

Muscarum plaga alias etiam fuisse intole-
randa legitur, quare v. g. in Palaestina Acca-
rone oleus muscarum Beelzebub (בעל זבוב olivinus,
זבוב musca) colebatur.

Quinta plaga: pestis pecorum
Ex. 9, 1-7.

Moses pharaonem annuntiavit die sequen-
ti animalia Aegyptiorum, in agris existentia,
peste peritura esse. Et ita factum est; terra autem

¹⁾ Hummel. op. l., p. 97.

Gessen exempta est. Rex misit nuntios, qui viderent, utrum animalia Israelitarum perierint. Quamquam verbum Domini accurate impletum est, cor tamen eius ingravatum est ita, ut Hebraeos non dimiserit.

Pestis pecoris in Aegypto non est periodica,
ut non infrequens; quandoque in Delta tanta erat, ut boves ad irrigandos et colendos agros ex Syria et insulis Archipelagi accersendi fuerint, v. g. magna strages 1786 a., 1842 a. obligit. ¹⁾ Animadmoda domestica in Aegypto inferiore sunt valde numerosa, ideo contagio inchoata facillime vulgatur.

Scriptura sacra in casu genus pestis non determinat. Cadavera putrescentium ranarum aut vulnera veneno infecta ex tertia et quarta plaga pestem efficere poterant.

Miraculum igitur in eo consistit, quod haec plaga a Moysse praenuntiata et effecta est. ²⁾

Sexta plaga: ulcera

Ex. 9, 8-12.

Moyse ex mandato Domini cinerem spargit

¹⁾ Hummel. 3p. I., p. 99. ²⁾ Hagen. op. c. II, 630.

versus quatuor coeli partes, quo symbolo plaga coelitus universae Aegypto imminenda significatur. Hic agitur de morbo communem uidentem cum hominibus, scilicet, de inflammatione erumpenti in bullas, id est de morbo cutis. Quam antiqui Aegyptii munditiae studio essent, magi ulceribus foedati coronam aegae stare non potuerunt. Malefici itaque confusi sunt, quod non solum plagam aliis infligere, sed etiam se ipsos ab ea defendere non possent.

Varia genera huius morbi in Aegypto nascuntur, praesertim tempore inundationis Nili. Causam mali alii assignant evaporationem aquae corruptae, alii aestum; aestum enim cessante morbum cutis cessare quoque exploratores testantur.

Sexta plaga prima directe homines nulla clauae, neque ipsis magis exceptis, affecit.

Quam plurima scabies frequenter in Aegypto occurrat, haec plaga conditionibus terrae est affinis; igitur miraculum in intensitate et nexu cum mandato Moysis Dei nomine consistit.

Septima plaga: grando

Ex. 9, 13-35.

Moyſes pharaoni annuntiavit die ſequenti eadem hora vehementi grandine omnes homines et iumenta ab agris non reductos perituros eſſe. Altera autem die iuſſu Domini virgam in coelum extendit; tum Deus dedit tanta tonitrua et grandinem ac diſcurrentia fulgura ſuper terram Aegyptiorum, non vero Hebraeorum, quanta antea non apparuerant. Grando percussit omnia, quae in agris erant. Pharaone Moyſen rogante et Moyſe ad Dominum orante tonitrua ac grando ceſſaverunt. Quo facto cor regis ingravatum eſt.¹⁾

Prior ſex plagae cum fluminis inundatione quadamtenus connectebantur. Ubi iam tempus anni advenit, quod germinatio ſegetum audit, Dei indignatio contra ſegetes converſa eſt. Quae plaga ſolemne v. v. 13-16 exordium habet, quo ſimul a praecedentibus evidentius diſcernitur; deinde ceterae circumſtantiae vivide pinguntur;

¹⁾ Heltz. Op. c., p. 100.

in genere illustriore stilo describitur.

Tectus sacer tempus huius plagae approximative determinat in v.v. 31-32. Antiquitus hordeum colligebatur sexto postquam serebatur mense, triticum septimo. & recentiorum testimoniis illud indubie eruitur, triticum mense saltem post hordeum maturescere, quibus tectus s. confirmatur; item eruitur tempus, quo simul hordeum virescat, linum folliculos germinet, triticum vero prima germina exhibeat esse fere mensem in Ianuarium aut Februarium?

Quum tamen ratione habita tempestatis, irrigationis et industriae incolarum in his diversitas quaedam observetur, omnino accurate tempus septimae plagae determinare non possumus, sed tantum approximative concludere.

Porro tectus sacer de hominibus ac iumentis propter grandinem perituris loquitur, quod interdum reapse evenit, v.g. in commentariis „Revue scientifique“ 1884 p.222 ²⁾ narratur de morte plurimum arum atque animalium ob grandinem ovi magnitudine cum procella vehementi excussam.

¹⁾ Hummel. op. l., p. 104.

Crollier. L'Écologie et le Levitique. Paris. p. 77.

²⁾ in Dict. de la Bible. 3, 337.

Quod terra Iessen ab hac flaga libera fuerit; cum phaenomenis naturalibus pariter congruit, nam grando certis limitibus circumscribitur.

Quum tandem grando in Aegypto valde raro cadere soleat, portentum illud, a Moyse praedictum, eo evidentius quoad modum ab Iahve factum esse sequitur.

Octava flaga: locustae.

Ex. 10, 1-20.

Moyes praenuntiat locustas destructuras esse eam cerealium partem, quae grandinem evaserant, i. e. sive quod tempore grandinis nondum germinaverint, v. g. triticum, sive quod grando certis finibus continebatur et non omnia vastaverat; flaga annuntiata Moyes e palatio regis egressus est. Servi autem pharaoni suadebant, ut populum Hebraeorum ad sacrificandum dimitteret, quum Aegyptus iam antecedentibus plagis pereat. Rex igitur Moyse et Aaroni revocatis proposuit, ut viri dumtaxat ad sacrificandum pergerent, totum vero populum cum omnibus gregibus dimittere noluit. Tum Moyes a reg. eiectus virgam

1) Vigoureux 1888a. narrat de teste oculato, qui 29 annos Iairi degens, his tantum per spatium temporis quinque minutarum grandinem vidit.

super terram Aegypti extendit; Dominus vero induxit ventem urentem tota illa die ac nocte, qui mane facto innumerabiles locustas levavit. Quae in agris omnia corroderunt atque ipsas domos Aegyptiorum impleverunt. Quam ob rem pharao statim Moysen et Aaronem vocans, petiit, ut plaga auferretur. Moysa orante Dominus a mari Mediterraneos ventum vehementissimum flare fecit, qui omnes locustas in mare Rubrum proiecit. Sed cor pharaonis iterum induratum est et populum Israel non dimisit.¹⁾

Locustae frequentes sunt in regionibus Orientis; varia sunt genera earum; supra quadraginta familiae palaestinenses distinguuntur. Cum strepitu volantes, quandoque ad instar nubium solem obscurant, multa millia passuum regionis operiunt; herbas omnes et folia devorant; domos penetraunt, trabes corrodiunt; ipsae per se longius volare nequeunt, sed vento advehuntur, vento iterum asportantur. Syriam et Arabiam imprimis vehementer molestant. In Aegypto autem, uti monumenta et exploratores testantur, plaga locustarum rarior quidem est, attamen certo occurrit.²⁾

1) Cf. Hietzen. Op. l., p. 100

2) Cf. Flugen Op. l. III, 631.

Viginti quatuor horae venti violentis ab oriente sufficiunt, ut locustae deserti leventur et haud latum mare Rubrum transvolent. Vento illo advectae se proiciunt in vallem Nili et quidem potissimum in inferiorem Aegyptum, circa urbem Memphim. (L. de Laborde. Comment. géogr. de l'Exode, p. 44; in Diction. de la Bible V, c. 1515) ¹⁾

Quantam vastitatem locustae efficiant, optima comparatione declaratur: „Quasi hortus voluptatis terra coram eo (antequam venerit) et post eum solitudo deserti.” Joel 2, 3.

Prodigium itaque in eo consistit, quod Moyse Dei nomine dirigente locustae adportatae et ablatae sunt atque quod extraordinaria multitudine apparuerant (Ex. 10, 14-15).

Nona plaga: tenebrae.

Ex. 10, 21-29.

Domino mandante Moyses manum suam in coelum extendit et magnae tenebrae tribus diebus factae sunt in universa Aegypto, terra Gessen excepta, ubi lux erat. Pharao etiam mulieres et parvulos ad sacrificandum dimittere, greges autem retinere volebat;

¹⁾ Fusius cf. Vigouroux. La Bible et les décrets. II, 334-340;

desire in Diction. de la Bible Vig., V, cc. 1510-1520

²⁾ Populo multo et forte comparatur.

sed Moyses reposuit hos quoque in desertum educendos esse. Rex autem Moysis postulata, denegavit ipsumque a conspectu suo abegit.¹⁾

Tenebrarum etiam causa naturalis in Aegypto habetur. In Africa septentrionali ex desertis flat ventus vehementissimus, qui in Algeria simun, i. e. venenum appellatur; Arabes in Aegypto eundem ventum vocant khamsin, i. e. quinquaginta, quoniam per quinquaginta dies furere solet, scilicet, circa veris aequinoctium ab exeunte mense Martio usque ad medium mensem Maium; neque tamen per illos quinquaginta dies continuos flat, sed biduis, triduis, quadriduis interiectis. Ex deserto Libyae ingentem copiam ardentis arenae secum fert, quae omnia penetrat atque exsiccatur, pellem et pulmonesurit ac torquet, radios solis praeccludit, imo etiam magnos commeatus arenis obstruere potest, sicuti exercitum Cambysis contra Ammonios missum, prout Herodotus narrat. (3, 26.)²⁾

Ventum khamsin annuntiat singularis aestus, notus indigenis, qui incolas formidine afficit. Max e longe signum, quod vix animadverti potest, in coelo apparet; quod paulatim crescit et totum coelum

1) cf. Petz. Op. l., p. 101

2) cf. Hagen. Op. l., c. 632

operit. Aer quietus statim commoveri incipit, deinde procellosus evadit; turbines venti omnia in via abripiunt.

Quandoque khamsin sine magna perturbatione aeris appropinquat: tanquam exercitus vastans, qui cum silentio progreditur et praesentiam suam dumtaxat per depopulationem manifestat. Coelum subito nubilare incipit, arena super terram attollitur, discus solis primo sanguineus evadit, deinceps livore decoloratur. Nubes spissae arenae, similes flammae, aera implent et quasi immensum incendium efficiunt. Calor viginti quinque graduum ob khamsin statim in quingenta mutatur. Tenebrae magis magisque condensantur; brevi obscura nox ingruit, ita ut obiectum prope iacens diocernere aut proficisci impossibile sit. Arena penetrat in domum, licet bene clausam, supellectilem coopertam; faciem hominis tegit tanquam involucri ardentis. Particulae sulphuratae corpus inflammant, pulmones attingunt, quorum motum retinent. Respiratio molesta evenit, sanguis in caput affluit, imbecillitas afficit, mors saepe sequitur. Cameli in terram se proiciunt et os in arenam demergunt,

alia animalia latitant; homines caput vestibus vel panno cooperiunt atque in piscinas, sepulcra, cryptas descendunt.¹⁾

Tanti sunt effectus vehementissimi xhamsin.

Igitur indoles huius plagae similis est praecedentibus, scilicet, prodigium in praenuntiatione atque intensitate flagelli consistit.

Decima plaga: mors primogenitorum.

Ex. 11, 1-12, 36.

Moyse a pharaone egressus a Domino de interitu primogenitorum edoctus est, deinde praeccepta paschalia accepit atque populo promulgavit. Media nocte Dominus omne primogenitum Aegyptiorum percussit, a primogenito regis in throno usque ad primogenitum captivae in carcere simulque omne primogenitum iumentorum. Clamor magnus ortus est in Aegypto. Pharas Moysen et Aaronem vocavit et iis permisit, ut etiam greges suos in solitudinem educerent; Aegyptii vero Israelitas urgebant, ut velociter e terra eirent, ne omnes morerentur. Populus igitur tulit conspersam farinam, antequam

¹⁾ Vigouroux. La Bible et les dées. II, 343-345.

fermentaretur, nec non vasa¹⁾ argentea et aurea et vestes plurimas, quas Domino mandante ab Aegyptiis postulaverat, atque profectus est.²⁾

Plures cum Hummelauer³⁾ coniciunt decimam plagam fuisse pestem. Manetho commemorat citialem luem tempore primae dynastiae, aliam Thucydides narrat et sic porro. In decima plaga de epidemia homines citissime interimente agitur. Quandoque epidemia homines maxime robustos et sanos prae aliis, quandoque mores prae feminis prostermit. Oxonii in Anglia 1795. febris scarlatina: unica nocte omnes pueros eo ipso anno natos oppressit, nullam vero puellam.

Quibus verisimile efficitur decimam, uti anteriores plagas, profectam esse ab eventu aliquo naturali ex iis, qui in Aegypto interdum locum haberent. Eventus mere naturalis dici non potest, sed veri nominis portentum, quod praeter Moysis praedictionem evincunt tot primogeniti una dimidia nocte per totam Aegyptum extincti, Hebraeorum primogenitis servatis.

1) Quod vasa et vestes attinet, Kolxinger cum aliis putat Aegyptios illas res Israelitis commodare tantum, non donare voluisse. Attamen ex textu hebraico (Ex. 12, 36) sequitur Aegyptios non commodasse, sed gratia Dei commotos vasa et vestes Israelitis donasse. Plaque Hebraei non sunt accusandi, quod ea mutuo acceperint et non reddiderint. (Hummelauer. Op. l., p. 126; Selbst. Op. l. p. 3^{po} ss.)

2) cf. Hertz. Op. l., p. 101

3) Op. l., p. 124.

Conclusio.

Ex dictis de singulis plagis sequitur: a) illae cum indole regionis plane concordant, similibus enim calamitatibus, prout ostendimus, Aegyptum quandoque affligi constat. Quae circumstantia contra difficultatem plagas esse fictas, exagitatas fabulas praemunit.

b) Simul tamen sunt miracula. S. Thomas tres gradus miraculorum distinguit, nempe quoad substantiam, seu effectus, quos natura nulla ratione producere potest, v. g. quod corpus humanum glorificetur; quoad subiectum seu effectus, quos natura absolute producere potest, sed non relative ad tale subiectum, v. g. resuscitatio mortuorum, illuminatio caecorum; natura enim vitam causare potest, sed non in mortuo; visum praestare potest, sed non in caeco; quoad modum seu effectus, qui ratione modi tantum, quo fiunt, vires naturae superant, v. g. si quis absque consueto processu naturae subito a febre curatur vel si aer statim in pluvias densatur absque causis naturalibus, vel si effectus ad invocationem alicuius provenit et ad preces eius cessat, vel si ipse intensior est, quam natura facere consuevit.

Igitur plagae ad miraculum tertii gradus referuntur;

1) Summa theol. I q. 105 a. 8

Contra gentiles III c. 101.

hoc in eo cernitur, quod a) plagae a Moysae praenuntiantur, advocantur, eo iubente cessant. b) ipsi eventus et effectus solito maiores, multo graviores ac vehementiores sunt. c) magi quidem aegyptii iam ad tertiam plagam confessi sunt: digitus Dei est hic (Ex. 8, 19). d) Israelitae et eorum regio Gessen saltem a quarta et sequentibus plagis immunes erant. e) quod singulas attinet, mors omnium primogenitorum Aegyptiorum, Hebraeis exceptis, naturaliter explicari non potest.

Fontes adhibiti:

1. A. D'Alès. Dictionnaire apolog. I, 5, 1307-1308.
2. Vigouroux. Diction. de la Bible. 5.; „Plaie“ et alii tom. ad sing. plagas.
3. Hagen. Lexicon biblicum. 3. „Plagae aegyptiacae“.
4. Herzog. Realencyclopädie 13. 491-492.
5. Hummelauer. Commentarius in Exodus et Leviticum. Paris 1897.
6. Ioannes Weiss. Das Buch Exodus Graz und Wien „Styria“ 1911.
7. Crelier. L'Exode et le Lévitique. Paris 1902.
8. Knobel-Dillmann. Exodus und Leviticus. Leipzig. 1880.
9. Vigouroux. La Bible et les découvertes modernes. Paris 1896, II, 305-349.
10. Heltzenauer. Theologia biblica. Freiburg in Br. Herder 1908.
11. Selbst. Handbuch zur biblischen Geschichte. Freiburg i. B. Herder 1906.
12. Lochnere. Historia a. Testamenti. Braumüller. Wien u. Leipzig.
13. Pelt. Histoire de l'A. Testament. Paris. La offre.
14. Thein. The Bible and Rationalism. Herder. St. Louis. 1901. I (Vordr.)
15. Erdmanns. Alt Testamentliche Studien. II. Das Buch Exodus. Siegen 1910.
16. Wlh. Spiegelberg. Der Aufenthalt Israels in Aegypten. Hinrich. Leipzig. 1904.
17. Maspero. Histoire ancienne des peuples de l'Orient classique. Paris I (Égypte et Chaldée) et alii

3. *Transitus maris Rubri*¹⁾

a) *Nomen maris et brevis descriptio.*

Mare Rubrum hebraice vocatur: יָם סוּף. De origine et significatione nominis יָם סוּף vix certi quid dici potest. Vocabulum יָם סוּף: Ex. 2, 3.5; Is. 19, 6 designat iuncum²⁾ vel etiam varias plantas in ripis fluminum ac maxime Nili crescentes. Eadem vox: Ion. 2, 6 significat fuscum, algam³⁾. Fieri igitur potuit, ut Hebraei illud mare vocaverint יָם סוּף vel propter easdem plantas iuxta mare et iuxta Nilum crescentes, vel propter algas, quarum plurimae in sinu Arabico inveneruntur, pauciores tamen in sinu Suez, praefati nunc est.

Mare Rubrum in Scriptura sacra dicitur primo sinus Suez, antiquitus Heroopoliticus, ad occidentem praeninsulae Sinaiticae: Ex. 10, 19; 13, 18; 15, 4. 22 etc.; secundo, sinus Agaba, olim Aelaniticus, ad orientem praeninsulae Sinaiticae: Ex. 23, 31; Num. 14, 25; 21, 4 etc.

Sinus Suez antiquitus longius, quam nunc ad septentrionem, protendebatur, nam etiam lacus Amaris et lacum Timsh probabiliter comprehendit⁴⁾

b) *Narratio biblica de transitu maris.*

Mare Rubrum in Scriptura sacra celebre evenit tractione

1) cf. praecipue Legendre in enc. Vigouroux.; Dict. de la Bible I, 1225-1227; 1910.

2) cf. rosina fluviosa de splatania koriv; 3) perot, mesh morshi; Vulgate minus recte vertit: pelagus.

4) cf. Hagen. Lexicon bibl. 3, 100-101.

Israelitarum siccis pedibus in itinere ex Aegypto in regionem Chanaan. Qui eventus enarratus est in l. Ex. 14, poetice decantatus Ex. 15, 1. 4. 8. 10. 19. 22, in memoriam revocatus Dt. 11, 4; Jos. 2, 10; 4, 23; 24, 6. 7; Jud. 11, 6; ps. 105, 7. 9. 22; ps. 135, 13. 15; 2 Esdr. 9, 9; Judith 5, 14; Sap. 10, 18; 19, 7; 1 Mach. 4, 9; Act. 7, 36; Hebr. 11, 29.

Ad historicam veritatem illius facti vindicandam et indolem determinandam, quaestio solvenda est, quo loco Hebraei illud mare transierint.

Ad problema explanandum narratio biblica de initio itinerarii Israelitarum examinanda est. Sequentes versus huc spectant: Ex. 13, 17-18, 20; Ex. 14, 1-3. 7. 9-10. 15-16. 21-28.

c) Topographica.

Ad locum transitus determinandum sedes eventuum, i. e. isthmus Suez prius describenda est. Ab extremo lacu Menzaleh versus meridiem sequuntur arenosa cum colle el-Qantara seu „fonte“; hoc nomen inde provenit, quod locum transitus inter Aegyptum et desertum orientale constituit. Post arenosa extenditur lacus Balah, deinde collis el-Džisr, qui viginti metris in superficiem maris dominatur et maxime praevaleat elevatum locum isthmi efficit; el-Džisr exhibet limen, quod haud effossum communicationem inter mare Mediterraneum et lacus inferiores impediret. Ulterius lacus Timsah situs est, quem duo colles arenosi

excepiunt: Tussum et Serapeum. Decem kilometris abhinc ad meridiem distant lacus Amari, qui maiore et minore stagno constant, circiter quadraginta kilometra sunt longi, usque ad duodecim kilometra lati, ad summum quindecim metra infra maris superficiem profundi. Ante effossionem canalis Suez lacus Amari a multis saeculis siccum solum cum stratis salis in fundo constituebant. Lacus Amari a mari Rubro separantur colle Saluf, qui circiter septem metra supra aequor maris elevatur. Tum solum versus meridiem sensim descendit usque ad finem extremum isthmi atque planitiem arenosam circiter viginti xlm. longam, circa unum metrum supra aequor maris dominantem, efficit. In extrema planitie urbs Suez sita est; denique mare Rubrum seu sinus Suez sequitur.

Israelitae igitur ex Aegypto in regionem Chanaan proficiscentes, per hanc descriptam lineam transierunt. Via naturalis atque brevior, prout ipsa Scriptura sacra commemorat (Ex. 13, 17-18); eos directe in regionem Philistaeorum, nempe versus urbem Gaza ducebat, sed ibi custodes Aegyptii atque gentes his foedere iunctae Hebraeis obviam fierent; fugnas committendas coacti animo cadere et in Aegyptum reverti poterant, proinde textus sacer iungit (Ex. 13, 18): „Circumduxit (eos Deus) per viam deserti, quae est iuxta mare Rubrum.”

Itaque quam viam Israelitae secuti sint, quaestio ponitur. Problema solvendum est difficile, nam farum notis

1) Vigouroux. La Bible et les dieux, 385-389.

plerumque locis geographicis munitur.

Sedes exodi Ramses fuisse dicitur (Ex. 12. 37), sed ubi illud situm fuerit, coniecturae dumtaxat dantur.² Critici quidam, v.g. Hummelauer, fuisse urbem Tanis asserunt. Sed praeter nimiam distantiam insuper ramus Pelusiacus Nili in itinere ex urbe Tanis in desertum traiciendus esset, quod silet Scriptura sacra. Locus Ramses communiter in planitie Fumilet haud procul a ruinis tell-el-Maskhuta (Pithom) indicatur. P. Lagrange³ vero in es-Salihieh, loco, qui duas vias ex Asia, unam per el-Qantara, aliam per Ismailia ducentes, iungit.

Sukkoth est vox forma hebraica, designans: tentoria, tabernacula, pariter aegyptio nomini: Thkut, Thukut (aegypt. th = hebr. ד) accurate correspondet. Sukkoth ex contextu potius provinciam, quam urbem denotat, nam magna multitudo proficiscentium Israelitarum in urbe subsistere non valuit. Monumenta aegyptiaca tractum Thukut prope Pitum³ indicant. Prima igitur mansio Israelitarum haud longe distabat a tell-el-Maskhuta, ad occidentem aut versus occidentalem et septentrionalem plagam lacus Fimsah.

Etham est nomen secundae stationis Israelitarum, item nomen deserti, quod Hebraei post traiectionem

¹ cf. supra p. 92

² Revue biblique 1900 p. 73

³ cf. supra p. 92.

maris Rubri transierunt. (Num. 33, 8). Ux Etham, aegyptiace: Khatem = circumvallatio, innuit seriem arcium a pharaonibus in limitibus Aegypti aedificatarum contra tribus nomades Arabum; probabiliter ad orientem el-Dāir inveniebatur, exinde enim Deo disponente Moyses itineris directionem mutavit, scilicet, de via recta versus terram Philistaeorum deflexit ad Pihachiroth, iuxta mare Rubrum.

Pihachiroth, aegyptiace Pihcheret, quod nomen ab exploratore Naville in ruinis tell-el-Mas-khuta, in inscriptione Ptolomaei Philadelphi inventum est. Inde sequitur illud probabiliter non procul a Pithom situm fuisse, quod reapse itineri Hebraeorum ab Etham revertentium (Ex. 14, 3) probe congruit.

Alii itaque Pihachiroth ad occidentem lacus Tim-sah assignant, alii autem, transitum Israelitarum, per lacus Amaros affirmantes, mansionem Pihachiroth reponunt ad meridiem usque ad Adjerud, quod quatuor horis itineris versus septentrionem et occidentem a Suez reperitur.

Secundum librum Exodi (14, 2) Pihachiroth situm erat inter Migdol et mare, contra Ba'al-sephon. Quae duo nomina quod attinet, hucusque nil certi de iis adest, plane ignota sunt.

Migdol in inscriptionibus aegyptiacis in forma Maaktl = turris, arce occurrit; quapropter urbem munitam, quae fines Aegypti contra tribus deserti defendebat, significat. Quum autem non sola, sed eiusmodi aliquot essent, illa significatio itum accurate non determinat.

Quod Baalsephon attinet, sanctuarium, Baal septentrionalis designat. Quum cultus Baal potissimum in locis excelsis erigeretur et quum Set aegyptius, deus maris, Baalo phoenicio synonymus esset, illud nomen probabiliter montem quendam in mare dominantem: Dzebel, Genesset aut Dzebel. Itaque significat. Ex istis indicationibus biblicae de initio itineris Trachitarum sunt hodie adhuc parum exploratae. Quae permittunt dumtaxat nonnullas opiniones de transitu maris Rubri rejiciendi atque probabilem proponendi.

d) Variae theoriae de loco transitus maris Rubri.

1.

Theoria P. Sicard I. I.

Pater Sicard primus quaestionem de transitu maris Rubri scientificè exploravit. Anno 1790 iter in Aegyptum arripuit, cum praecipuo scopo itinerarium Israelitarum examinandi. Explorationes suas in epistola ad P. Floriau I. I. enarravit.¹⁾

P. Sicard theoriā suā incipit, statuens pharaonem exodi non in urbe Fanis, sed Memphi habitasse. Locum exodi, Ramses identificat cum Bessotin, parvo vicis, octo millibus passuum ab antiquo Cairo distante, ad orientem Nili posito. Inde Israelitae versus mare Rubrum profecti sunt per planitiem Fawarie, inter montana Dzirsi et Fora, mare vero traiecerunt certo intervallo infra urbem Chux, loco contra Iymū Musa ex altera parte maris cito, quo mare latum atque profundum est.

Quae theoria longo tempore successum habuit atque multos asseclas numerabat. P. Pujol I. I. eā defendebat adhuc a. 1872 in comm. „Etudes

¹⁾ Lettre du P. Sicard sur le passage de Israelites. Lettres édifiantes et curieuses, édition de Thoulouse 1840, t. V, p. 211; ap. Vig. La Bible et les déc. II 356.

131. religiose.¹⁾

Sed haec opinio errorem continet, cum falsum locum exodi Hebraeis assignet; primo enim pharao non Memphi residebat, eundem liber Exodi explicitè urbem regiam non nominat, sed ps. 77. 12. 43 discrete adnotat prodigia in campis Tanecos factae esse, quod hodie communiter recipitur; secundo, urbs Ramses non in hodierno Bessatim ponenda est, nam certo in regione Gessen ita erat; haec autem non in ripa Nili, ubi Bessalin invenitur, sed magis versus septentrionem Egypti collocanda est.

Ugitur theoria P. Hazard hodie derelicta, merito recipienda est.

2. Theoria H. Brugsch.¹⁾

Nova (theoria) coniectura prolata est ab

1) Henricus Carolus Brugsch natus est 1827 a., mortuus 1894 a. protestans, aegyptologus. 1864-1868 consul Cairi fuit, 1868 professor aegyptologiae in universitate Göttingen creatus est, 1870-1880 directus scholae aegyptologiae Cairi fuit, 1880 a. professor aegyptologiae Berlini factus est, 1888 a. academiae scientiarum Berlinensis cum creavit membrum suum. Scripsit germanice et gallice. Opera: L'exode et les monuments égyptiens. 1875. Leipzig et plura alia.

ægyptologus Henricus Brugsch, primo in lectione, Alexandria habitans¹ deinde in conventu orientalistarum Londini.

Auctor asserit urbem exodi Ramses et regionem Tanis fuisse eandem. Documentis ægyptiis munitus, quo opinionem suam artificialiter tuetur, stationes Sukkoth, Etham, Magdal, Sihachiroth² versus orientalem partem ab urbe Tanis collocat.

Ab Etham secundum eum Israelitæ ad septentrionem deflexerunt, pour entrer dans les basses du lac Serbonis³ i. e. hodiernum Bourdit.

Itaque secundum Brugsch Hebræi profecti sunt absque ulla traiectione maris, nempe per angustum terræ spatium inter lacum Serbonis et mare Mediterraneum. Exercitus ægyptiorum maximis aestibus deprehensus, in quingentibus lacis sepultus est, prout accidit v. g. militibus et taxeris (Diodorus, XVI, 46).

Sed opinio Brugsch vitium comprehendit in loco exodi determinando et directione, qua Moyses Israelitas duxerat, stabilienda. Ramsen non fuisse Tanin supra ostendimus; porro in Scriptura Sacra est sermo de mari Rubro, non autem Mediterraneo.

¹ La sortie des Hébreux d'Egypte. Alexandrie 1874.

² L'Exode et les monuments égyptiens. p. 28

Traditio Hebraeorum duo omnino distincta maria confundere non potuit. -□- ףוּן prout vidimus, est mare, quod paeninsulam sinaiticam alluit, non autem lacum Serbonis alicuius inferioris Aegypti.

3. Theoria sinus Suez.

Opinionibus extremis, septentrionali et meridionali eliminatis, directio intermedia examinanda est.

Attentione digna est theoria F. Vigouroux. Proficientes de Ramses Trachitae secuti sunt ripam canalis aquae dulcis, per planitiem Iumilat; aquae insipia illa via eos ducebat. Primum spatium itineris fuit breve, magna enim multitudo regrebat et procul ab urbe Ramses degentes se iungerent oportebat. Mansio itaque Sukkoth in vicina Pithom (hod. tell. el. Jb. aschuta) collocanda est.

Ad verum consilium itineris a pharaone celandum proximum dextrum Etham attingendum erat, unde verus Sinus ad meridiem discedendum erat. Providentia dux Moyses viam Philistaeorum deseruit et ad mare Rubrum subito deflexit.

ip. La Bible et le dés. II, pp. 403-426; alii fautores huius coniecturae sunt: Tischendorf, Keil, Ebers, Scholz, Riou

Tempus ad hoc iter faciendum aptum in Scriptura sacra non determinatur. Inopia aquarum et pabulorum attingebat, ut Transiitae circa littus occidentale lacuum salinorum se lenescent, canales enim Nili ibi solum adhuc fertile reddebant. Cum Hebraei ad extremum mare peruenissent, castra in litore posuerunt cum sepe ad orientem, in desertum Sinai transeundi. Statio Sihachiroth assignanda est in vicinia diebel Etarga, quae cum Baileaphon identificandus est. Hoc loco adueniens exercitus Aegyptiorum Transiitas perterritus.

Aegyptii ex urbe regia Tanis venientes, a loco Timsah secuti ^{sunt} eandem viam, quam Hebraei profecti erant.

Contra Aegyptios nullus exitus Transiitis patebat, nam diebel Etarga, qui prope mare elevatur, eis linguam ad occidentem et meridiem impediebat mare ad orientem, cursus vero pharaonis ad septentrionem intercludebant. Miraculum solum Transiitis auxilio venire poterat. Spatium maris, quod Hebraei sicco pede transierunt, non erat valde longum, nam una nocte cum immensa multitudine illud permeaverunt. Cum Aegyptii mane animadvertissent servos suos e manibus excidisse, eos persequuti sunt, sed aquarum cursus aperuerunt. Observandum est testum sacrum

~~non dicere pharaonem ipsum aquis submersum fuisse.~~

Quae opinio plurimum arridet, primas enim mansiones Israelitarum apte collocare videntur; attamen illa graves difficultates comprehendit: a) Primo sat longum iter ab Etham usque ad Pihachiroth, circa 70-80 kilometra, ineptum esset. Mare Rubrum enim tempore exodi probabiliter usque ad Somalia portebat, ita ut a lacu Timsah per lacus Amaros cum sinu Suez unum constituerit, ergo impossibile ad traiciendum in orientalem partem.

Si autem tempore exodi lacus Amari a mari Rubro versus septentrionem a Suez iam separati essent, pariter longum iter versus meridiem inutile remaneret, nam ex monumentis aegyptiis apparet seriem arcium (aegyptiace: khoten) in limitibus orientalibus contra incursus nomades aedificatam esse, potissimum in locis, ubi mare, respective lacus Amari, nullum naturale praesidium praebat.¹⁾

b) Praeterea plures interpretes primam stationem post transitum maris Rubri, "Mara" identificant cum Agui Musa, duobus kilometris distantem a loco traiectionis secundum Suez. theoriam; in Scriptura s. autem triam

¹⁾ Lagrange. R. B. 1900, p. 77; Vigouroux. op. l., p. 402 in nota.

²⁾ Maspero. Histoire ancienne des peuples de l'Orient classique. I, p. 349.

diurnum iter per desertum usque ad illam mansi-
onem commemoratur (Ex. 15, 22).

c) Denique accurata exploratio sinus Suez item
auctoritatem huius coniecturae diminuit. Si Isra-
elitae a colle Itarga per mare usque ad Iqun Musa
transiissent, spatium circiter viginti hlm. una nocte
paucis horis cum mulieribus, liberis, gregibus permeandum
hobuissent, atque mare ibi in nonnullis locis viginti duo
metra profundum est. Vis venti ad mare dividendum,
cui Scriptura sacra insistit, fere nulla esset.¹⁾

Quae cum ita sint, recentes critici aliam theoriam
proponunt, quae tantas difficultates haud comprehendit.

4. Transitus Israelitarum per lacus Amaros.

Nonnulli architecti, qui canali Suez effodiendis
intererant, opinati sunt Israelitas transisse per lacus
Amaros, qui tunc temporis cum mari iungebantur. Quam
theoriam praecipue Leconte²⁾ defendit.

¹⁾ Cf. L. Isaacpansky I. J. in Zeitschrift für kato-
lische Theologie, 1908 pp. 250-251.

²⁾ Du passage de la mer Rouge par les Hébreux, avec deux cartes.
Études religieuses. Octobre 1869, pp. 557-582;
Réponse au P. Bujol. Études religieuses. Juillet et août 1873;
cf. Légende. op. l. c. 1221.

Ille pro certo habet lacus Amarus cum mari Rubro unum constituisse; quam communicationem clumtasat arenarum limen Salus interruptit. Quum salinis aquae lacuum esset maior, quam maris, sequitur illam communicationem fuisse non continuam, sed periodicam; inde sicut transitus, non autem radum adorat, quo hodie Salus invenitur.

Secundo collocavit Etham, quo nunc Therapeum est, ad septentrionem a lacubus Amaris; Magolat cum montanis dâchel Geneffeh identificat, Baïalsephon cum Têbrevet, unico cacumine planities; Pihachiroth assignavit in planitie ita inter dâchel Geneffeh et mare, quo Israelitae prope Têbrevet castra posuerunt.

Moses ex Etham Hebraeos ducit per littus occidentate lacuum Salinarum, aqua impletorum, cum scopo ad transitum Salus perveniendi et tali pacto videretur ad orientem sinus Suez attingendi. Quod tamen minus fauste successit, nam currus pharaonis venientes a plaga occidentali et meridionali a parte urbis Memphis iter impediverunt; itaque clausus est inter exercitum aegyptiorum a meridie, locus Amarus ab oriente et dâchel Geneffeh ab occidenti; sed Deus Israelitas miraculoso modo liberavit per locus Salos ducendo.

Naville tenet pariter mare Rubrum cum lacubus Amaris antiquitus iuncta fuisse, imo usque ad lacum Timnah mare patuisse. Inter Serapeum et lacum Timnah mare fuit angustum, aqua haud profunda atque ventus orientalis Hebraeis viam aperire potuit.

P. Hummelauer et J. J. transitum Israelitarum similiter collocat inter lacum Timnah et lacus Amaros. Probabiliter traicere Hebraei mare extremo fere, qui nunc est, Lacu Timnah, inter hunc lacusque Sittos.

Tandem Lagrange fere idem censet: sufficit intrare agrarii parum profundam ad vim venti orientalis sentiendam. Hae conditiones ad effectum perductae sunt, quo nunc Serapeum invenitur, quod non profunde submersum erat, ita ut aquae agitata vento meridionali et orientali versus lacum Timnah repulsa essent; dum e contra prope Suez idem ventus transitum difficilem redderet. Si documenta aegyptia historico acaspero argumenta praebent, lacum Sigdal fuisse, quo Serapeum situm est, quaestio soluta est.¹⁾

Quae igitur theoria transitus Israelitarum per lacus Amaros, utpote iudicio recentiorum criticorum munita et minores alius difficultates

1) The Store - City of Pithom pp. 21. 26.

2) Comment. in Exod. et Levit. p. 149.

3) L'itinéraire des Israélites. Revue Biblique 1900, p. 80.

4) Similiter opinatur Flinders Petrie et alii.

comprehendens maiori auctoritate quam aliae
gaudet; momentum eius dependet a circumstantia, ut
~~nam neque tempore exodi mare Rubrum usque ad la-~~
~~cum Timorah extenderetur, quod communiter asseritur.~~

Præter alias rationes coniectura de limitibus maris
confirmatur nomine antiquo, sinus Heropoliticus, quo
mare Rubrum vocabatur, scilicet, quia urbs Heropolis
cum Pithon identificatur, mare eodem nomine cum
urbe appellatum, eo loci probabilius patebat.

e) Indoles historica et miraculosa problematis.

α) 1) Critici independentes historicam indolem tran-
situs maris Rubri nunc omnino negant, alii notabiliter
eam imminuunt.

Qui Babylonem ubique praesentiant, v. g. Jeremias
et alii, in transitu maris Rubri vestigium mythi babilo-
nici videlicet, purgationis dei Merodach cum monstro
Tiamat autumant. Divisio maris est finis monstri
Tiamat in duas partes, quam mythus babilonicus
commemorat.

1) Die Spaltung des Meeres 2 Mos. 14, 21 f. soll.... an die
Spaltung des Chaosungeheuers erinnern. Jeremias.
Das Alte Testament in Lichte des Alten Orients.
Leipzig. p. 410.

2) Alii, v.g. Spiegelberg, ex eodem Israelitarum historicum fuisse agnoscunt, singula tamen in narratione biblica, praecipue miraculorum transitum maris Rubri ad fabulas referunt.

3) Catholici interpretes narrationem biblicam historicam esse dicunt, quod expositio simplex, absque artificiali apparatu affirmat, deinde multiplex testimonium tam Veteris, quam Novi Testamenti (cf. pp. 124-125) comprobatur; tum tractus christiana tunc, quae hanc quaestionem punctum fundamentale historiae populi electi considerat atque medium efficax, quo Deus unus est ad Hebraeos ex captivitate liberandos et ab idololatria cum polytheismo aversandos et ad fidem in omnipotentiam Yahve affirmandam; denique animadvertendum est s. Paulum (1 Cor. 10, 2) et plures Patres, transitum maris Rubri tamquam typum baptismi existimare, ergo auctoritatem historicam indubie tenuisse.

1) Wer durchaus eine historische Erklärung dieser Sagenmotivs haben will, der mag annehmen, dass einmal hier am Schilfmeer ein Heer seinen Untergang fand, und die Erinnerung an ein solches Ereignis auf die Ausgestaltung der israelitischen Sage einwirkte.

Der Aufenthalt Israels in Aegypten im Lichte der ägyptischen Monumente. Leipzig, p. 46.

2) Cornely. Comm. in 1 Cor. pp. 270-273 in Deutsch. für kath. Theol. 1908, p. 241 nota.

3) Quod indolem miraculorum problematicam spectat, alii, v.g. Bois Symé¹⁾, comes Bonaparti in expeditione aegyptiaca, J. Salvador²⁾ Judaeus, illud omnino naturali modo, i.e. tractione rado atque aestu aquam dimittente, explicare conantur.

Ex recentioribus similiter quaestionem explanant v.g. Bonacorsi³⁾ et Koch⁴⁾; hic fusius exponit quomodo Hebraei mare transierint:

Moyse ad litus occidentale maris vel sinus veniens videt aquas vento vehementi repelli et in hac re signum Dei faustum agnoscit. Noctu igitur Israelitas per maris alveum aquis fere denudatum in litus orientale traducit. Aegyptii quodam mare intrant, sed in curribus suis non tam facile eos regere possunt; mane ventus mutatur, aquae in locum suum revertuntur et persecutores operiunt. Hoc factum naturale virtute poësis transformante miraculose expositum est.

Ad rem P. Lagrange bene observat. „Il est vrai que Dieu fit un miracle, mais il n'est pas moins funest à l'ecclésiologie d'aimer à grossir les miracles que

1) Notice sur le séjour de Hébreux en Égypte et sur leur fuite dans le désert. In Description de l'Égypte 1809, pp. 309-310; apud Legendre. op. l. t. c. 1225-1226.

2) Histoire des institutions de Moïse et du peuple Hébreu³⁾ 1862, pp. 52-55. Hildem.

3) Questioni biblicae, p. 91 sq.; apud Hildem. Theol. bibl. p. 108.

4) Das xranaischte Jahrhundert 1906 p. 312; Ibidem.

d'en avoir peur; il faut tenir compte des causes secondes indiquées par la Bible: elle assigne le vent d'est¹⁾

Shivoculum in transitu maris Rubri c'est agnos-
cimus; sed quale obviandum est

Ille $\square \text{ ד } \text{ר} \text{ ה}$ est ventus vehemens ab orien-
te flans; quum vero Hebraei ventum tantum se-
cundum quatuor principes partes coeli distingue-
rent, potest etiam esse ventus²⁾ ab oriente. Raro ventus
flat ab oriente; mensibus autem Aprili et ineunte Maio
saepe vehemens habetur auster vel orientem vergens,
ut plurimum sex viginti quatuor horis; cui succedit
violentior etiam boreas ad occidentem vergens, undas
ex angusto sinu in apertius mare propellens, maris al-
veum prope Suez fere demouans; quo tempore, aestu
recedentibus aquis minus a pedibus etiam angusto
aliquo Suez vado traicitur. Sed vento ad austrum tran-
sunte, aquae iterum in extremum sinum irruunt, al-
titudinis sex vel novem pedum³⁾ Itaque ille ventus
in angusto mari summam vim exercet, praesertim
tempore aequinoctii verni, quum ventus sit validus.
Quae cum ita sint, ventum ad aquarum divisio-
nem (Ex. 14, 21) aliquid contulisse, facile concedimus,

1) Reuss biblique 1800, p. 79.

2) Ebers. Durch Gosen zum Sinai² p. 101 sq., apud Hummelauer. Op. I. p. 118.

omnia praestitisse non assentiuntur. Nam si ille ventus va-
lidus divisionem aquarum unum efficeret, deberet, quandoque
ea divisio, tandem ipse pendurare, toto, scilicet, tempore,
quod Hebraei mari transiundo impenderunt; qui
„ventus vehemens et arcus“ Hebrais quam maxime ad-
versum esse deberet; liberis, gregibus iter plurimum
retardaret, imo impossibile redderet.

Quod difficultatem ob miraculum augendum
ob aquas murī instar eminentes attinet, observandum
est rem ad verbum describi. Hebraei enim numero plu-
rimū cum gregibus permixtis (Ex. 12, 38) haud integram
noctem (Ex. 14, 20, 24) mari transiundo insumserunt,
ergo non angusto aliquo vado, sed lato tractu
mare transierunt. Qui medio illo tractu ince-
debant, ex utraque parte procul revolutas aquas
aspiciebant. Murus hac comparantur, quod murus
instar tractum illum concluderint; non necessario
enim altitudo affirmanda est; vox enim מִדְּוָר
circa 125^{is} in Scriptura Sacra occurrens, deno-
tat non tantum moenia urbis, muros templi
(Ex. 40, 5; 42, 20; Ps. 2, 7), munitam urbem (Jer.
25, 29) sed etiam omni quod ad instar urbis
munitae solidum atque ad resistendum aptum est.

1) Hummelauer, op. l., ibidem.

2) Zeitschrift f. luth. Theol. op. c. pp. 243; 245.

Transitus maris Rubri 144.

(Jer. 1. 18; 15. 20). Itaque חֹמָה omnis genus propugnaculi; i. e. sensu requirito ad textum laudatum l. Exodus, designare potest.

Porro versiones: alexandrina, syriaca, aethiopica, coptica hebraicum חֹמָה expressionibus praeter scriptam significationem, sensum latiori reddunt: praesidium, propugnaculum, interseptum et similiter.

Poterunt nulla causa instrumentalis elevationis aquae maris instar in sacro textu proponitur.

Exquidem ventus vehementer divisionem aquae efficere potest, nequaquam tamen murum immobilem ex aquis praestare, aliud enim magnum miraculum requireretur, cuius tamen nulla mentio est in scriptura sacra.

Primo quidem obtutu difficultatem offerunt: Ec. 15. 18 et ps. 77. 13; sed in illis carminibus res poetice describitur, figuratae expressiones ideas pingunt.

Denique ipsa experientia docemur, videlicet in vasto maris littore stantes, quo tempore aeris aut procedat, aut recedat, nos undas procul valli, utique non alti instar et quasi ex altiore loco imminentes conspicere.

Quae omnia innuunt, quomodo auctor sacer rem non secundum scientificam rationem, sed ad oculum pingens, aquas h. l. nunc late sumpto comparare potuerit.

Ugitur ad hoc portentum, ut ad plagas in Aegypto, causae naturales aliquid contulerunt, scilicet, miraculum quoad modum tantum fuit.

Reapse, si tota res ab initio inauditis hanc miraculis constitisset, Aegyptii nullis minis compulsi essent, ut Israelitas per mare persequerentur, nam illud non fert humana natura.

Fontes adhibiti:

1. Legendre. Mer Rouge, in Dict. de la Bible Vigouroux V. 1285-1287, par. 131a.
2. D'Alis. Dictionnaire apoloq. Egypte. 1308-1309.
3. Hagen. Lexicon biblicum. Mare Rubrum 3, 100-101; 1910 a.
4. Herzog. Realencyclopädie. Rotes Meer. op. Guthe. 12, 497-501.
5. Hummelauer. Commentarius in Exod. et Levit. Paris 1897, ad Ex. 14
6. Billmann-Knobel. Die Bücher Exodus und Leviticus. Leipzig, 2. Ed. 19.
7. L. Izaepranski S. J. Der Durchzug der Israeliten durch das Rote Meer. Zeitschrift für katholische Theologie. 1908 pp. 230-253.
8. Lagrange. L'itinéraire des Israélites. Revue biblique 1900 pp. 63-116.
9. Vigouroux. La Bible et les découvertes modernes II pp. 350-439.
10. Selbst. Handbuch zur biblischen Geschichte. 6
11. Spiegelberg. Der Aufenthalt Israels in Aegypten. Leipzig. 1904.
12. Jeremias. Das alte Testament im Lichte des alten Orients. Leipzig.
13. Maspero. Histoire ancienne des peuples de l'Orient classique Paris 1881.

Manna Israelitarum

a) Nomen ¹

Iuxta Ex. 16, 31 Israelitae nomen cibi a Deo in deserto concessi מן appellaverunt. Vulgata et Septuaginta eandem formam retinent: man, מן - Ex. 16. 31, 33, 35, reliquis vero locis ponunt: manna, מןִּינָא.

Quod nomen in omnes fere versiones ac linguas transiit. Ortus eius repeti solet ab illa exclamatio-
ne admirantium, qua ad primum aspectum man-
na, unusquisque proximo suo dicebat: מןִּינָא מןִּינָא (Ex. 16, 15).

In nomine explicando graves difficultates occurrunt.

מן non est vox hebraica, sed pronomen interroga-
tivum aramaicum, designans: „quis“ (Ezdr. 5, 3. 9;
Dan. 3, 15), non „quid“; hinc factum est, ut Symma-
chus מןִּינָא מןִּינָא verterit: תִּי עֵסֶרָא כֹּסֶרָא.

Sola lingua Syriaca posterior novit formam: מןִּינָא-
quid.

Defensores illius interpretationis: „Quid est hoc“
veteres quidam (v. g. Bochart, Erius) immerito re-
currunt ad assertionem Hiskuni, מןִּינָא esse interroga-
tivum Aegyptiorum.

Nique felicior est coniectura, quam proposuit

¹ Cladder. Apud Hagen. Lexicon bibl. II, 84-87.

L. Reinke (Beiträge zur Erklärung des alten Testaments I, 316-322) aramaismum illum מן facile intelligi ex eo, quod Jacob ex Aram utramque duxerit uxorem ac filii eius fere omnes diutius in Aram vixerint.

Kaulen vero (Wetzer u. Wette. Kirchenlex.² III, 615) mere asserit hanc formam esse veterem semiticam, quae licet in litteratura hebraica non inveniatur, in ore tamen populi servata est.

Neque Buhl (Hebr. u. aram. Wörterbuch, p. 391 מן I, II) feliciter explicat, qui Kautzsch (Sram. d. bll. aram., p. 61) allegans, cogitare videtur de 3 affirmativo, et rationem profert solummodo eam, quod contextus Ex. 16, 15 hunc sensum postulat (מן-ה).

Aliae derivationes ad explanandam vocem מן ab aliis propositae sunt, qui partim semiticam, partim alienam originem defendunt.

Ita Fürst (Concord., p. 648), quia Num. 11, 7 manna comparatur cum מן־לֵךְ, quod ipse tenet significare margaritam, nomen derivat a sanscrito: mani = margarita.

Rabbini (ap. Buettorf, diss. de manna in Ugolini. Thes. III, 587-92) generatim a verbo מן־לֵךְ: constituit, hinc = portio, donum, nomen repetunt; vel a radice מן-divisit, benefecit alicui (Sesenius. Thesaurus. II p. 799), ut sit = donum.

beneficium, scilicet, Dei vel coeli. Huic congruit arabicum: mann es-sama' = donum coeleste, quo nomine Arabes manna naturale designant.

Sed significatio: donum Ex. 16, 15 aptum sensum non facit. Ut comma illud: ignorabant enim quid esset, commodum sensum habeat, constructio interrogativa retineatur oportet (Lenner. Zeitschrift für kathol. Theol. XVIII, 164-66, 367). En sunt praecipuae explicationes nominis 77.

1. Descriptio biblica de manna.

Ex. 16; Num. 11, 4-9 etc.

Quomodo manna Israelitis concessum sit, his in Scriptura sacra determinate exhibetur: Ex. 16 et Num. 11, 4-9. Priore loco narratur manna datum esse, quum die decimaquinta mensis secundi ab egressu ex Aegypto (post medium mensem Maium vel initio Junii) Israelitae ab Elim (i. e. wadi Shorandel) profecti pervenissent in desertum Sin. Ibi ob cibi inopiam murmurantes coturnicibus et manna satiati sunt. (Ex. 16, 1ss.). Mane enim, postquam ros ascendit, apparuit in solitudine minutum quid coagulatum (מִןּוֹרֵד מִן הַשָּׁמַיִם, Ex. 16, 13. Vg. vertit: filo trassum), velut hraina in terra (v. 14), quasi semen coriandri,

album (v. 31). Gustus eius erat quasi similiae cum melle (מִן הַדְּבַשׁ אֲכָלָה = placenta; ἐκ γὰρ δὲ αὐτοῦ est libum cum oleo et melle praeparatum; similia Vulg. significat farinam triticeam optimam).

Manna autem colligebatur summo mane, quia, quum sol incalesceret, liquefiebat. (v. 21). Quum aliqui contra praeceptum Moysis ex eo reliquissent usque in mane, vermibus scatere coepit et computruit. (v. 20). Quum vero die sexta manna colligissent atque in sabbatum servarent, non computruit neque vermis inventus est in eo (v. 23-24; cf. v. 5). Ipsa die sabbati, uti Moysis praedixerat, nihil invenerunt, qui neglecta prohibitione egressi sunt (v. v. 25-27). Colligere solebant gomor unum per singula capita; nec qui plus collegerat, quum mensi essent ad mensuram gomor, inventus est habere plus, nec qui minus paraverat, reperit minus quam gomor singulis iuxta numerum animarum, quae habitabant in tabernaculis eorum (v. v. 16-18). Die autem sexta invenerunt duo gomor per singulos homines. (v. 22) Est autem gomor decima pars ephi (v. 36), i. e. 3,9 vel iuxta alios 3,6 litra. Gomor quoque unum ab Aarone iussu Moysis in vase repositum est coram

Domino servandum in futuras generationes (v. v. 32-34). Filii autem Israel comederunt man quadraginta annis, donec venerunt in fines terrae Chanaan (v. 35); sed eousque illud ignoraverunt. (v. 15; Dt. 8, 3. 16).

Altera descriptio Num. 11, 4-9 a praecedente diversa quaedam exhibet.

Occasio descriptionis est murmur populi de ipso manna. Eodem fere tempore anni Israelitae versantur, brevi, scilicet, post diem vigessimam mensis secundi anno secundo ab exitu ex Aegypto (Num. 10, 11; cf. Ex. 16, 1); eademque fere in regione, nimirum inter montem Sinai et sepulchra Concupiscentiae (Num. 10, 12; 11, 34; cf. Ex. 16, 1; Num. 33, 16). Eodem quoque diei tempore, nocte, scilicet, quum ros descenderet, pariter et man descendebat. (Num. 11, 9; cf. Ex. 16, 31). Quod erat quasi semen coriandri, aspectu מן־גִּדְדִּי (Vg.: coloris fidei; cf. Ex. 16, 14 in similitudinem fruinæ). Sapor tortularum e manna paratarum erat quasi panis oleati. Denique Num. 11, 8 tantum legitur populus manna fregisse mola vel trivisse in mortorio et coxisse in olla, faciens ex eo tortulas.

Itaque ambae descriptiones concordant

in indicando tempore anni et diei, quo manna datum est, in designanda regione, in ipsis qualitatibus, quae manna tribuuntur. Dumtaxat de modo praeparandi manna in cibum non eodem modo loquuntur nec de sapore, quod fortasse inde expli-
catur, quia oleum accipi potest sensu generaliore pro re orientalium palato gratissima. Insuper Ex. 16 varia leguntur miracula, quae circa manna facta sunt, et imprimis huius relationi propria est connexio cum lege sabbati ac cultu. ⁹

Reliqui textus s. Scripturae de manna.

In libro Josue 5, 12 narratur manna defecisse post primum pascha in Gilgal celebratum. Praeterea inter maxima Dei beneficia et manna enumerari solet: St. 8, 3. 16; Neh. 9, 15. 20; ps. 77, 19-25.

Fusius vero Sap. 16, 20-29 praedicatur divina providentia, quae in exodo, prout in Aegyptios omnium clementorum furorem verterat (v. 16-19), ita in salutem iustorum vires eorum temperavit. Hic loci effertur, manna omnium gustui se accommodasse (v. 20-29).

⁹ Qui in Pentateucho fontes distinguunt, narrationem de manna Num. 11, v. 9 elohistae (E) vel compilatori (SE) tribuunt, descriptionem vero Ex. 16. codici sacerdotali (P) vel ultimo redactori (Rp) assignant, ita ut iuxta analysim fontium Num. 11 coet documentum antiquius quam Ex. 16.

illud igni restituisse (v. v. 22. 24) etc. Quae pericopia est rhetorico-poetica, prout totus liber Sapientiae, quapropter poetica veritas (in difficultatibus explicandis) quaerenda est.

In Novo Testamento pluries mentio de manna occurrat. Apud Jo. 6 Iudaei a Christo signum petunt, quod respondeat signo facto in manna deserti (v. 31). Ipse vero Dominus magnitudinem illius panis deprimat ac verum panem de coelo a Patre dandum promittit. Communis expectatio videtur fuisse apud Iudaeos tempore messiano miraculum manna renovatum iri.¹⁾

Reliqui N. T. loci, qui de manna loquuntur, sunt: 2 cor. 8, 15, ubi Ex. 16, 18 adhibetur in exhortatione ad beneficentiam; Hebr. 9, 4, ubi de manna in Sanctuario servato est sermo; Apoc. 2, 17, ubi manna absconditum promittitur vincenti in pugna huius saeculi.

Nihil igitur textus postea. rum Librorum ad ipsam in Pentateucho descriptionem manna addunt, nam sive illud tantum commemorant, sive hisce descriptionibus nituntur.

1) Pluries enim in scriptis pseudepigraphis haec expectatio exprimitur: Or. Sibyll. (ed. Seppken II, 178 s.), Apocal. Baruch (ap. Reutsch. Pseudoev. d. a. T. 23, 7s.) Verum quidem est haec scripta esse post Christum natum nec carere additamenti christiano. Nichilo minus Sop. et Philo ostendunt haec a Iudaeis non fuisse aliena. Philoni enim manna est ipsa sapientia, Verbum Dei (Λόγος), qui est cibus animae, est petra illa, de qua populus sugerat mel et oleum (St. 32, 13). Nomen eius est vi, essentia maxime generica, qualis post Deum est praec omnibus rebus Verbum Dei! (Leg. alleg. II, 84. 86 [ed. Mang. 1, 344] II, 141-144; de fuga et inr. 137-139; cf. Vita Moysi 1, 191-209; II, 258-269 etc.)

c) *Manna naturale*¹⁾

Usque in praesentem diem observatur iisdem in regionibus atque eodem anni tempore, quibus manna Israelitis missum narratur Ex. 16 et Num. 11, 4-9, phaenomenon aliquid singulare, quod ad comparationem cum manna biblico provocat.

Inde a wadi Sharandel reperitur hodieum tamarix mannifera, arbor in viginti fere pedum altitudinem excrescens; in wadi Feiran eius conspicitur silva horae fere longitudinem habens. In parte orientali paeninsulae sinaiticae non videtur inveniri.

Rami eius sat rigidi minutis foliis deltoideis semper virentibus operiuntur. Vere ramusculi recentes racemos flosculis rosei coloris compositos portant. Inde autem a mensibus Martio et Aprili aer in illis silvis forti aromate perfunditur, quod non e floribus aut foliis, sed ex ipsis ramusculis proficitur atque sequentibus mensibus etiam augetur. Quam vero versus finem Maii vel mensibus Junio et Julio, interdum usque ad Augustum calor maximus adveniat, ex ramis, probabiliter ob perforationem corticis per insectum aliquod, nocte guttulae

¹⁾ Ibidem, 69-70.

profluunt, coalescunt et partim in terram decidunt. Sunt autem magnitudine, ut semen coriandri vel pruna, coloris albi vel flavescentis, consistentes velut cera et sapore sicut mel. Quumque radii solis incalescant, ipsae liquescunt et a terra absorbentur. Arabes hanc substantiam vocant: mann vel mann es-sama', i. e. manna coeli, eo quod putant illud plui de coelo. Summo mane colligentes manna coquunt et per pannum rudem expriment, ut a foliis, arena etc. conglutinatis purgent, atque ita per annum et amplius ex eo servant. Partem ipsi consumunt, quum illud velut mel panibus suis azymis infundunt, partem monachis s. Catharinae in monte Sinai tributi cuiusdam instar solvunt vel in Aegyptum vendunt. Uberrima est messis post uberes pluvias vernas, interdum vero ob ariditatem tota messis excidit. Annis prosperis per totam peninsulam manna ad 500-700 libras colligitur. Extra peninsulam manna tamaricis nusquam videntur observare, ne iis quidem locis, quibus arbor ipsa frequens invenitur.

d) Solutio problematis de manna biblico.

Plerique s. scripturae catholici interpretes, maxime antiqui et nonnulli ex recentioribus, v. g. Danko (Historia V. T., p. 124, 2)

Kaulen (*Kirchen lexicon* III, 615 sq.), Ischoxxe (*Historia n. T.*, p. 83), Selbst (*Handbuch z. b. S. d. n. T.*, p. 397 sq.), Vigouroux (*La Bible et les découvertes modernes* II, 466), Hetsenauer (*Theologia biblica*, pp. 113-114) aliique in manna biblico miraculum quoad substantiam statuunt, scilicet, manna inaudito atque constanti miraculo, etiam proprietatibus naturalibus eius mutatis esse concessum.

Independentes autem critici narrationem de manna siue ad fabulosa referunt, siue recentiores, ut v. g. Holzinger (*Exodus*, p. 39), Baentsch (*Exodus* p. 150 sq.) aliique, omnino naturali modo manna biblicum explicare conantur, videlicet, asserunt, Israelitas in deserto manna naturale comedisse, infama autem propterea naturale hoc factum splendoribus miraculi circumdatum esse.¹⁾

Sed veritas in medio stare videtur. Etenim primo, utraque occasione²⁾, qua manna Israelitis datum esse narratur (*Ex. 16* et *Num. 11, 4-9*) iis in locis erant, in quibus manna ex tamarice invenitur. Et tempore anni dicitur panis ille coelestis descendisse, quo naturale manna colligi solet. Et diei vel noctis tempore cum rore super terra conspiciebatur, quo naturale. Unum et alterum manna sole incalescente dissolvitur. Aspectus externus, qualis duobus capitibus describitur, omnino is est, quem manna naturale praebet, idem quoque est sapor (*Ex. 16, 31*)

Eiusmodi multiplex convenientia fortuito adesse non potest. His rationibus muniti concludimus, eventibus *Ex. 16* et *Num. 11, 4-9*

¹⁾ Hetsen. op. c., p. 114; ²⁾ Hagen. op. c., 77-83.

narratis subesse messem manna naturalis, sicut plagis Aegypto inflictis subeunt plagae illi regioni naturales.

Secundo, minime autem propterea neganda est specialis Dei in his rebus providentia; itaque substantiam facti esse naturalem contendentes, directam Dei interventio-
nem fuisse asserimus.

Etenim Moysen ex revelatione Dei diem et horam determinate annuntiare, quibus manna descendat (Ex. 16, 6-12), miraculum fuit. Porro sexta die duplum (16, 22), sabbato autem nihil inveniri (16, 16), naturaliter explicari non potest. Servatum manna contra Dei praeceptum statim corrumpi (16, 19s.), plus missum in sabbatum (16, 24) et servandum in futuras generationes coram Domino (16, 32-34) incorruptum manere, certe alterutrum non ex natura rei provenire dicendum est. Quantitatem instam semper Israelitis praesto fuisse (16, 21), Dei providentiae hoc est tribuendum.

Quae circumstantiae in manna biblico proaigium agnoscendum esse adigunt, i. e. copiam ac virtutem manna naturalis auctam esse indicant.

Quod alia discrimina inter manna biblicum et naturale spectat, nihil cogit fluviam-manna de coelo (16, 7) ad litteram sumere adeoque miraculum augere; nam ex una parte populus vidit effectum tantum eiusmodi fluviae (16, 14s.), neque dicitur alio modo de coelo descendisse manna quam res (Num. 11, 9);

ex altera parte communis erat veterum opinio, mel descendere de coelo per modum rois (Arist. Hist. animal. I, 22; Plin. Hist. natur. XI, 12...). Imo Arabes nunc quoque de manna idem dicunt. Nil mirum igitur, si de coelo fluere dicitur in s. Scriptura iuxta omnium antiquorum opinionem.

Porro quod difficultatem attinet, per quadraginta annos quotidie manna descendisse adeoque per ignum miraculum, hoc nullibi dicitur. Ex. 16, 35 quidem legitur filios Israel comedisse man quadraginta annis; v. 4^o promissum erat in singulos dies et v. 5^o duplum in diem sextam; quare Israelitae prohibentur (v. 19), quominus quidquam in crastinum servant aut die sabbati (v. 25s.) colligant.

Sed haec, quae facta sunt, ut Deus populum tentaret (v. 4), videntur esse facta singularia et nulla ratio cogit admittere, quum manna naturale facile servetur, Deum continuo hoc duplex miraculum operatum esse, quo manna sequenti die corrumpitur et die sexta quidem duplum, sabbato vero nullum manna inveniretur. Hinc s. Scripturae satisfacit, si dicitur quadraginta annis manna adfuisse, licet singulis annis paucorum mensium tantum messis habita sit.

Denique alia difficultas movetur ex quantitate Israelitis requisita, si compareretur ei, quod nunc colligitur. Nemis in integra peninsula nunc non excedit 400 libras. Israelitae, qui per quadraginta annos manna aliti sunt, Ex Num. 1, 20-46 et 26, 5-62 censu-

tur fuisse saltem vicies centena millia hominum. Ab his singulis diebus colligebatur per singula capita unum gomor (Ex. 16, 16), i.e. fere 4 litra. Quae quantitas, 7-8 milliones litrorum quotidie immensis est, nec naturaliter producitur.

Sed numeri in *V. T.* generatim difficultates creant, quas h. l. Flinders Petrie (*Researches in Sinai*, pp. 209-213) ita tollere conatur, ut vertat 778 non: mille, sed: familia, quare manerent ut numeri capitum libri Num. 1 et 26 tantum 5550 et 5730, qui numeri omnibus rerum conditionibus facerent satis.

Ex altera parte non est dubium, quin peninsula Sinaitica antiquitus multo frequentioribus arboribus conita fuerit, atque nunc sit. Arabes quippe semper assueverunt arbores excidere ad carbonem obtinendos, quos non raris tantum viribus adhibebant, sed in Aegyptum etiam direndebant; Mehemmed Ali, Aegypti sathapa, Arabibus Sinaitidis carbonem pro tributo persolvendo imposuit; sed alias arbores pro excisis Arabes nunquam plantant. Factum est in Sinaitide, quod regio pridem nemorosa et fertilis, silvis autem succisis fere in desertum abiit. Exinde adsunt rationes affirmandi temperiem aeris longe aliam antiquitus in Sinaitide fuisse atque nunc est, quod sequitur ex frequentioribus arboribus silvisque, et hinc ex abundantioribus aquis fontium et rivorum. Quod inferre fas est analogice ex temperie adiacentis inferioris Aegypti, ubi abundabant papyri, nunc fere extincti, crocodili, hippopotami. Coelum antiquitus in Sinaitide fuisse humidius, Ex. 16, 13; Num. 11, 9 innuunt, ubi dicitur rorem quotidie

1) Hummelauer. Op. c., p. 172

adfuisset. Tot Hebraeorum greges vivere non possent, nisi alia aeris temperies, alia regionis indoles fuisse supponatur.

Ex dictis efficitur probabile, et tamaricibus antiquitus longe frequentioribus tractum a Sinaitide ad Jordanem obsitum fuisse, et manna, quod etiamnum annis humidioribus copiosius nascatur, in eodem tractu longe abundantius fuisse. Haec valde verisimilia ~~res~~ docent, licet in peninsula Sinai^{ica} ab Hebraeis quaedam facta narrentur, quae hodie ibidem fieri nequeant, inde tamen nequaquam effici ficta narrari, sed suggeri non talem plane tum Sinaitidem fuisse, qualis nunc sit.

Ceterum in Scriptura s. manna non dicitur fuisse unicuique populi cibus per illos quadraginta annos. Et Ex. 16, et Num. 11 una cum manna coturnices mittuntur; praeter numerosos greges, quos Israelitae ex Aegypto abducerant (Ex. 12, 38) quosque semper habebant (Ex. 17, 3; 34, 3; Num. 20, 4. 8. 11. 19; 32, 1), imo augebant ex praeda (Num. 34, 32.) Hebraeis praesto erant eadem sustentationis mediae, quibus Amalecitae, Madianitae, Edomitae vivebant: praeter carnes, lac, etiam pisces ex mari Rubro, dactyli, locustae etc.; neque generatim frumentum deerat, ut patet ex praecipitis Pentateuchi circa sacrificia (cf. Lev. 2, 2. 26. 31s.; 9, 8; 10, 12; 24, 5s.; Num. 7, 13ss.); ubi autem non suppetebat, ^(cf. Dt. 2, 6) emi poterat ~~propter~~

Quinimo ex ipso textu sacro ducere videtur, ne principale quidem alimentum manna fuisse, nam Num. 21, 5 populus queritur: „Deest panis, non sunt aquae: anima nostra iam nanscat super cibo isto levissimo.“ Licet itaque manna habuerint, dicunt tamen panem deesse.

Memoria igitur eius conservata est prae ceteris ob rei novitatem et posteriorum temporum ignorantiam de manna naturali; Israelitae enim aequae ac patres eorum ad id tempus manna ignoraverant. (St. 2, 3, 18)

Quae cum ita sint, ex dictis concludimus: substantiam narrationis de manna biblico esse phaenomena illa naturalia, quae de manna naturali ad praesentia usque tempora in eadem regione observentur et miraculum tantum quoad modum fuisse. Itaque iure merito Hummelauer S. I. animadvertit: „Non oportere a limine excludi eorum placita, qui manna biblicum cum aliquo eventui naturali comparent, dummodo illud non e solis causis naturalibus explicant. Cum enim plagae aegyptiacae omnes, imo ipse transitus Maris Rubri, licet plura in his facta sint super naturam, tamen probabiliter videantur revocanda ad eventus quosdam consentaneos conditioni Aegypti, non sunt impietatis damnandi ii, qui simile quid de manna affirmant. Intime connectit scriptura portentum coturnicum cum portento mannae: fuit vera avis coturnix, proderit e vera planta manna.“

Litteraturae.

1. Antiquiorem fuisse collegit Reinke. Beiträge zur Erklärung des alten Testaments. V 311-313 in op., „Das Manna der Israeliten“ pp. 307-311.
2. Poster labor conscriptus est secundum: H. J. Cladders (fama, in Lexicon bibl. Haagen III, 69-89, qui etiam recentes fontes tradit.
3. Hummelauer S. I. Com. in Ex. et Num., ad utramque descriptionem de manna.
4. Vigouroux, La Bible et les découvertes modernes. II, 459-472.
5. Rebenauer, Theologia Biblica, pp. 111-115 alique.

Jericho in Scriptura sacra et per recentissimas effossiones.

a) Status rei.

Rationalismus germanus s. 19ⁱ, recentiore in
originem Pentateuchi vindicans, multis factis in eo
narratis praesertim indole supernaturali, historicam
veritatem denegavit; quinimo Librum Joaze ad idem
opus sub nomine Hexateuchi (Wellhausen. Prolegome-
na, p. 7) retulit atque illius praecipuos eventus item
historice impugnavit.

Innigrem locum in libro Joaze tenet narratio, de
occupatione ab Israelitis Jericho, de qua critici usque
ad recentissimas effossiones vario modo opinati sunt.

Independentes, v. g. 1) Gramberg, Ed. Reuss² aliique
illud mythis adnumerant; Jeremias³ motiva mythi
astralis in expugnatione Jericho proponit.

2) Bauer, Hartmann, Ewald suffragantem muro-
rum urbis aut expugnationem repentinam

1) L' Histoire sainte et la Loi. I, p. 79, apud Vigouroux.
Les livres saints et la critique rationaliste. Tr., 453.

2) Das A. T. im L. d. A. O.², p. 468-469.

adferunt. 3) Michaelis, Tahn² Klostermann, Oetli² apter terrae motum urbem periisse censent. 4) Recentissimi ut Bonaccorsi (Questions bibliche, 93), Koch (Das ammanigste Jahrhundert, 522), Henemann (Tome 151) aliique illud traditionem popularem cum veritate rerum non convenientem esse opinantur.

Itaque ad rem explanandam et problema solvendum Jericho urbs in Scriptura sacra atque in recentioribus effusionibus examinanda est.

§ Jericho in Scriptura sacra.

Jericho¹, nobilis Palaestinae urbs, ita erat versus orientem ab Hierosolymis, haud procul a Jordane inferiore et mari Mortuo, prope collem Ananania, in extrema parte fertilis planities. Jericho ianuam et clavum ad Terram sanctam efficiebat, expugnata viam populo electo ad eam occupandam aperuit; nil itaque mirum, quod Scriptura sacra eius saepius meminerit.

Ante Iosue Jericho commemoratur frequenter ad

1) Eschschke. Historia A. P. 5, p. 160

2) Ibidem

3) Horonkiewicz, Zchośna. Praha 1909, p. 150 adnot.

4) Hetaenauer. Theologia biblica, p. 191.

5) Cf. Hagen. Lexicon biblicum II, 654-657; Klostermann. Nouveau Guide de Terre sainte, p. 269-270; Hetaenauer. op.c., pp. 139-141; Vigantoux. Dict. bibl. 3, 1292 ss.

describenda campestris Moab, quae supra Jordanem contra Jericho sita dicuntur. (Num. 22, 1; 26, 3. 63; 31, 12; 33, 48; 35, 1; 36, 13). De monte Nebo (Dt. 32, 49; 34, 1) Moyses, terram promissam contemplan, vidit latitudinem campi Jerich civitatis palmarum, usque Segor. (Dt. 34, 3)

Præcipuus eventus urbem respiciens enarratur in l. Josue cap. 6, videlicet expugnatio miraculoso modo ab Israelitis primo loco post transitum Jordanis. Deus ipse Josue præmunit, quomodo urbs capienda esset. Obcedentes Deo Israelitae septem diebus urbem circumierunt, nempe exercitus armatus præcedebat, septem sacerdotes cum tui aliique sacerdotes arcam Domini portantes sequebantur, cæteri Israelitae agmen claudebant. Quolibet priorum sex dierum semel urbem circumierunt; sacerdotes tubis sonos breves edebant, reliqui autem tacebant. Septimo deinde die urbem septies circumierunt; vocis eodem modo ac diebus præteritis, in septimo deinceps circuitu sacerdotes sonos longiores ediderunt omnique populus vociferatione maxima conclamavit. Tum muri corruerunt et Israelitae urbem intrarunt, unusquisque eo loco, quo stabat. Omnes homines, Rachab cum eius cognatione excepti et cuncta animalia occiderunt; urbem quoque omnesque res eius incenderunt, exceptis auro et argento ac vasibus aeneis et ferreis, quae in vasarium Domini dedicaverunt.¹⁾

¹⁾ Hic adest notum apud Hebraeos anathema: אֵתָם

164.

Illo tempore ^{Jericho} Sone imprecatus est dicens: „Maledictus
in coram Domino, qui succitaverit et aedificaverit
civitatem Jericho! In primogenito suo fundamenta
illius iacet et in novissimo liberorum ponat portas
eius“ (5, 26). Quibus verbis munitionem non autem
meram reaedificationem sub poena gravissima
prohibuit nam ipsa urbs tribui Benjamin assigna-
ta est (Jos. 18, 25. 31); periodo Iudicium Eglon, rex Moabita-
rum, urbem palmarum possedit (Jud. 3, 13) et sub Davide
venerit, ad regem Ammonitarum missi, ab eoque trun-
cipiter confusi, Jerichunte manent (25 Sam. 10, 15).

Post schisma tempore regis Achab homo quidam
de Bethel nomine Chiel muros Jericho reaedificavit,
maledictione Sone obstante. Poena adimpleta est, nam
primogenitus eius mortuus est, quum murorum funda-
menta poneret, minimus natu morte sublatus est, quum
portas aedificaret. (3 Reg. 16, 34).

In factis Eliae et Elisaei patet scholas propheta-
rum prope Jericho fuisse. Elisaeus equus fontis Jericho
pessimas sale immixto sanavit (4 Reg. 2, 19-22).

Post captivitatem Babylonicam duce Zerobabel
recedunt 345, filii Jericho“ (Ezr. 2, 34; Neh. 7, 36)
et absque dubio Jerichunte habitabant, nam viri
Jericho Nehemiam in muris Ierusalem aedificandis
„cf. Helmut. Op. c., pp. 139-140.

adhiuvarunt. (Neh. 3, 2). Releate Machabeorum Bacchides, dux Syronum, Jericho munivit. (1 Mach. 9, 54).

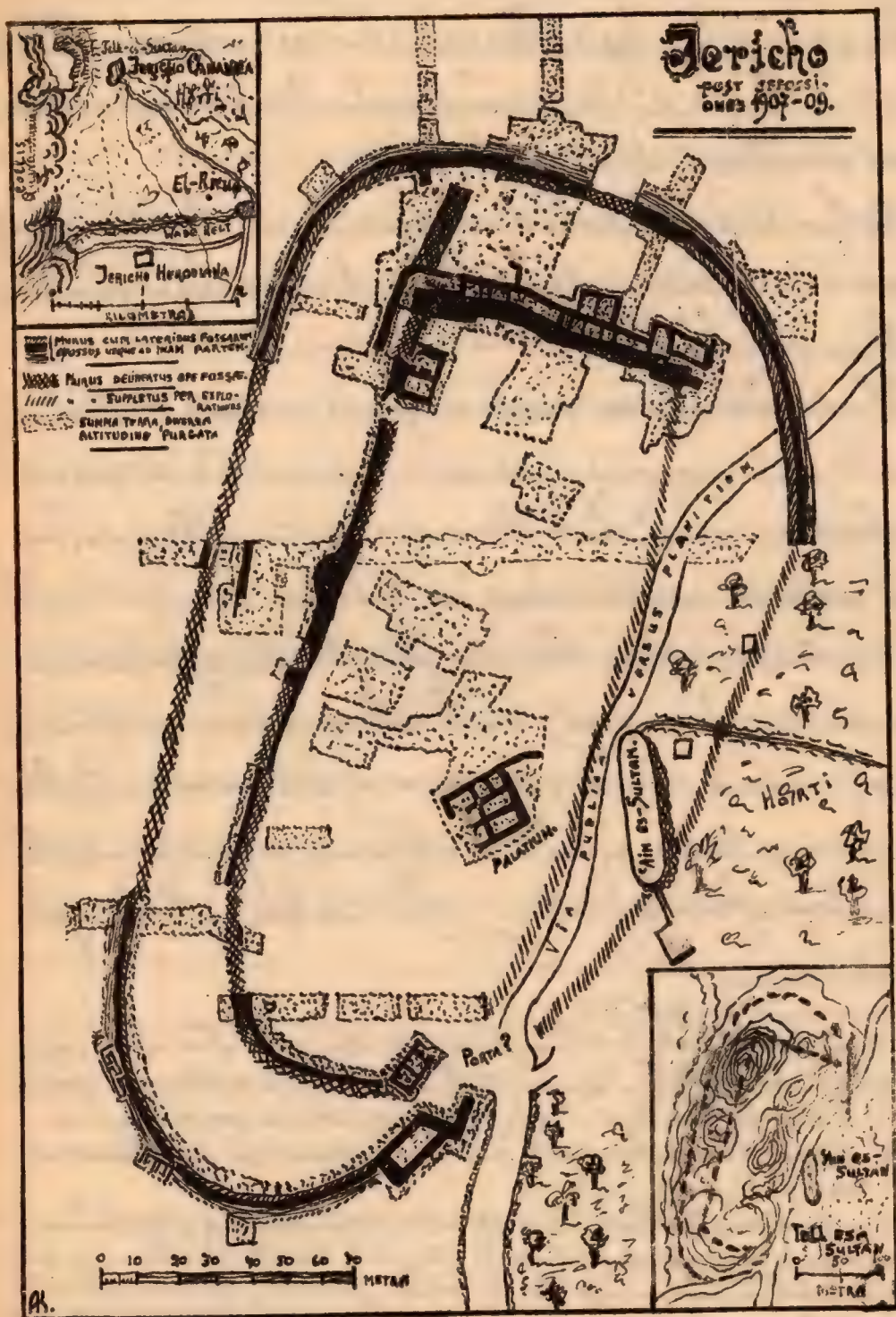
In evangelis leguntur sanationes caecorum. (Mt. 20, 31; Mc. 10, 46; Lc. 18, 35.) commemoratio Domini in domo dachai Jerichumite. (Lc. 19, 14.)

Postea periculis Romana, Byzantina, Arabica fausti, saepius adversis perperis tandem saeculo 16^{to} opulenta quondam, usque locus desertus evenit.

Hodie Jericho est vicus exiguus nomine el-Richa. Circiter ante quadraginta annos paucis parvis domibus Arabum constabat. Dein olei hospitium Russorum cum ecclesia aedificatum est, tabernae ad usum viatorum constructae sunt. Campus Jericho olim fertilissimus hodie palmis fere caret; naturalis quidem conditio non est mutata, rerum plurimorum bellorum vastationes, rapinae Beduinorum continuae, pigritia incolarum urbem et campum in sterilitatem atque egestatem coniecerunt.

1) Immediante ante Christum Herodes Magnus Jericho occupavit, ut ex Josephi Flavii: Bell. Jud. I, 15, 16 patet atque splendoris ornavit. (Bell. Jud. I, 21, 4); ob validam consuetudinem in aetris domicilium hiemate ibi fixit atque ibi mortuus est. (Bell. Jud. I, 33, 6-8)

2) Situs antiquae urbis (I) marginis versus occidentem et septentrionem a moderna quaerendus est. Sal. Jos. Flav. (Bell. Jud. II, 8, 3) docemus antiquam urbem sitam fuisse prope fontem copiosum, postea Silsai vocatum. Hic fons autem agnoscitur Sin es-Sulthan ad radices montis Anagantania prope ab hodierno vico el-Richa (II) circiter 25 min. itineris distant. Jericho vero hodierna sita fuit in wadi el-Kelt circa 2 km. versus meridiem a fonte Sin es-Sulthan seu antiqua urbe et versus occidentem a moderna el-Richa.



c) Effossiones circa Jericho.

Mense aprili 1907^a. Dr. Ernest Sellin, tunc temporis professor Vindobonensis, ad emolumentum Austriacae effossiones in antiqua urbe Jericho incepit. Pro initio parum profecit. Inventa sunt instrumenta lapidea, aenea, res fictiles, vasa magnae amphorae in loco domorum chananaeorum; duae securae aeneae; idolum ex lapide forma humana, altum 0,25. laboris valde simplicis etc.

Anno 1908² prof. Sellin volens docendi ex regia urbe Austriacae in universitatem Rostock³ Germaniae mutavit. Et ipso excavationum circa Jericho proprietates transiit ad germanam societatem: Deutsche Orient-Gesellschaft. Directorem effossionum adiuvabant: peritus architectus Langenegger et eruditus archaeologus Watzinger⁴

Funulus terrae circa fontem Elisai locum excavationum constituit. Ipse collis effossionum est circa 360 metra longus et 160 metra latus⁵. Basim efficit depressus continuus tumulus circa 10 metra altus, forma ovo similis. Ex illo telli secundum prof. Sellin septem monticuli, ex ruinis formatiangebant. Effossiones 1908ⁱ an. - 1909 an. primo protulerunt

¹) Mecklenb. Schwerin.

²) Anno 1909² autem in locum Langenegger successit architectus Koeldorke, qui quinque annis effossionibus in Babylonia interfuerat: cum adiuvabat architectus guberni Schütte, qui hactenus Aegyptum explorabat. (Sitzberichten der Deutschen Orient-Gesellschaft. December 1909 N^o 41 p. 1.)

³) P. Karge. Die Resultate der neueren Ausgrabungen und Forschungen in Palästina. Münster i. W. 1912, p. 15.

fragmenta inimicis muris, qui aggerem seu antiquam urbem cingebat. In diversis locis prope murum aperta terra per fragmenta conservata praestat hodie notitiam eius accuratam. Constructus fuerat in linea ovata, excepta parte meridionali-orientali parum angustiore. Longitudo muri in circumferentia attingit 118 metra.

Supra firmiter consolidatam terram ad instar coementi positum erat magnum prominens extra superiorem partem muri stratum lapideum 5-6 metra altum totidemque in basi fere latum, quod tali pacto suffusionem impossibilem reddebat; statim murus Chananaeorum analogie per antea factas effusionem in Gezer, Taanah, Megiddo recognitus est. Desuper altera pars muri e lateribus facta circa 2 metra lata elevabatur, quae secundum opinionem architectorum 6-8 m. alta fuerat; ex qua superiore parte dumtaxat duo fragmenta 2-4 metr. alta effossa sunt. Quum muri Chananaei fenestellis iaculatoriis absolverentur, prout ex aliis aribus deducitur, terra consolidata supportabat muros Jericho 12-15 metra altos supra circumiacens eorum. Pars muri orientalis versus meridiem non est conservata neque per fragmenta, quae ad domos construendas deinceps probabiliter adhibita erant.

Stratum attentum fragmentorum, quae secundum architectum Langewegger in basi adhuc antiquiorem arcem innuunt, artem in eligenda materia et modo constructionis manifestat. Omnes conditiones ad urbem defendendam contra aggredientes ope scalarum, suffusionum, arietum observatae sunt. Murus solidissime aedificatus erat, nam circumiacens planities impetum inimicorum uno legamine

aperiebat.

Locus probabilis unius tantum portae in parte meridionali-orientali inventus est.¹⁾ Cuiusmodi propugnaculum cum fonte intra muros longe obsessionem sustinere poterit. Quod opus monumentale admiraticionem non tantum simplicis peregrinabundi, in fossis excavatis errantis, verum etiam periti architecti Langenegger provocavit.²⁾

Sed hic murus volummodo externum praesidium efficiebat. Intra urbem, loco magis edito, collem urbis cingebat alter murus, fere parallelus primo, circa triginta metra ab alio distans. Fragmenta eius conservata sunt ab agrie orientali parte analogice cum externo muro. Exploratores initio putabant hunc constituere acropolin urbis, attamen in tractu excavationum comprobatum est internum murum arcis fuisse.

Postquam operarii purgaverunt partem septentrionalem versus orientalem plagam directam, apparuit hanc insuper duabus turribus, octo metra latij, munitam fuisse. Ipsum murum autem 5,5 m. crassum fuisse inventum est. Explorata fragmenta muri diversam indolem inveniunt, quod directionem atque renovationem indicat. In spatio intra illos turres murus internus alio adhuc muro intermedio, tribus metris ab interno distante et 4,5 lato obfirmatus erat.

Praeter muros singulae res in domibus intra alterum murum effossae sunt, prout vasa maiora, quae tantum fragmenta exhibent, et minora integra. In his similitudo cum praehistoricis aegyptiis animadvertitur atque eiusmodi fragmenta in tractu Jericho dumtaxat cananacis inventa sunt.

1) Revue biblique 1910. III p. 406. 2) Revue biblique 1909. II p. 271.

3) Mittheilungen. I, p. 22 s. Revue biblique 1909. II, 273.

4) Mittheilungen. II, p. 14. Revue bibl. 1910. II p. 501.

Post amidunum studium Langenegger alique exploratores concludunt illas munitiones ad periodum Canaanæorum, anteriorem adventu Israeli-
tarum pertinere: munimina enim cananæa absque ullo vestigio
culturæ Israelitarum fuisse. Rinnæ in marginis fragmentis effossis
militanciam patificerunt interruptionem vitæ Jerichunte plena perisoca-
nanæa absque ullo elemento israelitico, quod urbem diuturnam fuisse insinuat
In aliis autem arcibus cananæis, ab Israelitis expugnatis, e.g. Gezer, cultum
seminomadum Hebræorum lente substituitur, adhuc indigena durante,
ibi in fragmentis effossis compenetratio reciproca observatur.

Effossiones methodice continuatae in superioribus stratis protule-
runt renovationem vitæ Jerichunte post notabile tempus periodo Israeli-
tarum et quidem ad decrecentiam vergente.

Centrum præcipuum vitæ israeliticae constituit parvulus circa
fontem Hic loci messis archaeologica opulenta fuit, nam non tantumma
alterare domus Israelitarum, verum etiam tota pars urbis cum pla-
teis angustis et flexuosis atque transversis viis reconstitui potest;
parvae domus cum atriis, complectentibus superlectilem destinatum
ad provisionem recipiendam, circa parvam aulam cum parimento
ex luto consolidato et scanno ad quamvis parietem, effossae sunt.

Porro aedificium in extrema meridionali parte circa fontem effo-
sum est, quod ab exploratoribus palatium appellatum est. Simile est
palatio hillaî, quo nomine Assyrii inde a tempore Sargonis 722-
705 illa occidentalia singularia aedificia vocant; eiusmodi
loco Sennairli in septentrionali Syria inventum est. Indi-
cia archaeologica illud palatium saeculo IX^o attribunt.

Excepto palatio tota urbs ierachitica fuisse tantum, superius videtur. Archaeologus Watzinger in iustum ordinem effossa fragmenta ierachitica redegit, exegeta autem, rerum orientalium peritus Sellin observationes suas praestitit atque ambo concluderunt per res effossas, alienas stylo antiquo cananaco, similes graeco-phoeniciis ex insula Cypro, vitam in tumultu ab Ierachitis ss. IX^{a} - VIII^{a} renovatam fuisse, val. tempore, quo influxus mediterraneus per intermedios Phoenicios adnotatur. v.g. id probant cypricae amphorae, sepulchra puerorum sub fundamentis vis. morum, quae ^{probat} sive sacrificia humana in eis construendis, sive ritus singulares in sepultura parvulorum observandos etc.

Deinceps in septentr. orientali parte tumuli (Nordstadt) praeter minoris momenti fragmenta, per excavationes res insignes inventae sunt, videlicet, plures amphorae fictiles, in ansis quarum impressa sunt signa: ד et דד (Dad), decem cum illo et tres cum Hoc. Quae voces ad alphabetum aramaicum pertinent, ex periodo V^{a} - III^{a} ante Christum natum, per similes inscriptiones in documentis Elephantinae (in Aegypto) effosis luculenter comprobatae sunt.

Evolutio palaeographica amphorarum tempore post exilium caput. Quod scripturam antiquam, non autem aramaicam, quae signa exarata sunt, attinet, hoc sive periodum Iheremiae vicinam, sive consuetudinem officinae localis respicit.

Post varias coniecturas prof. Sellin conclusit illa signa nomen Dizee in clore generali iudaismi postexilici in memoriam immediate reducere.

Quidquid est de inscriptionibus amphorarum, illa vasa aliunde per effusionem in Aegypto et Palaestina nota, praesentiam vitae

iudaicae post exilium Terichunte, adeoque periodo Persarum et Hellenisticae demonstrat.

Postea i. e. aere Machabaeorum Tericho rursus locus desertus erexit usque ad periochum Byzantinam, ex qua in stratis tell. circa fontem atque in septentr. orient. plaga effossa sunt monumenta sepulchri cum opulenta suppellectili: prout magnis amphorae fictilibus, plerumque orates, vasis vitreis, lapideis, aeneis, ferreis, nummis byzantinis etc. Sed illi fortitan duntaxat sepulchrum familiae erat, quod praesentiam tantum unius vel plurium villarum byzantinarum prope fontem absque renovatione urbis innuere.

Supra in stratis terrae sequuntur vestigia arabica, vcl. sepulchrorum, nam in colle prope aquam Arabes mortuos sepelire solent, sed inde de reaedificatione urbis nil eruitur.

Itaque effossiones circa antiquam urbem Tericho, quae ab a. 1907-1909 in toto septem menses durarunt, laborantibus circiter 250 operariis, per formas diversis in locis tumuli excavatas, palam fecerunt, prout primum stratum arabicum, toto tell. temeriter dissipata vestigia culturae byzantinae, profundius praesentiam coloniae iudaicae postexilicae, porro haud insignem urbem praexilicam Israelitarum, tum munitissimam arcem Cananaeorum; denique per excavationes 1909 a. fere in medio tumulo vestigia culturae anterioris, quam cananaea, vcl. post fragmenta fictilia cananaea duo metra profundius in solo inventa sunt instrumenta iam tantum silicea, quod professori Sellin argumentum praebet tumulo tertio vel etiam quarto

millente inhabitatum fuisse?

d) Lumen per effossiones.

Ergo idem nigris in amphoris exceptis nullae inscriptiones in tellus-Sultan effossae sunt, sed peritissimuz inter catholicos archaeologos Vincent O. P.² bene animadvertit lacta archaeologica propria lingua

Promontorium antiquissimum ad summum decem metra eminens supra circumiacentem planitiem cum pulchro fonte, raro occurrente in Palaestina, incolas supra tria millenia ante nostram aera attraxit. Primi habitatores in non quotidiano habent nilicem, metalla autem et artem figulinam eaque elementarem ignorant; probabiliter huic periodo attribuendum est idolum lapideum simplicis formae, 1907² a. ipso initio explorationum efforum et instrumenta nilicea ultimis anni excavationum.

Post illud aerum pericanis semitica succedit. Novi incolae urbis Cananaei adhibent metalla, nempe rattem aenea instrumenta; porro ex luto niccato faciunt non tantum lateres ad domos construendas, verum etiam vasa fictilia diverso colore varia forma eaque nulli; apros edunt, quod conservatae magnae amphorae ad recipienda frumentum, oleum, vinum testantur; de securitate civium solliciti solidos muros urbis circa duo millenia ante Christum natum aedificant. Renovationes taceorum murorum, eorum in nonnullis locis perfecta reaedificatio circa XV s. vivunt urbem tunc temporis insignem laud evitare expugnationem pharaonum ex XVIII dynastia⁴

1) Revue biblique 1910 III p. 409

2) Ex Academia biblica Hierosolymis

3) Revue biblique 1910 III p. 413-417

4) Cf. supra pp. 85-86. 95.

Litterae Amarnenses inveniunt.

Ut illas ciades muni probabiliter valde consolidati sunt atque
internus ad urbem contra impetus hostium defendendam aedificatus
est, quae omnia hodie peritis rerum admiratione afficit. Ab hac in
instrumentis et arte figulina influens Aegyptiorum animadvertitur.

Præter rara tumultuosa tempora illa periodo incolae post muni-
tissimos muros in fertili planitie recessu ac tene vivebant, exploratores
enim a Jorue in urbem Jericho missi absque difficultate urbem intrant,
tabernam in ingressu inveniunt (Jos. 2, 15). Securi habitatores deinde
facile credunt mentienti Rachab illos caesisse; haec autem per lunem
eos demittit, qui prope urbem in montanis refugium tuto inveniunt.

Porro in historia Jericho praecipuum factum sequitur, scilicet, su-
bita interruptio vitae hac periodo cananaea seu expugnatio Deo adiu-
vante a Jorue per excavationes confirmatur.

Alterum factum per effossiones clarum evenit, nempe reno-
vatio vitae post notabilem temporis decursum et quidem periodo
Israelitarum, cum cum influen. Mediterranea. Magnae in
in excavationibus Jericho observatur angularis hiatus intra si-
cuius culturas absque lento transitu per reciprocam compenetrationem.
vid. intra periodum cananaeam ex. 1. XIV-XIII et israeliticam ex 1. IX-
VIII seu hiatus 4-3 saeculorum. Quod factum iterum est magis momenti
ad historicam veritatem 11. Litterarum de Jericho comprobandam, vid.
urbem cananaeam Jericho, sub Jorue destructa, dumtaxat circiter post
post quatuor saecula, sub regibus Israel plene reaedificatur. Ergitur
excavationes egregie confirmant munitae urbis renovationem
1. IX² Ahab regnavit. quam scriptura 1. conservavit 3 Reg.
16, 34) Aliud unicum saeculatum in centro israelitico effossum,
forsitan domum Chielis respicit.

1. Quod mortem filiorum Chielis attinet, 3 Reg. 16, 34; alii critici praena. m. a. Deo
inflictam (Jos. 8, 20) fuisse assuunt, alii autem sacrificium humanum. g.

175. *Fortuna secunda in urbe israelitica, floret usque ad captivita-*
tem. Prinde vita in sept. orient. parte urbis, (secundo durat, ut ex amphora)
signo marmoris Der יד et יד נ unitis apparet, quod traditionem de
Jericho in libris Gen. et Neh. consignatam confirmat.

Post periodum Machabaeorum munita arx evanescit neque amplius
uti talis reaedificatur. Igitur praecipua, quae J. J. de Jericho narrat, vid.
mentio Jerichinitis ante Jonathae reaedificatio sub Chiel, praesentia Jeri-
chunte coloniae postexilicae, per effossiones ^{expugnatio miraculosa sub Josue} tunc comprobata sunt.
Immanes muri cananaei, qui subito corruerant, et diversa frag-
menta archaeologica demonstrant, aucta independentium de mythis,
de traditione populari miraculo ornata, de suffusione crassorum
nivorum a seminomachibus facta, post excavationes tuto reicienda
esse. Fruits effossionum circa antiquam urbem Jericho splendidum
testimonium veracitatis Scripturae sacrae constituent.

Selbst, Peters agnoscunt, quod ora priorum sub fundamentis domo-
rum effusa incurrant. Wahrscheinlich haben wir es hier mit einem Bau-
opfer zu thun. Wie die Ausgrabungen in Hanaan zeigen, wird solche Bauopfer
nicht bloss bei den Kanaaniten, sondern vordem auch bei den Israeliten
vorgekommen. Durch derartige Opfer glaubte man wohl die Gottheit oder den
Dämon auszusöhnen, oder man erhoffte in dem Geopfertem einen Schutzgott
oder einen guten Geist des Hauses, der in Zukunft alle Böse abhalten würde. In
einer späteren Zeit begnügte man sich mit einem symbolischen Bauopfer.
Selbst. Handbuche zur bibl. Gesch. I p. 54. Hiels opferd sein Feuerste, seinen ält-
sten und jüngsten Sohn um sich und seine Gründung vor der Pache Zahor
zu sichern. Die Bevorrathung des jüngsten Sohns auf den die Kraft des
schon alternden Vaters nach alter Auffassung in besonderer Weise überging,
der der Gegenstand der besondern Zärtlichkeit der Eltern zu sein pflegt,
ist ebenso begreiflich, wie die bevorzugte Stellung der Erstgeborenen in
Israel allgemein ist. Peters. Hiels Opfer seiner Söhne beim Wiederaufbau
Jerichos in, Kriologie und Glaube I 1869, pp. 21-32, apud Selbst. Thesen.
Praeter historicum argumentum inde requiritur etiam philologium in nomi-
ne Dei pronuntiatio: ea signis amphorum patet lectionem ירהו
(Jahō) vero traditionalis ירהו tunc temporis in non fuisse.

1. Revue biblique 1902, I pp. 120-122. Les fouilles antichrétiennes à Jéricho
R.B. 1908 III pp. 414-415; R.B. 1909 II pp. 270-279. H. Vincent O.P.
Les fouilles allemandes à Jéricho.
R.B. 1910, III pp. 404-417 H. Vincent O.P. Les fouilles allemandes à Jéricho.
M.B. 1910 I pp. 35-53. Rapha. Savignac O.P. La conquête de Jéricho.
 2. Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft zu Berlin a) December
1908 Nr. 9, Die vorläufige Nachrichten über die Ausgrabungen in Jericho
im Frühjahr 1908, von Dr. Sellin, Dr. Langenegger, Dr. Watainger pp. 1-41.
b) December 1909 Nr. 41 Vorläufige Nachrichten über die Ausgra-
bungen in Jericho im Frühjahr 1909, von Dr. Sellin, Dr. Naedeker, Dr. Wata-
inger, pp. 1-36.
 3. Przeglad porowny. Lipiec 1912. Nr. W. Michalski. Anacaeis ożegę
na wchodzie, pp. 71-77.
 4. P. Karge. Die Resultate der neueren Ausgrabungen und Forschun-
gen in Palästina. Münster i W., 1912.
 5. Hummelauer J. I. Commentarius in librum Josue Paris 1903, in 8vo. 6.
 6. Oettli. Das Deuteronomium und die Bücher Josua und
Richter. Münster 1893, in 8vo. c. 6.
 7. H. Jan Korontkiewicz. Jeronima. Krakow 1909.
 8. Selbst. Handbuch zur biblischen Geschichte. Freiburg. B. Herder 190.
 9. Hetaenauer. Theologia biblica. Freiburg. B. Herder 1908.
 10. Jeremias. Das alte Testament im Lichte des alten
Orients. Leipzig.
 11. Heistermann. Nouveau guide de Terre sainte. Paris 1907.
 12. Naedeker. Palestine et Syrie. Paris.
 13. Hagen. Lexicon bibl. II 653-658.
 14. Vigouroux. Dict. bibl. III 1282-1298.
- V.T. Fol. 11. Professor. A. P. Grigaitis

Solstitium.

Jos. 10, 12-14.

a) Prooemium.

Nullus fere alius textus Scripturae sacrae forsitan tantas difficultates creavit, quas finis proelii Israelitarum cum confederatis meridionalibus regulis cananaeis, in l. Josue enarratus. Adversarii hic loci textum s., aegestas, imo ipsam ecclesiam aggrediuntur. Secundum eos Jos. 10, 12-14 cum realitate pugnat, nam non sol terram circumit, sed e contra terra circa solem movetur; si vero factum ad speciem tantum externam narratum sit, adeoque si terra substituisse admittatur, illa interruptio motus terrae multiplicem perturbationem efficeret. Per consequens concludunt totam narrationem esse fabulam.

Ad illius eventus rectam explanationem primo, difficultates textus s. explicandae sunt, deinde historia quaestionis atque solutio problematis proponenda est.

b) Textus Jos. 10, 12-14.

Adonisdeg, rex Jerusalem, postquam didicit Sabaonitas, post expugnationem a Josue urbium Jericho et Ai, foedus cum Israelitis iniisse, hos ab eo foedere avellendos esse ratus, una cum regibus Hebron, Jerimoth, Lachis, Eglon, exercitibus collectis, sub urbe Sabaon castra ponit. Sabaonitae nuntios Salgalam ad Josuen mittunt, auxilium petentes. Qui a Jahve confortatus, nocturno itinere cum omnibus copiis Sabaonem petit, prima luce repente in eos irruit, magna clade afficit atque persequitur. Qui per descensum Bethchoron¹⁾ praecipiti fuga aguntur, Jahve in eos mittit immanem grandinem, qua multo plures, quam gladio Israelitarum mortui sunt. (Jos. 10, 1-11).²⁾

1) בית חרון domus caritatis, erat oppidum seu potius duae urbes tribus Ephraim, quarum altera superior, altera inferior dicta est. Inter utramque erat ascensus et descensus angustus et leniter acclivis. Duo vici hodierni nomen antiquum retinent: Beit ur el foxa seu superior, in monte positus et circiter duo klm. versus occidentem situs est: Beit ur el tacenta seu inferior. (Cf. Hagen. Lex. bibl. I, 649-650).

2) Ch. Hummelauer. Com. in l. Josue, p. 227.

Ad diem prorogandam adeoque plenam victoriam ex hostibus reportandam Josue solem et lunam stare iubet:

v. 12. „ Tum⁹ Josue locutus est ad Jahve die, qua Jahve Amorraeos filiis Israel tradidit, dicens coram Israelitis:

Sol Sabaone subsiste

Et luna in valle Aialon.

v. 13. Et sol substitit, et luna stetit,

Donec gens inimicos suos ulcisceretur.

Nonne scriptum est hoc in libro Josue?

Et sol stetit in medio coelo, et non festinavit occumbere, sicut die integro.

v. 14. Et non fuit, sicut ille dies neque antea, neque postea, ut Jahve vocem hominis exaudiret, quoniam Jahve pro Israele pugnavit.”

Explicatio difficultatum et sensus obvis.

v. 12. Gabaon - גִּבְעון ad collem pertinens vel in colle constructus; erat urbs Hebraeorum Jos. 10, 10. et quidem magna, maior, quam Ai; post Jericho fuit terminus, a quo Josue in prima sua expeditione Palaestinam meridie-

9) Secundum textum hebr.

nalem subegit. Hodie identificatur cum el-Džib, versus septentrionem a Nebi Samuil.¹⁾

דִּיט Qal imperat. sing. masc. u. v. דִּיט si-
luit, tacuit; „Silentii autem voces apud He-
braeos saepe latius patent et de eo etiam
dicuntur, qui non tantum a loquendo,
sed ab agendo quoque abstinere, inde est:
quievit, cessavit: ps. 4, 5; Job 31, 34; 30, 27; Thro 2,
18; Jer. 47, 6; substitit: Jos. 10, 12. 13; 1 sam. 4, 19.”²⁾
Arabice: dāma, tranquillus fuit, mansit. Om-
ne dubium l. c. excludit contactus, vob. in al-
tero inciso (v. 13) correspondens דִּיט et omnes
antiquae versiones. Quae quum ita sint, in-
fauste B. Pawłowski³⁾ observationem solis
concludit.

Aialon - אֵיאלוֹן urbs et vallis in confi-
nibus Dan et Benjamin sitae erant. Quod
nomen in forma Aialuna et Laluna in
litteris Amarnensibus occurrit et usquemodo
conservatum est: Talo; constituit vicum in col-
le 180 m. positum, 15 klm. ad occidentem a Saba-

1) Cf. Hagen. Op. cit. I, 333-335.

2) Gesenius. Thesaurus linguae heb. et chald. I, 373, 374.

3) Jeszcze jedno historyczne zażmienie słów, in
„Kwartalnik teologiczny” 1903, p. p. 119-135.

one; depraehenduntur ruinae castelli et muri vicum cingentis; prope versus septentrionem vallis Aialon se extendit.

Iosue, quum illa verba (v. 12) pronuntiaret, censendus est fuisse fere in descensu Bethchoron, qui circa 8 klm. directione sept. occid. a Babasne distet, et facie ad meridiem conversus habuisse Babasnem ab oriente et Aialonem ab occidente, vergente ad meridiem. Iosue itaque rogat, ne sol occumbat et luna oriatur, scilicet, diei prolongationem, adhibens expressiones temporis sui.

v. 13. „Nonne scriptum est hoc“, quod modum citandi exhibet.

„Liber Iusti“, syriaca versio habet: „liber carminum“, unde auctor sacer hunc textum sumpsit, ex quo pariter elegia Davidis in Saulem et Ionatham excerpta est (2 Sam. 1, 18) probabiliter constituabat collectionem carminum, quibus Hebraei heroes suos laudibus prosequerantur.

„In medio coelo“ secundum Hummelauer²⁾ non necessario intelligendum est punctum meridianum, in supremo firmamento

positum, sed linea, quam in medio firmamento ad apparentiam decurrit sol, per eam ascendens a mane ad meridiem et descendens a meridie ad vesperam.

„Sicut die integro“, Vulgata haud accurate reddidit: „spatio unius diei“.

Versus 13^{us} itaque comprehendit mandatum Josue, ad plenam victoriam de Cananaeis reportandam, adimpletum, quod ex libro Iusti ab hagiographo excerptum est; pariter summarium textus laudati complectitur.

v. 14. Vulgata hunc versum minus recte vertit: in textu hebraico mentio longitudinis diei deficit; in altera autem parte versus egregia indoles illius diei indicatur.

Itaque secundum textum primigenium dies ille celebratur non propter longitudinem, quam Vulgata notat („tam longa dies“), sed singularis indoles eius in eo consistit, quod Deus vocem hominis exaudivit pro Israelitis pugnando. Igitur sensus obvius pericopae breviter est sequens: Josue prolongationem diei (lucis) ad plenam victoriam de inimicis reportandam rogat. Quod hagiographus adimpletum esse dicit atque illum

diem ob preces a Deo exauditas celebrat.

c) Historia quaestionis et solutio problematis.

Singulis difficultatibus textus s. enodatis, quomodo critici decursu temporis problema explicaverint et quomodo illud solvendum sit, videamus oportet.

Tam in V. T. et apud Iudaeos, quam in Ecclesia catholica ab initiis miraculum agnoscebatur. Interpretes, antiquo systemate Ptolomaei de sole vigente, miraculum literaliter de solstitio explanabant.

Ita in V. T. Auctor l. Eccli. hoc sensu proposuit: „Fortis in bello Jesus Nave et successor Moysi in prophetiis Nonne in manu eius retrocessit sol (Vulgata minus recte reddidit: in iracundia eius impeditus est sol) et una dies facta est quasi duae“ (46, 1.2.4-5); ergo textus s. solstitium atque prolongationem diei circiter duodecim horis comprehendit.

Apud Iudaeos. Iosephus Flavins sequentia habet: „Quia et illud praeterea contigit, quod dies producta fuerit, ne a nocte appetente reprimeretur Hebraeorum impetus.“ (Antiq. l. 5, c. 1, n. 17.)

In Ecclesia catholica. Patres item problema literaliter interpretati sunt, scilicet, solem et lunam in cursu ad Josue mandatum stetisse et diem proelii hoc modo longiorem omnibus aliis diebus evenisse opinati sunt.

Ita v. g. s. Justinus in Dialogo cum Tryphone n. 113 dicit: „solem retinuit ille (Josue).”¹⁾ S. Ambrosius I l. off. c. 40 II a. p. 52³⁾ „cum adversum Sabaonitas urgeret proelium, et vereretur, ne nox impediret victoriam, magnitudine mentis et fidei clamavit: stet sol; et stetit donec victoria consummaretur.”²⁾

Patres et scriptores ecclesiastici, qui textus difficiles explicaverant, problema solstitii ad illam classem textuum non retulerunt; v. g.
s. Augustinus in op. Quæst. in Heptateuchum l. II illud prætermisit.

Attamen textus l. Josue c. 10, quem Patres summis tantum digitis attigerant et morales solummodo applicationes deduxerant, famosus factus est, quum die 25 Februarii 1616 a. Congregatio s. Officii in re Galilæi damnavisset propositiones: solem esse centrum mundi immobile, ut hæreticam;

1) Migne 6, 7 36

2) Apud Reince. Beiträge zur Erklärung des A.T. III, p. 223

3) Himmelaue multa eiusmodi testimonia Patrum in op. c. collegit, pp. 238-239.

alteram: terram non esse centrum mundi et moveri tam circa solem quam circa seipsam, ut erroneam in fide.¹⁾

Quod hanc difficultatem spectat, animadvertendum est, congregationes Romanas non esse infallibiles²⁾; praeterea 25 sept. 1822 a. s. Officium decretum illud approbante Pio VII^o implicate revocasse; saeculo 16^o et ineunte 17^o sententiam, quam s. Congregatio tueretur, inter doctos communem fuisse neque rationibus Salilaei refutari potuisse; ergo non esse mirum, quod consultores et assessores s. Officii inter motum realem et apparentem non satis distinxerint.³⁾

Post decretum Congregationis in re Salilaei, deinceps quum novum systema Kopernici magis magisque stabiliretur, interpretes iam immobilitatem solis prae oculis habentes, modum prolongationis diei examinabant atque cursum terrae circa axem interruptum esse statuerunt; sed statim animadverterunt, magnam perturbationem inde in toto mundo oriri debuisse.

Quam ob rem defensores miraculi astronomici ad alias coniecturas recurrerunt:

1) Hummelauer. op. c., p. 241

2) Hetsenauer. Theologia biblica. p. 145.

3) Fusius cf. Vigouroux. Les livres saints et la critique rationaliste. 2, 470 ss.

Alii defenderunt creatum esse ad tempus luminare aliquod, quod in firmamento speciem solis imitaretur, ita ut Hebraei rem secundum speciem aestimantes putaverint solem solito diutius in firmamento perseverasse. Quam opinionem praeter rabbinos quosdam Reinke¹⁾ tuctur.

Alii ope continuorum fulgurum tenebras noctis dissipatas fuisse censebant, v.g. Michaelis, Hens etc.²⁾

Alii ope miraculosae refractionis radiorum solarium, ad quam aer orientalis aptus esse dicitur, prolongationem diei explanare conati sunt, v.g. Spinoso, Sotius, ex recentissimis: Pelt³⁾, Selbst⁴⁾, Hetsenauer⁵⁾ et alii

Ili omnes auctores quaestionem solstitii derelinquunt, adeoque a servili interpretatione textus recedunt, sed animadvertendum est improbabilem solutionem esse per novum luminare creatum, i. e. magnum miraculum, tactus s. enim aliter, simplicius explicari potest, aut per longe durantia, continua fulgura, utpote non demonstrata.

Aliam viam ingressus est Hummelauer S.J., qui tactum primigenium et mentionem problematis in l. Eccli. c. 46 prae oculis habens, fuse de

1) Op. cit., p. 229sq.

2) Koronkiewicz. *Jehosua*, p. 192

3) *Histoire de l'A. T.* I. p. 335

4) *Handbuch zur biblischen Eschatologie* 1910, p. 597

5) Op. c., p. 143.

quaestione agit: „Duplici ratione potest dies unus fieri dies duo: primum, quando diurna lux horis pluribus excedit durationem diei naturalis; secundo, quando intra limites durationis unius diei naturalis habetur bis transitus a tenebris ad lucem. Illud prius portentum Sabao-ne evenisse, nequaquam e testibus eruitur. Obest Jos. 10, 13 illud sicut dies completus. Dies completus habetur, quando lux diurna consue-to tempore perseverat: quod tempus ubi illa ce-cesserit, habetur dies longior diei completo Sum-
 „tectus minime efficiunt, illum diem natura-lem fuisse solito longiorem, iisdem testibus plane sufficit opinio, illum diem eo effectum esse instar dierum duorum, quod in eo fuerit bis transitus a tenebris ad lucem. Immanis illa, quae v. 11 describitur, quando comites habuerit necesse est spissas tenebras, quae omnem praecle-derent ad tempus lucem. Ergo illa die primum ortus est sol mane, dein ingruentibus illis tenebris et die nequaquam de more completa festinavit abi-
 re; rursus ad vocem Josue retulit pedem, ste-tit ubi ante steterat, tandem consue-to plane tempore et die naturali de more completo occubuit. Homi-nibus illis, qui res naturales secundum aeternam apparietiam diiudicabant et exprimebant, bis

illo die sol et ortus est et occubuit, ille dies illis factus est duo dies Secundum apparentiam occubuerat sol, ingruerat nox, nox utique praecox Quid Josue? Norat Lahren viribus naturae esse valentior, posse... repellere noctem, revocare diem talem, qualis momento antea fuisset Petiit. Petita Lahre praestitit, attenuatis tenebris, discissis nubibus: iterum comparuere sol et luna. Videbantur post discessum rediisse astra, dum revera recedebant nubes, quae astra antea obscuraverant. Nihil mutatum in lucis duratione naturali, quae abunde satis futura erat ad hostes octo circiter horarum itinere persequendos.....

Dices, his videri tolli miraculum, quod omnes sibi visi sunt Jos. 10, 12 sqq. deprehendere. An non mirabile existit illud, ut quo momento Josue verba pronuntiaverit, eodem lux Hebraeis redierit? Quod omniscientiae argumentum est et divinae plane providentiae. Praeterea erat insigne miraculum portentosa illa grando¹ eo praecise tempore effusa, quo fugae se dabant Amorrhaei, iis ipsis locis, per quae fugientes ferebantur. Erat hoc grande miraculum

¹ Quae in se non fuit miraculosa, sed naturalis, utique a providentia divina adducta. Cf. Hetschauer. Op. c. pp. 142-143

quo vere pugnabat Iahve pro Israele, hostes ipse grandine percutiens, non lucem solum affundens percussoribus: 1)

Reapse in l. Eccli. 46, 6 grando asseritur, ut effectus precationis Iosue.

Secundum opinionem itaque Hummelauer miraculum consistit in modo seu in eo, quod tenebrae, grando, reapparitio solis illo tempore atque ad precationem Iosue successerint.

Quum hagiographi in rebus physicis secuti sint „non intimam adspectabilium rerum constitutionem“, sed „quae visibiliter apparent“ seu secundum exteriorem apparentiam loquantur, inde theoria Hummelauer principaliter recipi posset, sed in singulis

1) Op. c., pp. 237-244

2) Ineysl. „Providentissimus Deus“

3) Selbst theoriam Hummelauer partim approbare videtur. Vielleicht ist aber selbst diese Annahme (Nebensonne, Refraktion) nicht einmal notwendig, wenn man das Gebet Iosues und dessen Erhöhung im Zusammenhang mit den übrigen Ereignissen des Tages betrachtet. Die Feinde wurden durch Hagel in die Flucht geschlagen und getötet. Ein so furchtbares Hagelwetter ist ohne Verfinsterung des Tageslichtes nicht denkbar. Diese kann so dicht gewesen sein, dass man glauben konnte, die Nacht breche herein und der Sieg werde zweifelhaft bleiben. Da Gebet Iosue, Gott möge den Tag verlängern oder nicht zu Ende gehen lassen, bis die Feinde besiegt sind, dies geschieht, indem die Finsternis sich in einem furchtbaren Hagel gegen die Feinde entlädt und die Sonne wieder erscheint um die Verfolgung der Feinde zu ermöglichen. In der That wird im Buche Sirach der Hagel als eine Wirkung des Gebetes Iosues bezeichnet und kann in aller Wahrheit gesagt werden, dass dieser Tag wie zwei geworden, d. h. dass die Sonne (gleichsam) zweimal aufgegangen sei (Sir. 46, 4. 6). Diese Erklärung steht mit dem Wortlaut und Zusammenhang im Einklang und beeinträchtigt den Wunderbaren Charakter des Vorganges, an dem die Nebellieferung mit Recht festhält (ohne auf Erklärung des einzelnen einzugehen), in keinen Weise, während sie die häufig dagegen erhobenen Schwierigkeiten beseitigt. Das Wunderbare liegt dann allerdings mehr in der Art und Weise, wie, und in der Veranlassung, warum Finsternis, Hagel und Sonnenchein im gegebenen Augenblick und auf Iosues Gebet eintreten. Aber auch dergartige Vorgänge sind wahrhafte Wunder, weil nur Gottes Allmacht sie bewirken kann.

interpretandis textui vim inferre videtur; in appellatione „duo dies“ (Ecli. 46. 5) unius diei, divisi per dissipatas tenebras, Hummelauer regulam de interpretandis rebus physicis nimis late applicare videtur.

Alio modo problema explanant nonnulli recentissimi critici, quorum theoriae veluti synthesim Lesêtre in commentario periodico: „Revue pratique d'apologétique“¹⁾ proponit.

Interpretes, novo systemate immobilitatis solis stabilito, ad phaenomenon explicandum admiserunt terram stetisse aut solis radios miraculoso modo declinasse per repercussionem aut refractionem, ita ut dies saltem proclii loco prorogatus sit.

Itaque illi sensum stricte litteralem de solstitio derelinquunt et significationem interpretativam, cum scientiis physicis magis convenientem, substituunt.

Quod ad procedendum ulterius et textum metaphorice explicandum innuit, scilicet, Lesêtre indoli poeticae pericopae insistit, certe cum fundamento reali, videlicet, poesis prout prosa eventus veros describit, attamen proprio modo, adeoque Lesêtre exponit aliter quam protestantes, qui meram poeticam phantasiam esse absque ulla basi reali asserunt.

Indole poetica supposita Lesêtre in tres partes textum problematis dividit:

Primam constituunt vv. 10-11 prosa scripti, proelii descriptionem complectentes, nempe Hebraei subito irruunt in confederatos regulos; hi fugam arripiunt, Israelitae persequuntur; quo tempore Jahve auxilio venit per grandinem, a qua multo plures hostes pereunt, quam a gladio Hebraeorum. Haec descriptio pugnae absolvitur.

Immediate sequitur secunda pars, quae comprehendit citationem ex libro poetico לְשִׁירָה, ex quo aliud fragmentum, videlicet elegia Davidis in Saul et Jonathan secundo libro Sam. 1, 19-27 insertum est.

Particula וְ (tunc), quae versum 12^{um} inchoat secundum Lesêtre non iungit sequentia cum praecedentibus seu non denotat solstitium grandinem secutum esse, sed ad totum eventum refertur atque significat: qua occasione, prout liber poeticus לְשִׁירָה refert, Josue perfectam victoriam exoptans, votum expressit: sol in coelo subsiste! aut simile quid.

Illud votum memoria retentum aut a poeta excogitatum, factum est thema carminis epici, in quo luna ob parallelismum poesis hebraicae introducta est.

Porro dicitur sol et luna stetisse, donec Israelitae vindictam de hostibus sumpserint, quae tamen poetica expressio designat, dumtaxat vindictam exoptatam ante occasum solis adimpletam esse. Poetae enim orien-

Solstitium

tales adhibent audaces expressiones, quae ad verbum non sunt premendae, v.g. in Cantico post transitum maris Rubri eiusmodi occurrunt: aqua ut murus stetit, undae congelatae sunt in profundo maris, incolae Canaan animo ceciderunt et immobiles ut lapides exenerunt (Exod. 15, 8. 15. 16) aut in Cantico Sethorae: astra de coelo contra Sisaram pugnabant (Jud. 5, 20); similes expressiones, metaphorice explicandae, inveniuntur in ps. 97, 8; 103, 3-4 et multis aliis locis.

Licet hic loci fons sit indicatus: „Nonne scriptum est hoc in libro Iusti“, citatio¹⁾ prosequi videtur, ut ex parallelismo patet:

„Et sol stetit in medio coeli,

„Et non festinavit occumbere sicut die integro.

Praedicata parallelismi: stetit — non festinavit, sunt synonyma; quapropter non de solstitio, sed de absentia praecipitationis in occasu agitur; grando enim obscuritatem attulit; itaque Iosue violenter persequens fugientes inimicos paulisper timere potuit, ne nox ingrueret; quod tamen non accidit, nam sol non festinavit occumbere, sicut die integro, non autem „spatio unius diei“ prout Vulgata false reddidit.²⁾

1) Hic vitium theoriae contineri videtur, videlicet, citationem continuari, nam non solus parallelismus possim hab. efficit.

2) H. l. cum Hummelauer congruit

MPG 9.1.10

Professor: A. P. Grigast

In tertia parte post dictum poetae ex libro Iusti laudatum, hagiographus omnia resumit: „Et non fuit, ait, sicut ille dies neque antea neque postea, ut Jahve vocem hominis exaudiret.“

Quae reflexio secundam partem narrationis respicit. Auctor supponere videtur, votum Ioseph litteraliter exaudiri esse atque descriptionem poetae veritatem exprimere; sed cum adiungat: „Jahve pro Israele pugnavit“, primam partem resumit, in qua Jahve Israelitas ope grandis positivè adiuvit. Quod adiumentum a Domina praestitum insignem partem eventus constituit. Ioseph ad victoriam perfecte reportandam prolongationem diei exoptare potuit, Jahve vero preces exaudivit, inspinata grandis missa, quae ante solis occasum finem triumphi fecit.

Hae reflexione auctor s. momentum historicum citationi non attribuit, nam tamquam citationem solummodo offert in eo quod ole sole vixit.¹⁾

Idem dicendum est secundum Lesêtre de textu Eccli 46, 5-8, in quo auctor sacer disertè duas partes distinguit: primo commemorat, quod poeta de sole scripserat et conclusionem quae sequi potuit; positivum

1) Quibus Lesêtre veritatem rei citatae fonti relinquere videtur, ipse veritate citationis contentus (cf. Scripta. Critica litteraria, p. 45 ss.); quod tamen difficile admitti potest.

tamen documentum agnoscit dumtaxat allocutionem Jona ad Sahr directam atque esset Sahr caudiss et quidem non per solstitium, sed per immanam granolinem; attamen si solstitium/prolongatio diei fuisse factum historicum putaretur, ille valde insignis eventus locum multo notabiliorum teneret non solum in l. Eccli, verum etiam apud alios hagiographos, qui magnos eventus expressus ex egypto libentissime in memoriam reducunt.

Sane cum ita sint, solutio quaestionis Jos. 10/12-15 non in disciplinis physicis quaerenda est, sed problema litterarium considerandum est et cum eat multis roavis catholicis exegesis admittendum est nos praec oculis habere citationem poeticam secundum regulas poesi proprias interpretandam.

Ad quam opinionem confirmandam in super observandum est, in operatione divina harmonicam proportionem inter finem et media adhibita adesse solere atque Deum nil incassum operari; contrarium non omnipotentiae adversari, sed cum sapientia divina pugnare.

Itaque in casu de quinque regulis castigandis agebatur, Jona bellum suscepit; Deus vero auxilium promisit. Ad victoriam de eis reportandam non erat opus magno miraculo solstitii per cursum terrae

retardatum aut prolongationis diei per deflectionem radiorum lucis supra locum proclii, quam proportio inter immanes causas et pusillos effectus deficeret; inimici enim Israelitarum non erant potentes, quinimo praecipitans grando plures occidit, ita ut novo medio opus non fuerit; grando ad finem consequendum sufficiebat, quod reapse textus adnotat.

Ugitur persecutio Iosue et immanis grando seu media simplicia, fini correspondentia, absque concursu magni solstitii aut miraculosa prolongationis diei cladem hostibus attulerunt; praeterea prodigium innititur affirmationi poetae, quae ut simplex poetica elaboratio veti Iosue merito considerari potest. Itaque illa citatio poetica non est ad litteram forenenda, licet, imo convenit audacem metaphoram, quae in V. T. frequentes sunt, considerandi.

Ita Lesêtre problema solvit.

Ideus in hac recentissima explanatione nummus solis in eo dumtaxat consistebat, quod ex dissipatis nubibus post grandinem reapparuerit. Opinio Lesêtre non est statim reiicienda; equeidem cum traditione pugnat, sed problemata litteraria tantum nuperrime orta sunt, antiquis autem ignota erant; attamen a totam imaginem (etiam 13.) poetice explanare et q. u. modo citationem considerare non audemus, etenim prolongatio quaedam lucis in textu

adest, quamquam modus relate ad leges physicas
~~certe definitur nequit~~

Nobis maxime probabilis sententia eorum esse via-
 tur, qui miraculosa repercussione radiatum solarium
 prorogationem diei productam fuisse tenent. Refle-
 ctoris munere aer spissus ob immanem grandinem
 fungi poterat. Lucis radii, medium cuiusmodi in via
 invementes, directionem mutant seu refractio fit!
 Ob quam causam lux subito longius ad locum
 proclii directae est. Ergitur phaenomenon meteoros-
 logicum et quidem locale, scopo correspondens, non
 autem prodigium sardonium ac universale edi-
 tum est; certe tamen miraculum non minus, quam
 in praecedentibus problematibus patratum est.

Fontes adhibiti:

1. Lesêtre. *Nonce et le soleil*, in „Revue pratique
 d'apologetique”. Paris 1907, IV, 351-356.
2. Korzannevicius. *Jehošua. Nonce praeceps Gaba-
 on nie nuskaj sie*. Kraków 1909 p.p. 177-205.
3. Hummelauer J. J. *Commentarius in l. Luce*. Paris
 1903. Ad Luc. 10, 12-15.
4. Reinke. *Beiträge zur Erklärung des A. T. Thien.* 1872, VIII, 247-252.

1) Promien promienistego w kierunku ukazywanego do światła nadze-
 go do jednego miejsca się kry linii prostopadłej do powierzchni
 światła i światła jest oba te światła.

5. Leisht. Handbuch zur biblischen Geschichte¹. 1910 I, pp. 596-598.
6. Pocutowski. Jeszcze jedno historyczne zażmienie
stonca, in „Kwartalnik teologiczny“ 1903, pp. 119.
7. Hetsenauer. Theologia biblica Freiburg i. B. 1906
pp. 143-145.
8. Kröll. Die Beziehungen des klassischen Alter-
tums zu den heiligen Schriften. Bonn. 1906, pp. 133.
9. Oetli. Das Deuteronomium und die Bücher
Jona und Richter. Alpbüchen. 1893, ad Jos. c.
et alii.

Votum Sephte

In libro Jud. 9 11, 1-12, 7 describitur historia Sepht.
viri Galadaditis, quem fratres adhuc iuvenem, utpo
filium meretricis, e domo paterna eiecerunt. Sepht.
domiciliū fixit in regione Toth, quae probabiliter
vicina Galadad erat; vagi homines ei inungebantur
quorum Sephte duce exivit. Postea quum Ammoni
Hebraeos opprimerent, maiores natu Israhelitarum
ad Sephte profecti sunt, rogantes, ut ipse duce contra
inimicos et deinde princeps Israhelitarum in terra
orientali habitantium esset. Sephte cum maioribus.

1) Praecipuus fons: Lepietal. Das Gebilde Sephtas, in op. Altheotam.
Kiech. Freiburg: d. 1. sem. 1903, pp. 78-98.

natu abbaspham (iuxta Ramoth Galaad) profectus, con-
 ditione a populo accepta, Ammonitas verbis pacificis
 ad mores meliores perducere volebat; et hi verbis eius
 acquiescere noluerunt. Factus est ergo super Jephthe
 spiritus Domini, et circumivit terram se ad pugnam
 expediens ac votum Domino vorit dicens: Si tradi-
 deris filios Ammon in manus meas, quicumque
 primus fuerit egressus de foribus domus meae, mi-
 hi prae occurrerit revertenti: cum hoc fecerit filius Ammon;
 eum holocaustum offeram Domino. וְהָיָה לִידוֹהָ
 וְהָיָה לִידוֹהָ (11, 31) Et Dominus tradidit Am-
 monitas in manus Jephthe ita ut plaga magna nimis hu-
 miliati sint. Revertenti autem abbaspham, domum
 suam unigenita filia cum tympanis et choris occurrit.
 Quia risu scidit vestimenta sua et dicit: Non me filia
 mea decepisti me, et ipsa decepta es: aperui enim os me-
 um ad Dominum, et aliud facere non potero (11, 35).
 Filia autem respondit se ad implendum votum para-
 tam esse, hoc solum petens: Dimitte me, ut duobus
 mensibus circum-veam montes et phangam virginita-
 tem meam cum sodalibus meis (11, 37). Annuens parulis
 filiam duobus mensibus dimisit, quibus expletis, per-
 solvit super ea votum suum, quod voverat, haec au-
 tem ignorabat virum.

1) Hieronimus. Theologia biblica, p. 158.

2) sec. 1. lib.

וַיַּעַשׂ לָהּ אֶת־נִדְחוֹ תַּשָּׁר נָדָר וְהָיָא לֹא־יִדָּעָה אִישׁ
 (11, 39). Exinde mos increbuit, ut quolibet anno filiae
 Israel convenirent et filiam Sephte quatuor diebus plu-
 gerent (11, 40)

Quid Sephte unigenitae filiae mac fecerit, sol-
 vamus oportet.

Nonnulli independentes critici narrationem de Sephte
 ad classem mythorum referunt.

a) Filia Sephte eis in memoriam reducit mythum
 Graecorum de immolatione Sphigeniae ab Agamem-
 none facta ad Dianam benignam reddendam et talis pacis
 prosperum ventum navibus iterum obtinendum.

b) Alii votum Sephte comparant cum mytho de Tho-
 menea, rege Cretae insulae, qui tempestate saeviente Neptu-
 no votum rogit, se oblaturum eum, qui feliciter revertenti
 primus occurrerit. Ille fuit proprius filius: Tholomeus
 rex Cretensium fuit; qui cum tempestate laboraret, rogit
 se sacrificaturum Neptuno de re, quae ei primo occurrere
 si reversus fuisset; sed casu cum ei filius primus occurreret,
 quem cum, ut alii dicunt, immolasset, ut alii, immolare
 voluisset, ob crudelitatem regno a civibus pulsus est.¹⁾

c) Recentissimi critici Ruonen,²⁾ Wellhausen,³⁾ Noeldene
 Gunkel,³⁾ Moore narrationem de filia Sephte mythum

1) Cf. Servius ad Aeneidam 11, 264, ap. Lapletal. Op. c., p. 80.

2) Die Composition des Hexateuchs, p. 224.

3) Comm. in Genesim p. 218.

astrologium¹⁾ esse opinantur. Secundum eos auctor sacer intendit rationem sollemnitatis lugubris (11, 40) explicare, quae festum lugubre Solonidis seu Saminax (Ezech. 8, 14) vel planetum Poladrimmonis in campo Megidolo (Zach. 12, 11) in memoriam reducit.

Attamen narrationem de voto Sephte argumento suo notabiliter^{ab} illis mythis differre, clare patet.

Porro facta ex vita Sephte historicam involentem descriptionis probant: Sephte fuit duae vagorum hominum eius generis ac plures alii apud Hebraeos erant, v.g. David hoc modo vitam publicam incepit. Sephte pugnat contra Ammonitas, qui haud libenter partem regionis suae Israelitis cesserunt, vel. circumtaxat exacti ad fecerunt. Ubi natus sit, ad quam familiam pertinerit, ubi repertus sit, accurate non est indicatum; si vero mythus esset, illae circumstantiae enarratae essent.

Quinimo factum Sephte non est unicum quid in oriente, parallelum eventum habet ex periodo post schisma in sacrificio Mesae, regis Moabitarum. In extrema belli difficultate Mesae primogenitum filium in novo regiae urbis holocaustum obtulit. 4 Reg. 3.

Votum Sephte habet analogicum in historia Arabum. Al-Mundir princeps votum fecit, die statuta anni offendi eum, quem primo viderit. Alid (poeta) comparavit illa infesta die et fuit immolatus atque sanguine
 1) in causas inquirunt.

eius altare litum est?

Quae cum ita sint, votum Sephte non mythum sed factum historicum constituit.

Interpretes inde ab antiquis temporibus, problema per sacrificium humanum explanabant.

Testimonia Iudeorum:

Targum ad Iud. 11, 39 animadvertit: „Sephta summam sacerdotem Pinchas non consuluit; quod si fecisset filiam suam pecunia redemisset.”

Josephus Flavicus veram immolationem fuisse asserit: „Ille (Sephte) vero, cum liberam ipsi potestatem in tempus praedictum fecisset, eo elapso filiam maritatum in holocaustum obtulit, neque legitima neque Deo grata sacra faciens, quod ratiocinatione non exploravit, quid futurum erat, et quale indicium de facinore latuissent, qui id fama acciperent.”¹⁾

Eandem opinio in Talmude legitur. (Toanith 4, Beseith rab. 60, Jalqut. II, 68)²⁾

Testimonia Christianorum

Veram fuisse immolationem Patres Ecclesiae opinati sunt: Origenes (In Joan. t. 6, 36 Neigne P. G. 14, 239), Theodoretus (Quaest. 20 in Iulices; M. P. G. 80, 208), Gregorius Naz. (Oratio 15; M. P. G. 35, 929; Carm. 2, 2; M. P. G. 38, 58), Chrysostomus (Ad populum Antioch. Hom. 14; M. P. G. 49, 147), Ephraemus (ad Iud. 11). Epipha-

¹⁾ Encyclopaedia Biblica II. London, p. 2362, ibidem, p. 81.

²⁾ Antiqu. Iud. 5, 7, 10

³⁾ Apud Lagartat. Sp. c. 1, p. 82.

nus (Hæres. 78; M. P. G. 42, 786), Ambrosius (Apol. David c. 4; M. P. L. 14, 899; de officiis ministr. 3, 12; M. 16, 176), Hieronymus (In Jer. 7, 31; M. P. L. 24, 763), Augustinus (Quæst. in Reptat. 7, 49; M. 34, 816) et alii. Ea posterioribus mentione dignus est s. Thomas Aquinas: „Quaedam sunt, quæ in omnem eventum sunt bona, sicut opera virtutis; et talia bona possunt absolute cadere sub voto. Quaedam vero in omni eventum sunt mala sicut ea, quæ recnolunt se sunt peccata; et hæc nullo modo possunt sub voto cadere. Quaedam vero sunt quidem in se considerata bona et secundum hoc possunt cadere sub voto; possunt tamen habere malum eventum, in quo non sunt observanda. Et sic accidit in voto Sephte, qui votum vocit Domino dicens: „Si tradideris filios Ammon in manus meas, quicumque primus egressus fuerit de foribus domus mee minime occurrerit revertenti in pace, cum offeram holocaustum Domino.“ Hoc autem poterat malum eventum habere, si occurreret ei aliquod animal non immolandum, sicut asinus vel homin, quod etiam accidit: Unde et Hieronimus dicit: „In vocendo fuit stultus, quia discretionem non habuit et in reddendo impius.“ Præmittitur tamen ibidem quod, factus est super eum Spiritus Domini, quia fides et devotio ipsius, ex qua motus est ad vocendum fuit a Spiritu sancto. Propter quod ponitur in catalogo sanctorum et propter

victoriam, quam oblinuit, et quia probabile est, eum poenituisse de facto iniquo, quod tamen aliquod bonum figurabat¹⁾

S. Thomas, Theodoretus, Ambrosius Tephthē stultitiae accusant; alii ob nimiam festinationem, ignorantiam aut bonam fidem eum excusare conantur²⁾

At fine saeculi 12ⁱ in problemate Tephthē explanando nova theoria introducitur.

Critici ad sacrificia humana in V. T. vitanda immolationem filiae Tephthē non sensu litterario proprio, ad translato interpretantur.

a) Quo fine alii auxilium in philologia Hebraica quaerunt.

Q. Qāmchi + (1240) et nonnulli exegetae vertunt ואתה הוצאתהו (Jud 11, 34) sensu disiunctivo: sive Deo erit consecratus, subintelligitur, si homo occurrerit, sive holocaustum offeratur, subintelligitur, si animal purum fuerit.

Quae tamen explicatio sensum obviū non constituit, nam votum disiunctivae non vocabatur atque inter sibi ^{ant}sequentes expressiones: „pertinebit Domino et offeram eum holocaustum“ nulla oppositio valet, illud ad hoc, ut genus ad speciem refertur.

Dereses³⁾ difficultatem tollere conatus est, expli-

¹⁾ L^o 2^{ae} 4. 88a, L^o ad 2^{am}. ²⁾ Apud Lapidat. op. c. p. 82-83.

³⁾ 1757-1827 ord. Carmelit., prof. caecus in Breslau, et audaces opiniones protulit.

cando sufficum Ip. sing. m. וְהָעֵלִיתָוּ in וְהָעֵלִיתָוּ cam
 dativo, non autem accusativo: et offeram Et, i. e.
 Domino holocaustum. Secundum Dereser primum
 incisum: „Domino pertinebit“ - verum Domini signi-
 ficat, alterum: „offeram ei holocaustum“ - victimam
 sacrificii comprehendit.

Quae tamen explicatio sustineri nequit, quia suffi-
 cum verbi accusativum designare solet, dum dationis
 eiusmodi op^o id exprimitur.

¶ Porro rabbini mediæ ævi et catholici quidam
 interpretes sacrificio Sephte methaphoram inesse
 asserunt, v.g. Nicolaus Lyranus (+ 1534) sequentia habet:
 „Filia Sephte non fuit sacrificata Domino per mortem
 corporalem, sed potius per civilem seu spirituales eo
 modo, quo religiosi dicuntur mundo mortui, in quan-
 tum a munitionis actibus sunt segregati et divinis ob-
 sequiis totaliter mancipati. Sic filia Sephte fuit sacri-
 ficata Domino per observationem virginitatis vivens
 in orationibus ac ieiuniis et piis operibus“

Illi critici innituntur aliis textibus scripturae sacrae,
 in quibus externum sacrificium tantum internum quid
 denotat, v.g. Ps. 39, 7-9:

Sacrificium et oblationem voluisti,
 Aures autem perfecisti mihi

Ut facerem voluntatem tuam, Deus meus, volui,

Et legem tuam in medio coram meo,
i.e. non sacrificium postulans, sed solummodo oboe-
dientiam voluntati tuae.

Ps. 50, 18 sq.:

Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique;
holocaustis non delectaberis

Sacrificium Deo spiritus contribulatus
cor contritum et humiliatum, Deus, non despicies!

Eccli. 35, 1 sq.

„Qui conservat legem multiplicat oblationem. Sa-
crificium salutare est attendere mandatis et discedere
ab omni iniquitate“ et multi alii textus V. T.; similia re-
periuntur in N. T., v. g. Rom. 15, 16; Hebr. 13, 15 sq. etc.

Ultimum animadvertendum est laudatos textus
ex Libris poeticis esse desumptos; narrationem autem
Septe esse proaicam absque figuris poeticis adeoque
sensu litterali proprio exponendam esse. Praeterea obser-
vandum est expressioni: „et cum holocaustum offeram“,
quae secundum Reinse¹ metaphoram exhibet, imme-
diate procedere: „Domino pertinebit“ sensu proprio in-
minuam, per consequens immediate accipiens holocaustum
non est metaphorice explicandum.

c) Alii interpretes sacrificium humanum reicientes,
aliter votum Septe exponunt.

Van Hoonacker vocat: „cum holocaustum offeram“

¹ Beiträge zur Erklärung des A. T., über das Selbst. Septe's, p. 471-474.

² Le royaume Septe. Louvain 1893, p. 39 sq.

esse metonymiam opinatur duobus potissimum
textibus V.T. munitus:

a) Consecratione pueri Samuelis ministerio Domini.
Anna sterilis, uxor Elcanæ, votum vorit, dicens:

„Domine exercituum, si respiciens videris afflictionem
famulae tuae et recordatus mei fueris, nec oblitus ancil-
lae tuae, dederisque servae tuae uxorem virilem, dabo
eum Domino omnibus diebus vitae eius et novacula
non ascendet super caput eius“ 1 Sam. 1, 11.

..... „Et adquisivit eum (Samuelem) secum,
postquam oblatavit, cum vitulo trium annorum“
ad domum Domini in Silo... Et immolaverunt vi-
tulum et obtulerunt puerum Eli? 1 Sam. 1, 24-25.

Scans inter holocaustum et consecrationem
pueri secundum van Hoonacker est evidens. Primum
repraesentat et est symbolum alterius. Anna filium
suum Deo offerre intendit, ad oblatio primo fit
symbolicae ope victimae, quae puerum substituit.

Ad opinionem suam stabiliendam van Hoon-
acker alias metonymias V.T. adducit, v. g. sacrificium
pro peccato brevius vocatur peccatum; pro delicto-
delictum. Quo sensu Oseas propheta in sacerdotes
praevaricatores insurgit, illi comedunt peccata po-
puli“ (4, 8), i.e. victimas pro peccatis oblatas.

Cuiusmodi metonymiam van Hoonacker in verbis

1) critica textualis

Septite considerat.

6) Alius textus, cui professor Lovaniensis immittitur, est Num. c. 8, quod ritum consecrationis levitarum describit.

Dominus praecipit Moysi: „Aaron offeret levitas sacrificio agitationis¹ coram Domino a filiis Israel.“ Il. est terminus liturgicus, qui designat oblationem victimae, quam sacerdos Domino offerebat eam ante se agitando. Porro in eodem capite Num. 8, 21 legimus: „Aaron obtulit eos sacrificio agitationis coram Domino.“

Vario modo caeterae hanc consecrationem levitarum explicant. Gesenius putat levitas coram tabernaculo motus ad quatuor plagas mundi fecisse; Dillmann censet Aaronem iussisse ^{eos} saltare circumire. Applicatio enim agitationis cum viginti duobus milibus hominum est impossibilis. Van Hoonacker autem tenet Num. c. 8^o ritum symbolicum inesse, vel Aaronem offerre levitas per victimam agitationis, quae eos substituatur. Analogia secundum van Hoonacker cum Num. c. 8 in voto Septite adest. In expressione: „Deo pertinebit et eum holocaustum offeram“, moraliter homo in holocaustum offerebatur, sed victima ad consecrationem Deo exprimendam eum substituerebat.

1) Cf. text. hebr.: תנופה agitationis sacrificii versus quatuor mundi plagas.

2) Op. c. p. 43

Quæ tamen theoria problema ex omni parte non solvit atque difficultates hand remouet. In primo exemplo pueri Samueis est tantum grati animi holocaustum, nulla autem metonymia. In altero i. e. consecratione leuitarum, prout recte professor Lapletat¹⁾ animaduertit, res est saltem dubia, etenim Aaron fortassis ritu singulari agitationis absque victima eas Deo consecrabat, non singulos viginti duo millia per manus suas; sufficiebant motus, qui ritum consecrationis absque victima designabant. Insuper ordo in Iud. 11, 31 et Num. 8, 11 est diuersus: I. Pertinebit Domino et offeram eum holocaustum. II. Et Aaron offert leuitas coram Domino sacrificio agitationis, ut seruiant in ministerio eius.

Gravissimum tamen inexplicatum remanet, scilicet, luctus Sephte (v. 35) eiusque filiarum (v. 37) atque praeceptor filiarum Israel (v. 40).

d) Nonnulli interpretes, e. g. Hauden illum luctum et lugubrem sollemnitatem eo explicare conantur, quod filia Sephte ad speciem vitae religiosae in Siko prope arcam Domini cum officio perpetuae castitatis seruandae destinata esset.

1) Alttestamentliches p. 91. 2) Kirchenlexicon vii. Sephte.

Pater itaque lugebat, quia tali facto posteris privabatur, quod summum dolorem Hebraeis efficiebat. Filia moerebat, nam ex serie mulierum, spe matris messiae viventium, excludebatur. Vitam in Silo incipere debebat illa, quae in montibus libera crevit, ideo cum sodalibus in montes proficiscitur, ut, filia naturae² tali modo illi vitae valedicat.

Quae tamen opinio Haulen est magis poetica, quam realitati correspondens. Castitas enim in V. T. perfectionem, adeoque materiam voti non constituebat. In nazaraeatu refugium quaeritur. In Num. 6, 2 non est distinctio inter virum et mulierem nazaraeos. Sed nazaraeis non erat prohibitum uxorem ducendi, quod Samson, Samuel exemplo confirmant. Attamen dicunt rem ita se cum viris nazaraeis habere, non autem mulieribus (Köhler. Lehrbuch der biblischen Geschichte A. T. II Hälfte, 1 Teil, Erlangen 1884, p. 102; van Hoonacker Op. c., p. 37, Fr. Haulen. Commentatio de rebus Sephtae ducis. Bonnae 1895, p. 7),³ quod testibus Scripturae s. innituntur: Ex. 38. 8 et 1 Sam. 2, 22.

² Apud Lapletal. Op. c., p. 93.

a). Fecit et labrum aeneum cum basi sua de speculis mulierum, quae in ostio tabernaculi ministrabant." Ex. 38, 8.

b). Heli autem erat senex valde et audivit omnia, quae faciebant filii sui universo Israeli et quomodo dormiebant cum mulieribus, quae ministrabant ad ostium tabernaculi."

Sed hos tuctus de perpetua castitate illarum mulierum nil exhibere fatemur.

Quod luctum filiae Sephte spectat (11, 37), eam non fore matrem Messiae, prout Häulen asserit, animadvertendum est lacrimas ob hanc rationem in V. T. nullibi inveniri.

Denique ex 11, 39: quae ignorabat virum" contra immolationem filiae Sephte nullum argumentum sequitur, textus enim simpliciter adnotat eam non nuptam sine posteritate fuisse, quod in genere omnis Israelita dolebat.

Igitur duae sunt sententiae, quid Sephte filiae suae unigenitae fecerit.

Primam, sacrificium humanum complectentem, ex numero recentiorum catholicorum interpretum defendunt: Hetsenauer, Hum-

melauer, Lagrange, Selbst, Vigouroux, Lefletal et alii.

Alteram, immolationem filiae evitantem, tenent: Reinke (1851), Cornely, van Hoonacker, Kaulen, Ubaldi, Ischokke et alii.

Problemate ex utraque parte illustrato, solutionem proponimus: Sephte sacrificium humanum vovit atque filiam suam immolavit, secus vis tactui infertur.

1. Nostram opinionem munimus fere unanimi consensu Patrum, quorum testimonia supra adduximus; porro solutionem comprobamus antiqua litteratura Iudaeorum ex Talmude, Targumim, scriptis Iosephi Flavii (cf. supra).

2. De animali improprie dicitur: „obviam egredi“ (11, 31), quod ad summum cani convenit, sed canis e sacrificio, utpote animal impurum, excludebatur, neque per consequens Sephte vovens id in mente habuit. Equidem ad herum veniunt camelus, asinus, felis, sed non obviam et praecipue non in triumphali processione; ceterum haec animalia sunt pariter impura.

1) Cf. Mader. Die Menschenopfer der alten Hebräer und der benachbarten Völker. Freiburg in Breisgau. Herder 1909, pp. 154-156.

3. Triumphalis reditus Tephthe in memoriam reducit usum, cuius mentionem facit Ex. 15, 20: „Sumpsit ergo Maria prophetissa, soror Aaron, tympanum in manu sua, egressaeque sunt omnes mulieres post eam cum tympanis et choris”, vel 1 Sam. 18, 6: „Cum reverteretur percusso Philistaeo David, egressae sunt mulieres de universis urbibus Israel cantantes”. Omnino naturale erat Tephthen roventem eiusmodi occursum in mente habuisse.

4. Praecipuum argumentum ad cruentum humanum sacrificium in eo consistit, quod alia logica explicatio tactus est impossibilis; secus difficultates et contradictiones haud solutae remanent, sive sequimur eos, qui de ministerio prope arcam et virginitate servanda exponunt, sive metaphoram aut metonymiam interpretantur (cf. supra); expressio enim: $\text{לִּיהוָה} \text{ תִּתֶּנָּה}$ Deo pertinebit, in Scriptura Sacra nunquam de immolatione animalis, sed solummodo de consecratione hominis deo adhibetur; voces vero: $\text{וְנָתַתָּה לַיהוָה} \text{ צֹלָה}$ nullibi in Litteris sacris sensu typico vel litterali metaphorico occurrunt, sed semper proprio litterali de cruento sacrificio usurpantur. Itaque sacrificium humanum vovit et illud obtulit, nam v. 39° dicitur: „et adimplevit super ea votum suum,

quod voverat? ¹⁾ Nil esset singulare, si Jephthe animal obtulisset, plura enim animalia quotidie offerebantur.

5. Quo magis interpretes sacrificium humanum evitant, eo magis ille eventus momentum suum amittit et ad quotidianam rem reducitur, ita ut proportio inter singulariter descriptam imaginem et consuetum factum deficeret; praeterea anniversaria lugubris sollemnitas (11, 40) visui exponitur: in memoriam enim cuiusvis mulieris non nuptae festivitas celebranda esset, cur tantum in honorem filiae Jephthe id factum est?

Igitur sollemnis descriptio eventus, significatio voti, singula textus clare et diserte verum sacrificium humanum filiae Jephthe comprehendunt. Contraria opinio vim textui infert.

Statim difficultas oritur, quomodo sacrificium humanum cum orthodoxo cultu Domini conciliandum sit.

Si quis alius textus V. T. sacrificia humana legitima probaret, certe hoc primo ex Jud. 11, 30-40 erui videtur, cuius conclusionis periculum votum Jephthe sensu translato explicandi monuit.

Reapse Jephthe describitur uti fidelis servus Domini-

1) Sec. textum hebr. res est clarior, quam in Vulgata.

ni (v. 9 seq.); victoriam a Deo sperat hique attribuit (vv. 21. 23 seq.); Dominum iudicem inter Israelitas et Ammonitas constituit (v. 27); votum quoque Domino rogit (v. 30); modo singulari a Spiritu sancto fuit inspiratus, quum votum faceret (v. 29); in V. et N. T. uti iustus ac sanctus describitur: 1 Sam. 12, 11; Eccli. 46, 13; Hebr. 11, 32 seq. Ille itaque dux populi, vir „secundum cor Dei“ negligere non potuit legem, quae sacrificia humana severe prohibebat. Quare Scriptura s. actionem Sephte non reprehenderit imo sacrificium eius solemnitate anniversaria celebraverit, haec et similes obiectiones sponte sua moventur:

1) Animadvertendum est Sephten non ab omni culpa fuisse immunem, etsi ut fidelis servus Domini describatur, analogice cum Samson, Davide, Salomone et aliis, qui in Scriptura s. κατ' ἰσοχίην (par excellence) laudantur; benignitate opus est, ut in specie applicemus, quod in genere dictum est.

2. Conditiones vitae Sephte explicant eum ignorasse sacrificia humana prohibita fuisse aut illud vetitum sub influxu ethnici modi vivendi et necessitate urgente e memoria clapsum esse; sane, Sephte fuit filius meretricis, adhuc iuvenis e domo paterna a fratribus eiectus est, ita ut vitam vagabundam duxerit et gladio vixerit. Imo neque in ignorantia

legis ad eum excusandum refugium quaerendum est, nam severa praecepta a peritis in lege Domini, v. g. Davide, Salomone laesa observamus.

3. Equidem v. 29^o dicitur: „factus est super Sephte spiritus Domini”, quo tamen auctor nil amplius exprimit, quam heroem fortitudine et prudentia ducis praeditum fuisse. S. Thomas hunc versum sequenti modo exponit; Praemittitur tamen ibidem quod, factus est super eum spiritus Domini”, quia fides et devotio ipsius, ex qua motus est ad vocendum, fuit a Spiritu sancto”.¹⁾ Ceterum res est dubia, ob v. 29 ad eandem redactionem pertineat, ad quam v. 30.²⁾

4. Ragiographus eventum Sephte non reprochendit; inde tamen nulla difficultas sequitur, nam haud semel in V. T. auctores s. actiones vituperatione dignas, simpliciter adnotantes, absque explicita condemnatione narrant, v. g. adulterium Iudae cum Thamar, nuru sua (Gen. 38) et tamen idem Iudas Gen. 49, 10 laudatur: „Non auferetur sceptrum de Iuda.....”, excursions Samsonis ad meretrices (Jud. 13-16), qui tamen erat iudex a Deo suscitatus; immolationem primogeniti regis Mesae (4 Reg. 3, 27) etc.

5. Quod solemnitatem anniversariam spectat, illa non fuit laeta, sed lugubris, prout hebraicum: נִיִּיִּן? antiquae versiones reddiderunt: plangorem

¹⁾ II^{ae} q. 88 a. 2 ad 8

²⁾ Lagrange. Le Livre des Juges, p. 217.

de mortuis instituire; 3: *Ἰσχυρῶς*. Porro nulla est mentio, utrum hoc festum a sacerdotibus sit institutum, per consequens, utrum legitimum fuerit, necne, quod Scriptura s. tacet. Tum non actio Sephte uti talis celebratur, sed oboedientia et heroica fortitudo filiae. Tandem cultus Dei periodo Iudicum non semper integre observabatur (cf. finem historiae Iedeonis, historiam Samsonis, idololatriam Danitarum, luxuriam Gabaitarum etc.) et tantum per miracula retinebatur; posteriori dumtaxat tempore, vcl. aeco prophetarum religio est purgata atque paucis exceptionibus irrepentibus recto tramite directa est.

6. Quod ad alios textus V. et N. T., in quibus Sephte laudatur, attinet, hi sunt tres:

a), Et misit Dominus Ierobaal et Baraq, et Sephte, et Samuel, et eruit vos de manu inimicorum vestrorum per circuitum, et habitastis confidenter" 1 Sam. 12, 11.

In quo textu est sermo solummodo de victoria ex inimicis reportata, non autem de indole Sephte religiosa.

b), Et iudices singuli suo nomine, quorum non est corruptum cor, qui non aversi sunt a Domino, ut sit memoria illorum in benedictione... Ieri. 46/13.

Hic loci periodus iudicum in genere encomiis

celebratur, abstractione facta a singulis iudicibus in specie.

c). Et quid adhuc dicam? Deficiet enim me tempus enarrantem de Gedeon, Barac, Samson, Sephte, David, Samuel et prophetis, qui per fidem vice-
runt regna, operati sunt iustitiam, adepti sunt repromissiones, obturaverunt ora leonum, extin-
xerunt impetum ignis, effugerunt aciem gladii....."

In quo textu auctor sacer magnam fidem et iustitiam heroum v. T. laudibus prosequitur; omnes autem virtutes enumeratae iudici Sephte applicari non possunt, v. g. ille os leonis non obtura-
vit.

Quae cum ita sint, sacrificium humanum Sephte cum cultu orthodoxo Domini nil commu-
ne exhibet, cum ethnica indole sua omnino a parte stat.

Fundamentum ac rationem huius sacrificii humani partim apud vicinos gentiles inveni-
mus. Recenter effossa documenta sacrificia humana apud antiquos Aegyptios discrete manifestant. Origo cultus Molochi, idoli Am-
monitarum, in Aegypto est quaerenda. Sa-
crificia humana in usu erant apud Indos, Babylonios, Arabes, Moabitas, Ammonitas,

Cananaeos, Phoenices, Graecos, Romanos. Ob frequentes consuetudines Israelitarum cum vicinis ille ethnicus cultus in Palaestinam transplan-
tari atque unum alterumve exemplum prae-
bere potuit.

Fontes adhibiti.

1. Hetsenauer. Theologia biblica. Freiburg in B.,
Herder I pp. 158-161.
2. van Hoonacker. Le vœu de Jephthé. Louvain. 1893, pp. 1-73.
3. Hummelauer. S. I. Com. in l. Iudicum et Ruth.
Paris. Letrichelleux 1898, ad Iud. c. 11.
4. Haulem. Jephthe, in Kirchenlexicon 6, 1287-1292.
5. Lagrange. Le livre des Juges. Paris. Lecoffre.
1903, ad Iud. c. 11.
6. Mader. Die Menschenopfer der alten He-
bräer und der benachbarten
Völker. Biblische Studien. Herder.
Freiburg in B. 1909; completam litte-
raturam addit pp. XV - XVIII.
7. Reinke. Beiträge zur Erklärung des A. T. Altmün-
ster in W. 1851, I, 421-526.
8. Lapletal. Das Gelübde Jephthas pp. 71-98, in op. Alt-
testamentliches. Freiburg in d. Schn. 1903 et alii.

1) Fusius cf. Mader. op. c. pp. 14-96; 159 sq.

Historia Samsonis.¹⁾

Jud. 13-16.

a) Summarium argumenti.

Historia Samsonis in tres partes apte dividi potest:

1^a futurum munus Samsonis et nativitatem eius describit (Jud. 13)

2^a matrimonium eius cum muliere Philistaea ex Timna enarrat (Jud. 14-16, 3)

3^a amorem erga Dalilam et mortem Samsonis exponit (Jud. 16, 7-31)

In prima parte (c. 13), quae historiae veluti praefationem constituit, bis angelus apparet: primo, sterili uxori viri Manoach²⁾ Danitae ex Sor'a³⁾; secundo, etiam eius

1) Praecipuus fons: Zapletal. Der biblische Samson. Freiburg (Schweiz) 1906, pp. 179.

2) מָנוַח Manoach, h. l. tantum occurrit, tanquam nomen proprium. Post captivitatem Babylonicam 1 Chron. 2, 54 incolae Sor'a vocantur: מְנַחֵם, ideo Manoach erat nomen gentilium, proprium unius familiae, quae in Sor'a domicilium fiserat; tali pacto Manoach est pater Samsonis analogice cum Sil'ad, patre Sephte. Jud. 11, 1 (13, 2)

3) Quod nomen iam in litteris Amarnensibus occurrit. Secundum Jos. 19, 41 ad tribum Dan pertinebat; secundum vero Jos. 15, 33 ad Iudam, quod probat, Danitas meridionales cum tribu Iuda coaluisse. Post reditum ex exilio Babylónico haec urbs a filiis Iudae iterum fuit occupata (Neh. 11, 29). Sor'a urbs sita erat versus occidentem ab Hierosolymis, haud procul a via ferrea, quae Iaffam de Hierosolymis ducit, prope biblicam Beth-Semet. Antiqua urbs Sor'a aedificata erat in colle, unde statim planities aperitur, locus incursionibus Philistaeorum valde exposito. (13, 2).

marito atque annuntiat nativitatem filii, qui ex utero matris erit nazaraeus,¹⁾ quique postea Hebraeos e manu Philistaeorum liberaturus erit.

In secunda parte (c. 14-16, 3) auctor sacer initia inimiciorum contra Philistaeos describit ob infantum matrimonium Samsonis cum Philistaea ex Timna.²⁾ Convivium nuptiale³⁾ Samsoni occasionem praebuit proponendi aenigmati de dulcedine, quae de forti egressa est. Sodales fraude per uxorem aenigma solvunt, quibus Samson vestes dat, triginta Philistaeis occisis.

Iratus, quod uxor eius alteri tradita esset, segetes Philistaeorum incendit et magnam cladem eis intulit atque paulo post adhuc maiorem, quum ex tribu Iuda vinctus Philistaeis esset traditus, asini enim maxilla apprehensa hostes in fugam vertit.

In urbe Gaza Samson media nocte e periculo se proripuit atque portam urbis in praedium collem transtulit.

1) 72⁸ siccera, praeter vinum omnem alium potum fermentatum designat. S. Hieronymus sensum 72⁸ sequenti modo explanat: siccera hebraeo sermone omnis potus nuncupatur, quae inebriare potest, sive illa, quae frumento conficitur, sive pomorum succo, aut cum favi (pharatripsidis) deservuntur in dulcem et barbaram potionem, aut palmarum fructus exprimuntur in liquorem, coctisque frugibus, aqua pinguior colatur. (Ep. ad Nepotianum, Alogne, P. L. 22, 576.) Secundum legem nazaraeorum (Num. 6, 31.) omnis potus inebrians nazaraeis erat prohibitus, quod praeceptum ad matrem Samsonis est actutum. (13, 4-5)

2) Timna ad tribum Dan pertinebat (Gen. 29, 24), in confinis tribus Iudae sita erat. (Gen. 35, 10). Hodie Tibne appellatur, 5 1/2 m. a Gaza distans, versus meridiem in valle Sepher (14, 3).

3) Nuptiae in Palaestina septem dies durabant; sponsi habere solebant sodales; h. l. triginta, in Cant. Cant. sexaginta, qui solemnitatem nuptiarum in ludibus et cantibus consumeabant. Illis circumstantibus probe congruebant aenigmata, quae pariter apud Graecos inter convivia proferebantur (14, 10ss.)

Tertia pars (16, 4-31) amorem Samsonis erga mulierem Dalilam ex wadi Soreq¹ oriundam describit. Dolo circumventus et una cum coma viribus privatus, Samson in manus hostium incidit, qui ei oculos effoderunt et frumentum in carcere molendum² coegerunt. Tandem ad festum Dagonis³ cum ludibrio produxerunt; sed crines Samsonis una cum pristinis viribus iam renasci coeperunt. Caecus ille, Dei auxilio invocato, duas columnas, quibus aedificium innitibatur, concussit et ipse cum pluribus Philistaeis obrutus periit.

§ Historia Samsonis et mythologia.

Similitudo quaedam inter historiam Samsonis et Heracles-mythum ab antiquis temporibus deprehendebatur, scilicet, hunc esse imitationem historiae Samsonis asserbatur.⁴

Dom Calmet⁵ dumtaxat paulo accuratorem comparisonem inter utrumque in commentario suo Jud. c. 16 instituit; cum

1) Haphar-Soreq, - pagus seu vicus Soreq erat notus Iudaeis et s. Hieronymo (Onomasticon, apud Lagrange. Le livre des Juges, p. 279), situs septentrionem versus ab Eleuthero-poli in ditione tribus Iudae. Nomen Soreq accepit probabiliter ab electis vitibus, quae hebr. פֶּזֶז occurrunt. Vallis Soreq accepit fuit sive fertilis vadi Sarac, sive probabiliter parva lateralis pars eiusdem septentrionem versus, ubi hodie Sariz invenitur. (16, 4)

2) Caecum Samsonem Philistaei ad opus servile condemnaverunt; quem laborem etiam caeci perficere poterant; mola enim constabat durbus rotandis superpositis lapidibus, quorum superior durbus insertis ligneis passillis manibus vertebantur. Eiusmodi molaee etiamnum in Palaestina non veniunt.

3) דָּגוֹן Dagon (designat: pisciculus) totius confederationis Philistaeorum deus fuit.

4) Cf. Lucinius. Chron. ed. Schenck II p. 54; Philastrinus. de haeresibus. c. 8, Aliqua. P. 2. 12, 1123; Sergius Lynnellos. Chronogr. ed. Dindorf, I p. 309; apud Leptetal, op. c., p. 12.

5) Fortissimus Benedictinus 1672-1757; scripsit commentarium in omnes Libros utriusque Testamenti. 23 vol. et alia opera.

Samsonis vita tot prodigiis referta sit, nihil est, quod mireretur, si antiquitas profana e gestis eius gloriosa quaedam in heroum suorum decus transtulit. Gestorum Herculis pars nonnisi in Samsonе veritatem historicam habent, ut merito affirmari quodammodo possit, Herculem Samsonem esse personatum. Utriusque huius viri aetas ferme congruit; uterque enim bello Trojano proximus vixit: noscitur Hercules Phoenicius, in eadem regione summo honore habitus; non procul inde Samson florebat. Mirificum Herculis robur, elius faucibus leo, servitus sub rege Iuvisthaeo, quae mala perferre coactus est, ut sese ab illa expediret, Samsonem pingunt, virum mirifice robustum, qui leonem manibus suis discerpit, Philistaeorum manibus traditur, servitutem apud illos durissimam et probationem patitur." ¹⁾

Item recentes interpretes comparationem utriusque fecerunt, attamen ad alias omnino conclusiones pervenerunt.

Extraordinaria gesta, quae de Samsonе narrantur, criticis Germaniae occasionem praestiterunt ad illa conficta asserenda et mythice explicanda et quidem sive mythum originarium sive conflationem exteriorum elementorum mythicorum vindicandum.

Inter graviores attentionem meretur theoria

¹⁾ A. Calmet. Commentarius literalis in l. Iudicum, latinis literis traditus a J. D. Manni, Winneburgi 1740. p. 466.

Steinthal¹⁾, professoris Berolinensis philosophiae, qui Samsonem cum Heracle comparavit atque illum esse heroem solarem conclusit.

Secundum Steinthal aenigma Samsonis a nullo est solutum, sed nihil aliud designat, quam mellificium in Palaestina esse fecundissimum tempore, quo sol in constellatione (signo) leonis²⁾ versetur.

Leo, quem Samson in itinere dilaceravit, non est verus, sed mythologicus; pariter Heracles gesta incipit, leonem Nemeum occidendo. Assyrii et Sydii, duo populi semitici, deum solis nomine Sanden, Sandon appellabant, quem sibi repraesentabant leonem occidentem; eum saepe contra leonem luctantem vel cadaver leonis pedibus calcantem in imaginibus exprimebant; in monumentis lydiis Patarae leo occurrit, tanquam animal Apollinis. Ex quibus Steinthal concludit leonem apud populos semiticos aestivi ardoris symbolum fuisse, quod innuunt flavus color leonis - color ignis, iuba, in memoriam aureos crines Apollinis reducens, tandem robur et saevitia leonis. Capilli radios ardentes exprimunt.

1) Die Sage von Simson (in der Zeitschrift für Völkerpsychologie II, 1862, pp. 129-178, apud Lepetal Op. l. p. 1335, apud Vigornax. La Bible et les décours modernes. 3, 209 n.

2) Konstelacje gwiazd, jeden skrzyp stanowiący, w których kolejno przypada wschód koiszyca i słońca, nazywają się zodiakiem lub pasem zodiakalnym. Imiona wszystkich 12 konstelacji (gromad gwiazd) są następujące: baran, byk, bliźnięta, rak, lew, panna, waga, niedźwiadek, strzelec, koziorożec, wodnik i ryby. Są to znaki zodiaku.

Ergo in hisce habemus solem in signo leonis
aestivi caloris.

Porro Samson-Heracles leonem interficit, quod be-
neficam vim, quae terram contra ardorem aestivum
tuetur, significat.

In eo, quod sol calorem aestivum efficiat, deus
solis contra calorem pugnans, contra se luctatur.
Quod suicidium apud plures populos deo solis attri-
buitur. Inde leo est symbolum partis adversariae
dei solis, quem occidit, ne ipse comburatur.

Canes aurei, quos Samson in segetes cum facibus
mittit, calorem solis analogice cum leone per eundem
calorem atque pilosam caudam designant. Roma-
ni mense aprili ad sacra Cerealia¹ in circo vulpi-
nalia instituebant, scilicet, ardentem facem caudae
vulpis alligabant ad designandum damnum,
quod ardens sol segetibus efficiebat; singularia
sacrificia offerebant, erat enim tempus, quo robigo
frumento imminabat, videlicet, ob nimium calo-
rem solis diu et rorem frigidarum nocturnum, pron-
ti ardens vulpes per segetes.

Samson leonem occidit, nihil in manu habens,
simili modo Heracles Nemeum leonem non sa-
gitta interfecit, sed manibus strangularit.

¹ ad solemnitatem in honorem Cereris

Samson magna clade Philistinis illata, aufugit et in speluncam se recepit, similiter Apollo, dracone socio, fugit; pariter; Indra occiso Vetro in fabula Indorum.

Maxilla asini, quacum hostes profligat, my-
thum solis innuit, colore flavo asini analogie
cum canibus aureis est symbolum solis.

Commemoratio Samsonis Gaxae in memo-
riam reducit descensum Heraculis in Hadum sed;
Samson portam urbis auferens, portam Hadri aperit.

Amores Samsonis erga mulieres signi-
ficant deum solis tamquam numen fecundi-
tatis, prout Heracles in Lydia, Melkart in
Phoenicia.

Ipse interitus Samsonis deum solis
manifestat: capilli crescentes constituent sym-
bolum fecunditatis naturae tempore aestivo;
crines torsi evanescentem fertilitatem hieme
denotant. Mons Samsonis nos in memoriam
obitus Heraculis Phoenici clare reducit, ubi dei
solis, qui tempore hiemalis solstitii in caelum
occidente meritur, ubi duae columnae in
eius peregrinationis constituentes
tae erant; simili modo Samson in
duas columnas templi in quo

Dagoni (pisciformi) celebratur, i.e. quum sol in signo aquarii stet, deus solis Samson moritur.

Haec Samson est primitus deus solis, postea heros solaris, quod etiam nomen שֶׁשׁ , a שֶׁשׁ derivatum, indicat, prout דָּגוֹן a דָּג piscis deducitur.

Denique secundum Steinthal haud mediocri ratio est, ut opera Samsonis adinstar Heraculis ad duodecim reducantur.

Alii critici historiam Samsonis ex mythologia Aegyptiorum esse mutuata[m] concludunt.

Ita v.g. Wiethe¹⁾ in Samsoni Ra, deum solis Aegyptiorum, perspicit.

Mulier ex Timna, meretrix ex urbe Gaza, Dalila ad torrentem Soreq, secundum eum designant סֶרֶק Tafenet, i.e. tres varias imagines infectorum exprimunt.

Philistaei, quibuscum Samson pugnat, sunt filii Sotis seu Typhonis²⁾ iniqui.

Capita 14-15 relationem dei solis ad tres partes anni aegyptio-palaestinensis describunt: a) ver (aegypt. tempus serenitatis) c. 14, b) aestatem (aeg. triticum messum), 15, 1-8a c) autumnum ac hiemem

¹⁾ Der biblische Samson der aegyptische Heros-Ra. Wittenberg 1888. Ibidem.

²⁾ deus vitiorum, tenebrarum, sterilitatis.

(aeg. tempus inundationis) 15, 86-19. Denique, c. 16^{um} rationem agendi dei solis in Scól complectitur: ille portam Scól effringit, 16, 1-3; a Dalila illaqueatus robur et oculos perdit, sed vires redeunt atque ex inimicis suis prout verus deus triumphum agit.

Hicce summarium opinionis Wietake comprehenditur.

Recentissimus Wölter¹ historiam Samsonis item ex Aegypto derivat; maiorem partem similitudinis deprehendit cum deo Aegyptiorum Sn̄, qui partim deo solis Ra coalescit.

En brevitèr eius theoria.

Praecipua nota Samsonis in robore consistit, idem valet de deo Sn̄, fortissimo inter numina, coelum supportante. Secretum roboris Samsonis longis crinibus continetur, idem dicendum est de Sn̄, qui est radius lucens, eiecta lux ex Ra, tum in specio: sol meridiei et in cursu anni: ardens aestivus sol in constellatione leonis cum iuba radios solis symbolice exprimente.

Samson in itinere leonem occidit, quod designat solem in cursu suo in signum leonis intrare et deum solis vincere leonem; sol

¹ Aegypten und die Bibel. Leiden, 1903, p. 103 n. Heidem.

vero in signo leonis est dens Aegyptiorum Sū,
cui etiam uirba leonis adscribitur.

Abel in cadavere leonis demonstrat, apes in
signo leonis examina ducere.

Gesta repetita Samsonis in regione Philistaeorum
repetitum cursum solis ab oriente ad occidentem
exprimunt. In occidente sol obit, quod est symbolum
Samsonis ligati et oculis orbati.

Gasae Samson portam urbis aufert quod signi-
ficat solem quavis mane in oriente oriri.

Privatio oculorum ad deum Sū quadrat, qui
unus oculus dei Ra erat, dum soror gemella Tāmet
alter oculus fuit. Aegypti privationem oculi Ra
abbreviatione lucis tempore brevium dierum expli-
cabant.

Obscurior est ratio Samsonis uti indicis et
ereptio ab eo secreti roboris.

Wölter in mytho dei solis Ra, qui cum Sū ar-
tissime cohaeret, solutionem deprehendit:

Initio Ra Heliopoli residebat, unde quotidie
in itinere suo provincias visitabat et in summa
instantia ius faciebat, populo auxilio veni-
bat, simul remedia contra bestias, malos spiri-
tus etc. ducit. unum dumtaxat recantant.

sibi conservavit, scilicet nomen, quod pater et mater in nativitate ei soli aperuerant. Ra illud in uno pectore celavit, timens, ne magnus (Zauber) eriperet et eo abuteretur. Simili modo Samsoni est fortis et bonus vindex populi sui; secretum roboris dei Ra in memoriam reducit aemigma Samsonis, c. 14^o Philistaeis propositum.

Samsoni secretum roboris mulier eripuit, quod etiam de Ra accidit.

Isis, quae primitus simplex mulier apud pharaonem erat, ex limo quem pituita diu pervaserat, serpentem formavit, quem in arena aborodit, quo Ra in quotidiano itinere ibat. Serpens momordit Ra, qui postea curationis gratia coactus est, ut sigillum nominis mulieri Isis auferendum concederet. Isis v. nominis illius ipsa divinam virtutem adeptus est. Itaque dolo simplicis mulieris Ra privatus est ultimo sigillo suo magico; idem dicendum est de Samsoni a Dalila decepto.

Hoc vel simili modo alii critici historiam Samsonis ad mythologiam reducunt. v. g. Reskaff. Die Simonsage und der Heraklesmythos. Leipzig. 1860; Seinecke. Geschichte des

Volkes Israel I Göttingen 1846, pp. 253-257;
 Schultze. Handbuch der hebraischen Mythologie.
 Nordhausen 1846, p. 121; Renan. Histoire du peuple
 d'Israel. Paris I p. 348 ss.; Huchen. Astralmythen
 der Hebräer, Babylonier und Ägypter
 Leipzig 1896 I p. 4 ss. et alii²⁾

Laudati critici historicam Samsonis mythum
 esse statuunt, prout recte prof. Lapeletal animadvertit,¹⁾
 praesertim quia gesta extraordinaria narrat,
 quae independentes ad speciem falsi referunt;
 secundo quia similitudinem cum mythis sola-
 ribus exhibet.

Quod ad primum attinet, origo historiae
 Samsonis prae oculis habenda est, praeterea
 rite illa gesta intelligenda sunt.

Historia Samsonis notas populares complec-
 titur, merito inde interpretes tenent eam, antequam
 conscripta sit, a populo narratam esse et solum-
 modo ex ore populi scriptis mandatam esse,
 quapropter facta quaedam herois Hebraeorum
 exaggerata esse poterant.

¹⁾ cf. Lapeletal. Op. c., p. 13 in nota. ²⁾ Op. l., p. 31.

³⁾ Constructio Scripturarum est, ut opinionem mul-
 torum sic narret historicus, quomodo eo tempore

Porro nonnulla gesta Samsonis limites naturae haud excedunt et modo naturali explicari possunt.

Huc ex ordine strangulatio leonis (Jud 14, 6.) primo pertinet.

Numerus leonum quos reges Assyriae et Arabiae singulis venationibus interimebant, praesertim illorum pariter in Palaestina inivit, qui robore et mole leonibus Africae minores erant; imo leo, quem Samson occidit, non erat adultus. De leonibus suffocatis David coram Saule gloriatur 1 Sam. 17, 34; pastoribus igitur Hebraeorum cum illis erat decertandum.

De melle in cadavere leonis invento, 14, 8 sequentia animadvertenda sunt. In Palaestina ferae apes erant valde frequentes; per cre- sequens non omnes sibi sedem aptam inveniebant; arbores et rupium fissuras implebant.

Sed apes factoris inimicas esse certum est. Attamen ille malus odor deficiebat: etenim in Palaestina calor quandoque efficit, ut animalium cadavera

ab omnibus credebatur. J. Hieronymus in Not. 14, 8 (Higne. P. L. 26, 98) et multa in Scripturis sacris dicuntur iuxta opinionem illius temporis, quo gesta referuntur, et non iuxta quod rei veritas continebat. J. Hieronymus in Jerem. 28, 10 (Higne P. L. 24, 385).

quoniam putrescant aut foetorem edant, penitus exsiccantur atque longo tempore immutata perseverent, vel potius ita accidisse videtur, ut canes aurei, antiquitus valde frequentes in Palaestina, carnes leonis devoraverint, calor illius regionis ossa penitus exsiccaverit ac foetorem amoverit. Analogicum exemplum Herodotus narrat l. 5 c. 114.: Onesila, Amathusii caput, quia ipsos obsederat, amputatum et Amathuntem delatum supra portas suspendendum. Illud autem suspensum et iam vacuum effectum, examen apium ingressum favis replevit.

Itaque nil mirum, si familia quaedam apium in ipso leonis cadavere sedem fixerit.

De triginta viris, quos Samson percutit eorumque vestes ablatas iis, qui aenigma solverant, dedit (14, 19), putamus rem viro extraordinario robore pollenti atque non simul omnes interficienti haud impossibilem esse.

De trecentis canibus vacreis (15, 4-9), quos Samson cum facibus ardentibus in agetes Philistaeorum misit easque succendit, observandum est, canes aureos frequentes fuisse, quos Samson vacreis cepit atque non.

1) G. Heymelauer. Comm. in l. Jud. et Ruth. Paris 1889, 241.
2) G. Heymelauer. Op. l., p. 262.

simul neque una in segetes miserit.

De maxilla asini (13, 15), quacum Samson mille Philistaeos percussit, sequentia adnotanda sunt. Vulgata minus recte vertit: „interfecit“ vox enim hebraea ~~וַיַּכּ~~ significat: percussit, i. e. in fugam egit; res, ut ex circumstantiis patet, terrore magis, quam ictibus gesta est: Philistaei securi vociferantes occurrunt et adversarium firmiter ligatum vident; sed ecce vincula dirumpuntur, liberatae manus informis quoddam genus armorumprehendit et agit.

Primi a Samsonē feriuntur, sequentes terga vertunt atque postremos cum in fugam abripiunt. Similem victoriam habemus 1 Sam. 14, 14. 19, ubi solus Hothas cum armigera adventu suo inapinato Philistaeorum copias in fugam egit. Numerus: „mille“ est rotundus.

De porta urbis Gazae (16, 3), a Samsonē ablata et in proximum collem translata, prae oculis sequentia habenda sunt: Dim. . . . pondus portae nobis sunt ignota; in oriente communiter

porta parva erat ex altera parte notum
homines robore extraordinario praediti.
Cfr. Plinium. Hist. natur. 7, 19 de Vinio
Valente: „Vinnius Valens meruit in
praetorio divi Augusti centurio, vehicula
cum culeis onusta, donec exinanirentur,
sustinere solitus; carpenta apprehensa
una manu retinere, obnixus contra nitenti-
bus iumentis, et alia mirifica facere,
quae inscripta monumento eius
spectantur. Idem M. Varro: Rusticellus,
inquit, Hercules appellatus, nullum munus tollebat.
Fusius Salus duo centenaria pondera pedibus,
totidem manibus et ducenaria duo humeris con-
tra scalas ferebat. Nos quoque vidimus Athana-
tum nomine, prodigiosae ostentationis, quingena-
rio thorace plumbeo indutum, cothurnisque quin-
gentorum pondus calciatum per scenam ingredi.“

Disruptio septem furium (16, 9) ab homi-
ne extraordinario robore pollente interdum modo
naturaliter evenire potest. Tempore solemnitatis in honorem de-
gum

Structura domus, quam Samson de-
struxit (16, 27, 30), nobis est ignota. V. 27^{us} duas
partes comprehendit: domum et tectum seu cola-

1) Apud Euphrat. Op. 1., p. 33.

rium; numerus hominum intra domum degentium non est iudicatus; super solaris vero erant circa tria millia. Quibus columnis (v. 30) non totum illud planum tectura sustentabatur, id enim physice impossibile est, sed probabiliter sola porticus. Nequaquam itaque necesse est supponere Samsonem morientem praeter principes aliosque, illis proxime assistentes, tria etiam millia hominum in solaris interfecisse, nam de illis tribus millibus spectantium ex v. 27^o textus sacer in v. 30^o silet.

In comparatione autem: „multoque plures interfecit moriens, quam ante vivus occiderat“ (v. 30), sufficit cum verbis sensum tribuere, ut plures moriens occiderit, quam virgulis quibusque vicibus ante interemisset.

Unum utique in vita Samsonis plane mirabile est, nempe eximium corporis robur ita cum observantia nexa. Neatus fuisse connexum, ut eo substantialiter laeso, videlicet, coma rasa, evanuerit.

Quod attribuendum est discrete Deo auctori, qui populum suum resipientem tunc temporis miro modo per iudices protegbat.

Ipse quidem J. Wellhausen¹⁾ merito agnovit,
Steintal in uno clavo plus aequo suspendisse.

Quod ad theoriā Wietake et Völter attinet,
animadvertendum est, historiam Samsonis
et aegyptios mythos inter se longe differre.

Etiā similitudo quaedam externa de-
prehendatur, historia tamen Samsonis tan-
tā imaginem hebraicā exhibet, ut illa
similitudo duntaxat casu fortuito inter-
venit²⁾

Ephod.

In manualibus archaeologiae,
in commentariis V. J., in encyclopa-
diis, in operibus de historia Hebraeorum
disserentibus variae opiniones de ephode
proponuntur.

Alii dicunt vestem s. sacerdotis, alii
effigiem Dei fuisse.

Quaestio ephodis in historia religionum
actualis, praesertim quia plures putant, co-
dicem sacerdotalem in Pentateucho, quod

¹⁾ „sonst aber hat Steinthal in wie auf einem Nagel gehängt habe“
Die Composition des Hexateuchs. Berlin 1899, p. 225.

²⁾ Zepherak. Op. I., p. 37.

antiquitus simulacrum fuisset, in vestem s. sacerdotis mutare.

Hæc critique examinandum est ad certa ab obscuris saltem separanda atque tali pacto rem illustrandam:

- a) Ephod in Pentateucho,
- b) „ in aliis Libris ss.,
- c) Modus consulendi Sacerdotem ope ephodis.
- d) Etymologia vocis „ ephod“.

a) Ephod in Pentateucho.

Cf. Exod. 28, 6-30; 29, 5; 39, 2-20.

Præter tunicam (כִּיטָר) ex bysso hyacinthini coloris contextam summus sacerdos munere sacro fungens, portabat ephod עֶפְדִּים (Vulgata: superhumerales) ex bysso, quatuor coloribus variante, et filis aureis artificiose contextum. Ephod duabus plagulis constabat, quarum anterior pectus et ventrem, posterior tergum tegebat. Hæc plagulae in utroque humero per obstrigilla aurea nexae erant, quae rursus per annas pretiosas magnasque gemmas ornabantur. In his nomina duodecim tribuum, in unaquaque serie, inscripta

erant. Infra axillas attexta erant duo lora, in utroque latere unum, quibus corpori tamquam singulis plagulae adstringerentur.

Porro s. sacerdos portabat ornamentum pectorale הַשֵּׁן הַרְבִּי (Vulgata: rationale iudicii) eiusdem cum ephode texture, quadratum et ita duplicatum, ut quasi marsupium efformaret, extrinsecus ornatum quatuor ordinibus gemmarum duodecim, quarum unicuique nomen unius tribus insculptum erat. In quatuor eius angulis totidem erant annuli. Cum superioribus insertae erant catenulae aureae obstrictis aureis in ephode innectae, inferioribus insertus purpureus hyacinthinus pectorale cum ephode iungebat.

Denique ornamento pectorali impositum erat oraculum sacrum urim et lumim:

אֲזָנֵי וְתַמִּים, per quod Jahve, occurrentibus rebus magni momenti a pontifice consultus voluntatem suam manifestabat. Haec abstractione facta singularium difficultatum de forma ephodi, breviter concludimus illud in Pentateucho velum sacram constituisse.

11. Hortlechner. Archaeologiae biblicae summarium. Geniponte. 1906, pp. 72-73.

g Ephod in aliis Libris ss. V. T.

Plures recentes interpretes³ censent, ephod in antiqua historia Israelitarum non vestem, sed simulacrum Dei fuisse, ita ut in P (cod. sacerd.) substantialis mutatio antiqui crassi venerit.

Fortassis in antiqua historia Hebraeorum ephod interdum tanquam simulacrum occurrit, sed exclusionem vestis negamus, quodque probamus.

Antiqua enim periodo species ephod lineum: עֵפֹד לִיָּנָה nota est, quae tantum vestem exhibebat. huiusmodi fuit ephod lineum pueri Samuilis in Silo: „Samuel autem ministrabat ante Dominum, puer accinctus ephod lineo“ (1 Sam. 2, 18). David simile portabat ad solemnitatem transitionis arcae: „Et David saltabat totis viribus ante Dominum; porro David erat accinctus ephod lineo.“ (2 Sam. 6, 14). Hic loci ephod constituit vestem, quae in functionibus sacris portabatur; unde sequitur non vestem profanam, sed sacram fuisse. Nullibi dicitur, quali forma externa fuerit; probabiliter hoc ephod erat simplex neque ita fractionum.

³ Lepetal. op. c., p. 621.

ut s. sacerdotis in P. descriptum, ex lineo enim confectum erat.

Minus clarum ac certum est ephod, prout vestis, in 1 sam. 22, 18, ubi dicitur, octoginta quinque sacerdotes, vestitos ephod lineo' $\text{עֲפֹדֹתָם מִלִּינָה}$, a Doeg Edumaeo occisos esse.

Difficultas movetur, $\text{שָׁמַרְתָּ$ elevavit, sustulit, nullibi de veste portanda adhiberi. Ex altera parte magnus numerus (85) sacerdotum, ephod portantium, impedit, quominus illud explicetur idolum.

Ad probandum ephod fuisse simulacrum critici duos tactus ex l. Iudicum adducunt, vcl. ephod Gedeonis et Michae, quibus cultus divinus praestabatur:

Post victoriam ex Madianitis reportatam Gedeon postulavit praetiosas in aures pondere 1700 siclos auri, seu circiter 28 klgr., fecitque ex eo Gedeon ephod et posuit illud ($\text{עֲפֹדֹתָם מִלִּינָה}$) in civitate Ephra. Fornicatusque est omnis Israel in eo, et factum est Gedeoni et omni domui eius in ruinam. Iud. 8, 27.

Utrum re vera ephod hic loci idolum denotet, solvendum est.

S. Augustinus textum de tabernaculo adinster

Silo loqui intellexit; innitebatur voci יָסַד, quam Septuaginta verterunt: ἐστῆκεν, Vulgata: posuit; ita fuisse solidum et validum, ut statui posset, h. e. posuit stare."

Procopius de Saza h. l. ephod explicavit: κατεῖτο ἢ ἐῖσω λον.

Multi recentes critici idolum interpretati sunt, v. g. Gesenius, J. Wellhausen²⁾, E. Reuss³⁾, B. Stade⁴⁾, S. Moore⁵⁾, K. Budde⁶⁾, A. van Hoonacker⁷⁾, S. R. Driver et alii.

Ex altera parte Ed. König⁸⁾, Robertson⁹⁾ opinantur hic loci quoque sermonem de veste esse. Quibus accedunt: Hummelauer¹⁰⁾, Grunwald¹¹⁾ et alii.

Illi ad ephod Sedeonis fuisse idolum probandum tres rationes adducunt.

- 1) magnam quantitatem auri,
- 2) expressionem: „et posuit illud“ (יָסַד),
- 3) idololatriam cum illo ephode iunctam.

1. Quod ad magnam quantitatem auri (25-28 lbs) adhibitam attinet, nonnulli interpretes cum s. Augu-

1) Quaest. in Septateuchum. Migne P.L. 34, 806

2) Prolegomena zur Geschichte Israels. Berlin 1886, p. 247.

3) Geschichte der heiligen Schriften des A. T. Braunschweig. 1890, p. 129.

4) Geschichte des Volkes Isr. I p. 446.

5) A critical and exegetical Commentary on Judges. Edinburgh. 1895, p. 233.

6) Das Buch der Richter. Freiburg in B. 1897, p. 67.

7) Le sacerdoce lévitique dans la loi et dans l'histoire, p. 372.

8) in Hastings' A Dictionary of the Bible I, 726

9) Hauptprobleme der altisraelitischen Religions Geschichte, Leipzig 1884, p. 59.

10) Early Religion of Israel, Edinburgh 1899 p. 229.

11) Comm. in l. Iudicum et Ruth, Paris 1888, p. 175

12) Die Eigennamen des A. T. Breslau 1895, p. 57

(opera citata plerumque apud Septuaginta l. l. p. 67-68)

stino putant, ex illo auro factam esse non solum vestem, sed etiam alia obiecta, quae in sanctuario usurparentur. Sedeon propositam potestatem ducis accepit atque secundum consuetudinem temporis necesse erat loco residentiae perfectum sanctuarium haberet.

Quae tamen solutio sustineri nequit, testis enim est accuratus: $\text{עֲפֹדָאֵלֶיךָ אֶת־הָאֵלֶּיךָ}$, Fecit ex eo (h. e. auro) ephod, et nil amplius.

Explicatio conveniens inde sequi videtur, quod ephod portare solerent (cf. alios testus), per consequens illud erat non nimis magnum. Ideo numerus 1700 forsitan est corruptus. Reapse numeri in V. T. haud accurate conservati sunt. Fortassis in textu authentico, Lapletal animadvertit, fuit 700 xgr., scriba vero, qui ad tantam rem numerum esse nimis parvum existimabat, mille addere potuit. Quum defectus numerorum conservatorum omnes agnoscant, itaque in hac coniectura nulla est tendentia (Lapletal). Corruptum numerum innuit pondus auri, ephod enim portabatur, igitur 25-28 xlg. auri cum aliis partibus constitutivis esset nimis ponderosum.

2. De לֶבָשׁ promit, observandum est in eadem historia: $\text{לֵבָשׁוֹ לְאֵלֶיךָ}$, de extensione lanae a

Sedeone facta adhibetur; ergo ille textus philologice quoque vestem in ephode non excludit.

3. Ex idololatria cum ephode Sedeonis connexa gravis ratio ad simulacrum asserendum deficit, nam non solum statuæ, sed etiam plures aliae res ab Hebraeis et vicinis gentibus colebantur.

Quæ quum ita sint, in ephode Sedeonis de magis solido obiecto, quam vestis agitur. Illud speciem thecae (marsupii) vel urnae, quo Urim et Thummim ponebantur, constituebat.

Multo minores rationes adsunt ad ephod Michæ in l. Iudicum descriptum, tanquam statuam vel idolum interpretandum.

Textus cum spectans est sequens: „Vir Micheas domum Dei habebat et fecit ephod ac teraphim et implevit manum unius filiorum suorum (h. e. sacerdotum confidit), qui factus est ei sacerdos“ (17, 5).⁹ Quum Danitæ, ad septentrionem transeuntes, in monte Ephraim steterant, quinque exploratores, qui prius missi erant, ceteris patribus suis dixerunt: nostis, quod in domibus istis sit ephod et teraphim Danitæ illa obiecta sacra auferunt; sacerdos Michæ, levita de Bethlehem Iudæ, cum eis proficisci, rebus sacris

sumptis, acquiescit. (18, 13-20). Prout hic loci, ita etiam Os. 3, 4 ephod iuxta teraphim ponitur. Atqui teraphim certo simulacrum erat. Inde plures ephod Michaelae de statua interpretantur.

Attamen in tota narratione iuxta ephod legimus: idolum לִּפְסֵל ; hoc primum obiectum cultus constituit, quod alia sequuntur, vdl. ephod et teraphim ad perfectum sanctuarium efficiendum. Ita mater Michaelae tulit ducentos siclos argenti et dedit eos argentario ut faceret ex eis: לִּפְסֵל (17, 4). Quod idolum, statuam dei complectens, deinde in sequentibus versibus semper iuxta ephod commemoratur, unde recta conclusio sequitur duo obiecta diversa fuisse; iuxta positio vero: teraphim eo explicatur, quod ambo in divinatione adhiberentur. Cf. 1 Sam. 15, 23; Ezech. 21, 26 (Hebr.); Zach. 10, 2.

Quae cum ita sint, nihil nos cogit ephod Michaelae aliud, quam thecam oraculi interpretandi.

Quod ex aliis textibus pariter eruitur:

v. g. 1 Sam. 2, 28: vir Dei alloquitur Eli, Dominum elegisse eius familiam ad sacerdotium obsecrandum, ut ad altare ascenderet, incensum adoleret et ephod coram eo portaret $\text{וְיָבִישׁ אֶת הָעֹפֹד$. Illud ephod certe non est idolum; ex altera parte verbum וְיָבִישׁ de vestibus portandis non usurpatur. Itaque erat

non ordinaria vestis, quapropter aliter portabatur. Ephod utique oraculum edebat, ideo comprehendendi non potest, quomodo perficeret, si simulacrum Dei esset.

1 Sam. 23, 6: Sacerdos Abiathar fugit Saulen post necem octoginta quinque sacerdotum ad Davidem Ceilam, „ephod in manu sua habens”. וְהָעֶפְדִּים בְּיָמֵינוּ; per illud ephod Dominum consulebat (1 Sam. 23, 9). Nulla difficultas h. l. offertur ad ephod tanquam vestem singularem explicandum; illud in manu portabat, nam practiosum ephod indutum fugam impediret.

Ex 1 Sam. 21, 9 perspicitur, ephod absque usu loco tuto conservatum esse. Ita David Saulen fugiens ad Achimelech sacerdotem in Noke venit atque arma postulavit; sacerdos respondit: „Ecce gladius Soliath Philistaei est involutus fiallio post ephod”. Quod uti theca oraculi bene explicari potest.

c) Modus consulendi Dominum ope ephodis

Mediantibus Urim et Tummin quacostiones movebantur. Quum illa non sint descripta, variae opiniones propositae sunt.

Rosenmüller¹⁾ opinatur totam illam rem a Moyse ad exemplum Aegyptiorum institutam esse.

Ancesi²⁾ existimabat, Urim significare lucem et Tummim tenebras; responsum datum esse per illustrationem gemmarum, quae in pectorali essent. Hanc opinionem antiquitus Iosephus Flavins (Antiq. 3, 8, 9) defendit, nuper van Hoonacker probabilem adnotat (Op. c., p. 380)

Alii censent Urim et Tummim sortes fuisse. Ita Ewald³⁾ ea lapides diverso colore esse tenet, quos s. sacerdos in consulendo e pectorali produceret, ope enim sortium Arabes, Assyrios, Babylonios numina consuluisse. Quomodo Arabes consultationem persolverint, Wellhausen⁴⁾ describit, qui similem modum apud Israelitas asserit: cum idolis antiquorum Arabum oracula iuncta erant. Post destructionem simulacri oraculum cessabat. Consultantes ponebant interrogationes: utrum faciam haec, necne? hoc vel illud perficiam? Responso indole practica sequebantur, vcl. quid faciendum sit, respiciebant; ideo directio ad agendum fiebat, mysterio haud sublato. Cui scopo inserviebant sortes ope sagittarum (sine acumine); primitus forsitan parvi rami

1) 1768-1835. eius opinionem cf. Lephal. op. c., p. 71.

2) 1844-1879. Cf. Ibidem

3) 1863-1875 Cf. Ibidem

4) Reste arabischen Heidentums. Berlin 1897 p. 131s. Ibidem

ad divinationem adhibebantur, prout vox arabica indicat, analogice cum Graecorum ΒΕΛΟΜΑΤΙΑ et γαστροματΙΑ. Responsio brevis esse solebat: ita - non, ope imperantis vel retantis sagittae. Consultatio praecipue in usu erat ante bellum.

De oraculis sortium apud Babylonios discimus ex Ezech. 21, 26s. (hebr.): „Rex enim Babylonis stat in turri, in capite duarum vicarum ad oraculum consulendum; sagittas commiscet, teraphim interrogat, iecur intuetur. In dextera eius est sors Jerusalem." ad quem textum s. Hieronymus¹⁾ recte observat: „Ritu gentis suae oraculum consulit, ut mittat sagittas suas in pharetram et commisceat eas inscriptas sive signatas nominibus singulorum, ut videat, cuius sagitta cecit et quam prius civitatem debeat oppugnare."

Apud Israelitas interrogationes componebantur et responsum sequebatur: ita - non, prout ex 1 Sam. 23, 11s. patet: David iratum Saullem fugiens consultuit: „si descendet Saul, sicut audivit seros tuus? Domine Deus Israel, indica servo tuo. Et ait Dominus: Descendet. Dixitque David: si tradent me viri Ceilae et viros, qui sunt mecum, in manus Saul? Et dicit Dominus: Tradent."

¹⁾ Comm. in Ezech. 7, 21; Migne P. L. 25, 206.

Res clarius adhuc constat ex 1 Sam. 14, 37 ss. : Et consuluit Saul Dominum: Num persequar Philistiim? Si trades eos in manus Israel? Et non respondit ei in die illa. Unde Saul conclusit Dominum esse iratum; ad causam irae divinae cognoscendam populum in una parte statuit, ipse cum filio Ionatha in altera stetit. Tum Saul Deum consuluit: Domine Deus Israel, da indicium: quid est, quod non responderis servo tuo hodie? Si in me aut in Ionatha filio meo, est iniquitas haec, da ostensionem (hebr.: Urim); aut si haec iniquitas est in populo tuo, da sanctitatem (hebr. Tumnim). Et deprehensus est Ionathas et Saul; populus autem exivit. Et ait Saul: mittite sortem inter me et inter Ionatham filium meum. Et captus est Ionathas?

In hoc textu responsum sequitur: ita - non; prout in arabica aut babilonica consultatione. Quum autem apud Hebraeos interdum nullum responsum daretur, ideo Urim et Tumnim non duae solum sortes vel gemmae fuerunt; secus responsum semper sequeretur.

Ex 1 Sam. 14, 19: „contrahe manum tuam” sacerdos in consultatione manum movere videtur.

Van Hoonacker¹⁾ opinionem proponit, Urim et Thummim obiectum cum duplici facie fuisse; quod sacerdos movebat, inde apparebat una vel altera vel nulla praesto erat, per consequens nullum responsum edebatur.

Ex dictis concludimus laudatos textus indicare solummodo consultationem ope Urim et Thummim fuisse, licet modus accurate non sit definitus.

Res de ephode magis clara eveniret, si notum esset, quid Urim et Thummim constituerint, quae tamen mysteriorum plena sunt.

In genere consultatio fuit satis materialis.

Etymologia vocis „ephod“

Ex sententiis eruditorum, quas de voce תִּפְדִּי hucusque protulerunt, nil certi sequitur, etymon vocis haud solutum remanet.

Lagarde²⁾ derivat ab arabico verbo: *uafada*, venit tanquam nuntius ad regem vel aliam gravem personam; per consequens ephod vestimentum

1) Op. c., p. 380.

2) Uebersicht über die im Aramäischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina. Göttingen 1884, p. 178.
Ibidem.

pro accessu ad Deum destinatum significat; cf. syriace: longa vestis.

Grunwald¹⁾ in voce תִּפְדִּי, prostheticum S considerat atque nomen deducit a תִּפְדִּי = תִּפְדִּי = תִּפְדִּי extrahere, eeuere vestibus; unde ephod significationem vestis exhiberet.

Alii sensum vocis quaerunt in radice תִּפְדִּי vestivit, induit, quodque pluribus testibus V. T., ephod respicientibus, quibus hoc verbum inest, comprobant.

Ex hisce concludimus, quum in radice significatio „vestis“ adsit, inde pariter opinionem de ephode-idolo sustineri non posse.



¹⁾ Die Eigennamen des Alten Testaments p. 57. Hildem

<i>Index rerum</i>	<i>Pag.</i>
<i>Methodus exegesis</i>	3
<i>Prooemium:</i>	3
<i>Causae progressus in studiis biblicis:</i> <i>scientifica investigatio Orientis, studium</i> <i>linguarum semiticarum, historia reli-</i> <i>giones comparans.</i>	
<i>Novus commentarius:</i>	11.
1) <i>Critica textualis:</i>	13.
<i>Classes mendorum in textu V. Testamenti.</i> <i>Lectiones variae a priori reiiciendae. Fustes</i> <i>lectionum variarum examinandi: textus</i> <i>masoreticus; exemplaria versionum Ale-</i> <i>xandrinae, Vulgatae, Pësito; Patres eccle-</i> <i>siae. Regulae in textu sacro corrigendo</i> <i>observandae.</i>	
2) <i>Critica litteraria:</i>	31
<i>Authentia Libri s. stabilienda. Sensus lit-</i> <i>terarium determinandum. Compositio</i> <i>Libri s. examinanda.</i>	
3) <i>Critica historica:</i>	49
<i>a) Regulae heuristicae rationalis, christia-</i> <i>nae, catholicae applicandae</i> <i>b) Veritas dictorum in Scriptura s. tuenda</i>	

Conclusio de triplici critica in exegesi.

Idea fundamentalis Veteris Testamenti: 56.

A lapsu protoparentum usque ad Abraham.

Initia populi electi. Commoratio Israelitarum in Aegypto. Schola theocratica in paeninsula Sinaitica. Hebraei in Terra Promissa. Periodus prophetarum. Dispersio populi electi.

Tempus et pharaeo Exodi Hebraeorum: 81

Prooemium. Status rei. Duae opiniones de eventibus Exodi.

Digressio: Breves historicae notitiae de dynastiis Aegyptiorum.

A. Argumenta primae opinionis, quae eventus Exodi dynastiae 19^{ae} attribuit:

- a) Indicium chronologicum.
- b) Ramses II imaginem oppressoris exhibet.
- c) Nomen urbis Ramses.

B. Argumenta alterius theoriae, quae eventus Exodi sub 18^a dynastia assignat:

- a) Indicia biblica
- b) Traditio
- c) Chabiri in tabulis Amarnensibus
- d) Inscriptio pharaonis Menephtah.

Conclusio de historica veritate commorationis Hebraeorum in Aegypto.

Plagae aegyptiacae : 100.

Status rei. Explicatio singularum decem plagarum. Conclusio.

Transitus maris Rubri : 124.

a) *Nomen maris et brevis descriptio.*

b) *Narratio biblica de transitu maris*

c) *Topographia*

d) *Variae theoriae de loco transitus maris Rubri:*

1. *Theoria P. Sicard S. I.*

2. " *H. Brugsch*

3. " *sinus Suez*

4. *Transitus Israelitarum per lacus Amarus.*

e) *Indoles historica et miraculosa problematis.*

Manna Israelitarum : 146.

a) *Nomen*

b) *Descriptio biblica de manna*

c) *Manna naturale.*

d) *Solutio problematis de manna biblico*

Jericho in S. s. et per recentissimas effossiones. 161

a) *Status rei*

b) *Jericho in scriptura sacra*

c) *Effossiones circa Jericho.*

d) *Lumen per effossiones.*

Solstitium. Jos. 10, 12-14

177

a) *Prooemium. Status rei.*

b) Factus Ios. 10, 12-14.

c) Historia quaestionis et solutio problematis:

In V. T. Apud Iudaeos. In Ecclesia catholica. Interpretatio Patrum. Decretum Con. 3. Officii in re Sacilari.
Novae coniecturae. Opinio Hummelauer S. J. Theoria
Desètre. Conclusio.

Votum Iephthe : 197

Summarium argum. Iud. 11, 1-12, 7. Status rei. Mythologia. Reputatio.
Sacrificium humanum in voto Iephthe: testimonia Iudae-
orum, antiqua testimonia Christianorum:

Interpretatio sensu translato:

- a) argumentum philologicum
- b) metonymia
- c) metonymia
- d) species vitae religiosae.

Solutio problematis. Argumenta ad sacrificium hu-
manum demonstrandum allata.

Difficultas enodata, quomodo sacrificium humanum
cum orthodoxo cultu Domini conciliandum sit.

Historia Samsonis: 219

a) Summarium argumenti.

b) Historia Samsonis et mythologia:

opinio antiquorum.

Recens interpretatio: theoria Steinthal, Wietze,
Völker aliorumque. Extraordinaria gesta Sam-
sonis explicata. Similitudo cum mythologia aequata.

Ephod: 238.

Status rei.

a) Ephod in Pentateucho.

b) Ephod in aliis Libris n. V. T.

c) Modus consulendi Dominum ope ephodis

d) Etymologia vocis „ephod“

Index rerum 253

A. M. D. S.

1915.

Professor: A. P. Grigaitis